



Count on it.

Form No. 3475-766 Rev C

Manualul utilizatorului

Tractora de tuns iarba din seria 4000 Z Master®

Cu maină de tuns iarba TURBO FORCE® de
132 cm sau 152 cm

Nr. model 74053TE—Nr. serie 415100000 și Sus

Nr. model 74056TE—Nr. serie 414400000 și Sus



Produsul respectă toate directivele europene relevante; pentru detalii, consultați Declarația de conformitate (DOC) separată specifică produsului.

Vă rugăm să consultați informațiile producătorului motorului incluse în volumul de livrare al mainii.

Cuplul brut sau net: Cuplul brut sau net al acestui motor a fost evaluat în laborator de producătorul motorului în conformitate cu SAE (Society of Automotive Engineers) J1940 sau J2723. Deoarece sunt configurate pentru a îndeplini cerințele de siguranță, emisii și operare, cuplul real al motorului în cazul acestei clase de mașini de tuns iarba poate fi semnificativ mai redus. Vă rugăm să consultați informațiile producătorului motorului incluse în volumul de livrare al mainii.

⚠ ATENȚIE

CALIFORNIA

Propunere 65 Avertismente

Evacuările motorului conțin substanțe chimice cunoscute în Statul California ca substanțe care cauzează cancerul, defectele de naștere sau daunele sistemului reproductiv.

Utilizarea acestui produs poate cauza expunerea la substanțe chimice cunoscute în Statul California ca substanțe care cauzează cancerul, defectele de naștere sau afecțiuni ale sistemului reproductiv.

Introducere

Această maină de tuns iarba cu lamă rotativă este proiectată pentru a fi utilizată de operatori profesioniști, angajați. Maina a fost proiectată în primul rând pentru tăierea ierbii de pe gazoane bine întreținute ale proprietăților rezidențiale și comerciale. Utilizarea acestui produs în alte scopuri decât cele intenționate poate fi periculoasă pentru dumneavoastră și pentru alte persoane.

Citiți cu atenție aceste informații pentru a învăța modul corespunzător de utilizare și întreținere a produsului și pentru a evita rănirea și deteriorarea acestuia. Aveți responsabilitatea de a utiliza produsul în mod corespunzător și sigur.

Vizitați site-ul www.Toro.com pentru siguranța produsului și materiale de instruire privind utilizarea, informații privind accesoriile, ajutor la căutarea unui distribuitor sau pentru înregistrarea produsului.

De fiecare dată când aveți nevoie de service, piese originale Toro sau informații suplimentare, contactați un furnizor de servicii autorizat sau departamentul Servicii Clienți Toro și pregătiți numerele de model sau de serie ale produsului. **Figura 1** identifică locația numerelor de model sau de serie pe produs. Scrieți numerele în spațiul furnizat.

Important: Puteți scana codul QR de pe autocolantul cu numărul de serie (dacă este disponibil) cu ajutorul unui dispozitiv mobil pentru a accesa date despre garanție, piese și alte informații despre produs.

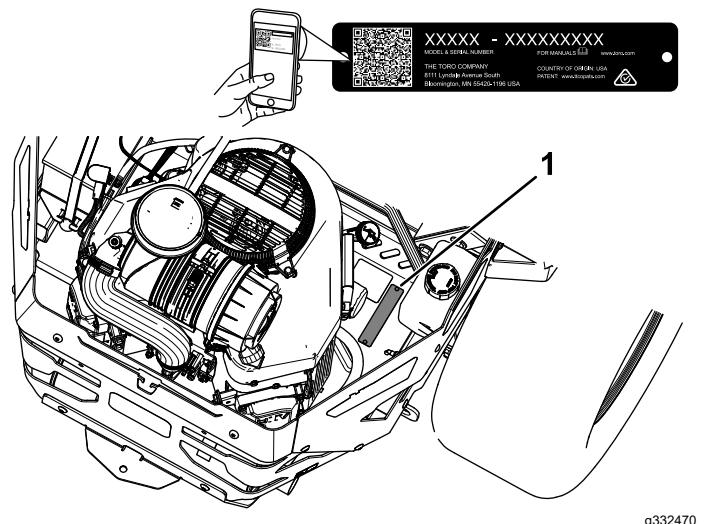


Figura 1

1. Locația numerelor de model și de serie

Nr. model _____

Nr. serie _____

Acest manual utilizează 2 termeni pentru a evidenția informațiile. **Important** atrage atenția asupra informațiilor mecanice speciale și **Notă** accentuează informațiile generale care necesită atenție specială.

Simbolul de alertă de siguranță (**Figura 2**) este prezent în acest manual și pe maină, pentru a identifica mesajele de siguranță importante pe care trebuie să le respectați pentru a evita accidente. Acest simbol apare alături de cuvintele **Pericol**, **Avertisment** sau **Atenție**.

- **Pericol** indică o situație periculoasă iminentă care, dacă nu este evitată, **va** duce la deces sau vătămare gravă.

- **Pericol** indică o situaie potenial periculoasă care, dacă nu este evitată, **poate** duce la deces sau vătămare gravă.
- **Atenie** indică o situaie potenial periculoasă care, dacă nu este evitată, **poate** duce la vătămări uoare sau moderate.



Figura 2

Simbolul de alertă de sigurană

sa-black

Cuprins

Sigurană în funcționare	5
Sigurana generală	5
Indicator pantă	6
Decal-uri instrucționale și de sigurană	7
Rezumat al produsului	13
Comenzi	13
Specificații	15
Dispozitive de ataare/Accesorii.....	15
Înainte de utilizare	16
Sigurana înainte de utilizare	16
Completarea nivelului de combustibil.....	17
Efectuarea operațiunilor zilnice de întreținere.....	18
Efectuarea rodajului pentru o maină nouă.....	18
Utilizarea sistemului de protecție anti-răsturnare (ROPS).....	18
Folosirea Sistemului de blocare de sigurană	19
Poziționarea scaunului	21
Reglarea ansamblurilor de amortizoare spate.....	21
În timpul utilizării	22
Sigurana în timpul utilizării	22
Accesarea poziiei operatorului.....	25
Acționarea frânei de parcare.....	25
Operarea Comutatorului de comandă pentru lamă al mainii de tuns iarba (PTO).....	25
Utilizarea manetei de acceleraie	26
Utilizarea manetei de oc	26
Pornirea motorului	28
Oprirea motorului.....	28
Utilizarea manetelor de control al micării	29
Operarea mainii	29
Utilizarea evacuării laterale.....	30
Reglarea înălțimii de tăiere	31
Reglarea înălțimii de tăiere	32
Reglarea rolor anti-scalp.....	33

Indicații de exploatare	33
După utilizare	35
Sigurana după utilizare	35
Utilizarea ventilului de închidere combustibil.....	35
Utilizarea supapelor de evacuare pentru roile motoare	36
Tractarea unei remorci.....	37
Transportarea mainii.....	38
Întreținere	40
Sigurană în timpul întreinerii	40
Program(e) de întreținere recomandat(e)	40
Proceduri permanente	41
Eliberarea înveliului punii mainii de tuns iarba.....	41
Îndepărtarea apărătorii de tablă	41
Lubrifiere	42
Lubrifierea mainii	42
Lubrifierea pivoilor pentru ridicarea punii mainii de tuns iarba	42
Lubrifierea pivoilor de ghidaj	43
Lubrifierea butucilor roilor pivotante	43
Întreținere motor	44
Măsurile de sigurană cu privire la motor	44
Lucrări de service pentru filtrul de aer.....	44
Întreținerea uleiului de motor	46
Lucrări de service pentru bujie (bujii).....	49
Întreținerea sistemului de carburant	50
Înlocuirea filtrului de combustibil	50
Efectuarea lucrărilor de service asupra rezervorului de combustibil	50
Întreținerea sistemului electric	51
Sigurană privind sistemul electric.....	51
Întreținerea bateriei.....	51
Service pentru siguranele fuzibile	52
Întreținerea sistemului de angrenaj	53
Verificarea centurii de sigurană	53
Reglarea direcției	53
Verificarea presiunii din anvelope	54
Verificarea prizoanelor.....	54
Întreținerea frânei	55
Reglarea frânei de parcare	55
Întreținerea bandei	56
Demontarea sau instalarea panoului de podea.....	56
Verificarea curelelor.....	57
Înlocuirea curelei mainii de tuns iarba	57
Înlocuirea curea de acționare a pompei hidraulice	58
Întreținerea sistemului de control	59
Reglarea poziiei mânerului de control	59
Reglarea conexiunii manetelor de control al micării	60
Întreținerea sistemului hidraulic	62
Sigurană privind sistemul hidraulic.....	62
Specificațiile uleiului hidraulic	62
Verificarea nivelului de ulei hidraulic.....	62

Înlocuirea uleiului hidraulic i a filtrelor	62
Golirea sistemului hidraulic.....	64
Întreținerea punii mainii de tuns iarba	64
Măsuri de sigurană cu privire la lamă	64
Lucrări de service pentru lamele de tăiere.....	64
Reglarea planeității ambelor laturi i reglarea pantei lamei	68
Demontarea punii mainii de tuns iarba	70
Înlocuirea deflectorului pentru iarba	71
Curățare	72
Curățarea sub puntea mainii de tuns iarba.....	72
Curățarea sistemului de suspensie	72
Eliminarea deeurilor.....	72
Depozitare	73
Depozitarea în sigurană.....	73
Curățare i depozitare	73
Înlăturarea defecțiunilor	74
Scheme	77

Siguranță în funcționare

Sigurana generală

Acest produs poate provoca răni la nivelul mâinilor sau picioarelor i poate arunca obiecte. Respectai întotdeauna toate instrucțiunile de sigurană pentru a preveni rănirea gravă sau moartea.

- Trebuie să citii i să înțelegei conținutul acestui *Manual al operatorului* înainte de a porni motorul.
- inei trecătorii i copiii la distană.
- Nu lăsați copii sau persoane neinstruite să utilizeze sau să efectueze lucrări de service asupra mașinii. Utilizarea mainii sau lucrările de service vor fi efectuate doar de persoane responsabile, instruite, familiarizate cu instrucțiunile i apte din punct de vedere fizic.
- Menineți bara antiruliu întotdeauna în poziția complet ridicată i blocată i utilizați centura de sigurană.
- Nu utilizați maina în apropierea punctelor de livrare, anurilor, terasamentelor, cursurilor de apă sau altor zone periculoase sau pe pante mai abrupte de 15°.
- Nu vă sprijiniți mâinile sau picioarele în apropierea componentelor aflate în micare.
- Nu utilizați maina fără ca toate apărătorile, întrerupătoarele de sigurană i celelalte dispozitive de protecție să fie montate i funcționale.
- Opriți motorul, scoateți cheia din contact i așteptați oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a părăsi poziția operatorului. Lăsați maina să se răcească înainte de efectuarea lucrărilor de service, reglarea, alimentarea cu combustibil, curățarea sau depozitarea acesteia.

Indicator pantă

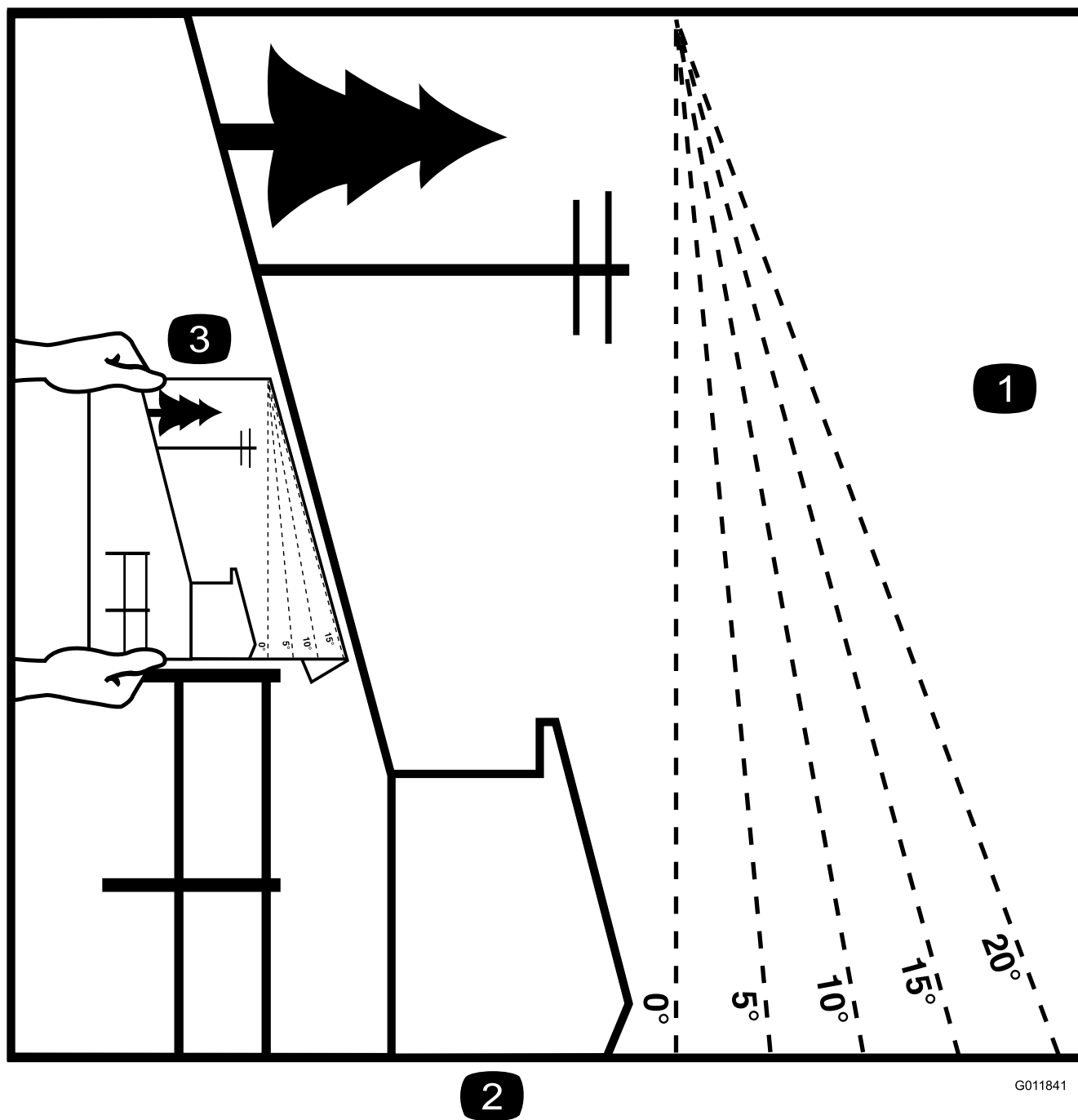


Figura 3

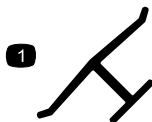
Putei copia această pagină pentru utilizare personală.

1. Înclinaia maximă pentru care se poate utiliza maina este de **15 grade**. Folosii diagrama cu înclinaii pentru a stabili gradul de înclinare al dealurilor înainte de pornire. **Nu utilizezi această maină pentru pante mai abrupte de 15 grade**. Pliai de-a lungul liniei corecte pentru corespondența cu gradul de înclinare recomandat.
2. Aliniază această margine cu o suprafață verticală, precum un copac, o clădire, un stâlp de gard, etc.
3. Exemplu privind modul de comparare a pantei cu marginea pliată

Decal-uri instrucționale și de siguranță



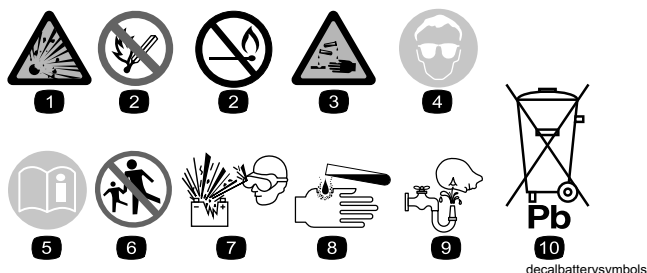
Instrucțiunile și autocolantele cu informații privind siguranța sunt ușor vizibile pentru operator și sunt amplasate lângă orice zonă cu potențial risc. Înlocuiți orice autocolant care este deteriorat sau lipsete.



decaloemmark

Marcajul producătorului

1. Acest marcaj indică faptul că lama este identificată drept componentă fabricată de producătorul original al mainii.

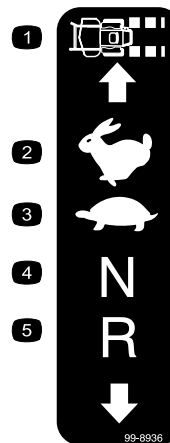


decalbatterysymbols

Simboluri baterie

Unele sau toate aceste simboluri se regăsesc pe bateria dumneavoastră.

- | | |
|---|---|
| 1. Pericol de explozie | 6. inei trecătorii la distanță față de baterie. |
| 2. Evitați incendiile, flăcările deschise sau fumatul | 7. Purtați protecție pentru ochi; gazele explozive pot cauza orbire și alte vătămări. |
| 3. Risc de arsuri chimice/lichid caustic | 8. Acidul bateriei poate cauza orbire sau arsuri grave. |
| 4. Purtați protecție pentru ochi. | 9. Clătii imediat ochii cu apă și solicitați ajutor medical de urgență. |
| 5. Citii <i>Manualul operatorului</i> . | 10. Conține plumb; nu eliminiți |



decal99-8936

99-8936

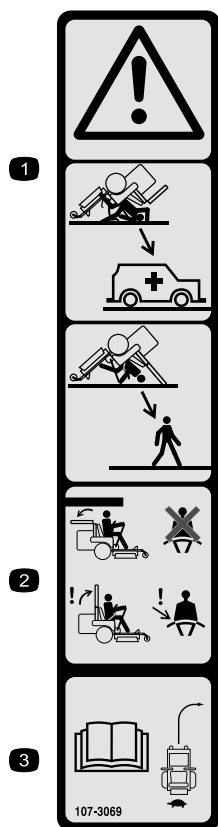
- | | |
|------------------|-------------------------|
| 1. Viteza mainii | 4. Neutru |
| 2. Rapid | 5. Deplasare cu spatele |
| 3. Lent | |



decal106-5517

106-5517

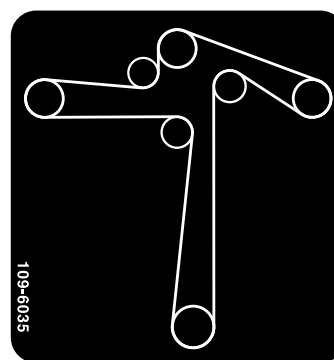
1. Avertisment – nu atingeți suprafața fierbinte.



107-3069

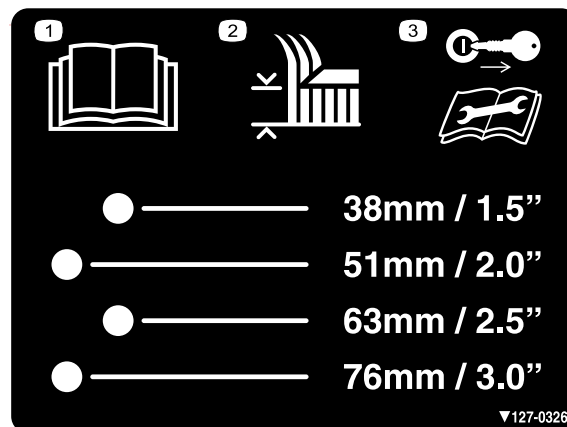
decal107-3069

1. Avertisment – nu există protecție împotriva răsturnării când bara antirului este coborâtă.
2. Pentru a evita rănirea sau decesul în urma unei răsturnări, menineți bara antirului în poziția ridicată și blocată și purtați centura de siguranță. Coborâți bara antirului doar atunci când acest lucru este absolut necesar; nu purtați centura de siguranță când bara antirului este în poziția inferioară.
3. Citiți *Manualul operatorului*; conduceți încet și cu atenție.



109-6035

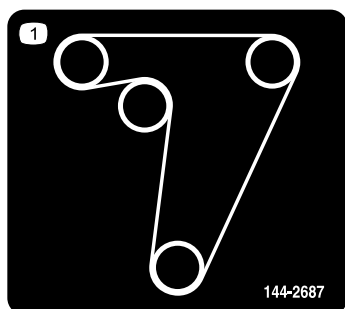
decal109-6035



127-0326

decal127-0326

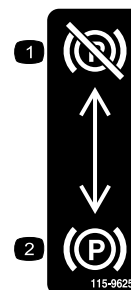
1. Citiți *Manualul operatorului*.
2. Înălțime de tăiere
3. Scoateți cheia din contact și citiți *Manualul operatorului* înainte de efectuarea lucrărilor de întreținere.



144-2687

decal144-2687

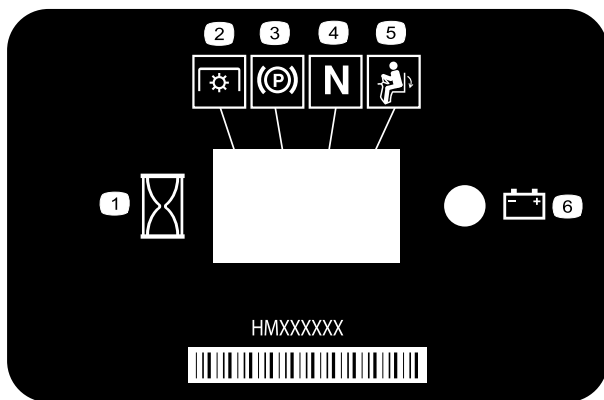
1. Amplasarea curelei unității de traciune



115-9625

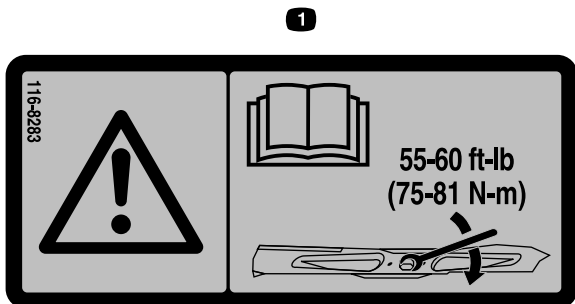
decal115-9625

1. Frână de parcare – decuplată
2. Frână de parcare – cuplată



116-5610

- | | |
|--------------------------|---|
| 1. Contor orar | 4. Neutru |
| 2. Priză de putere (PTO) | 5. Comutator de prezență a operatorului |
| 3. Frână de parcare | 6. Baterie |



116-8283

1. Avertisment – citii *Manualul operatorului* pentru instrucțiuni privind cuplul de strângere al urubului/piuliei lamei, respectiv 75 – 81 N·m.

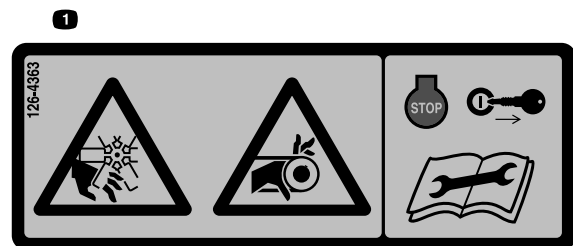


133-8062



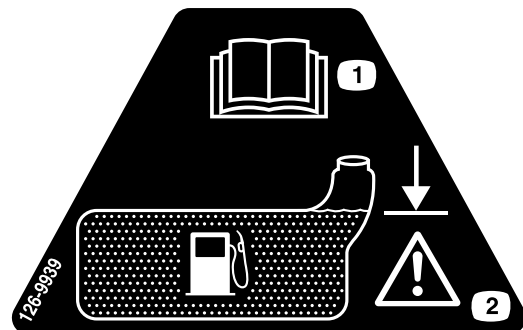
117-3848

1. Pericol de obiecte proiectate – țineți trecătorii la distanță.
2. Pericol de obiecte proiectate, deflector ridicat – nu utilizați mâna fără ca deflectorul, capacul de evacuare sau sistemul de colectare a ierbii să fie montat.
3. Lama mainii de tuns iarba prezintă pericolul de tăiere/desprindere a mâinilor sau picioarelor – păstrați distanță față de piesele mobile; lăsați toate apărătorile în poziția montată.



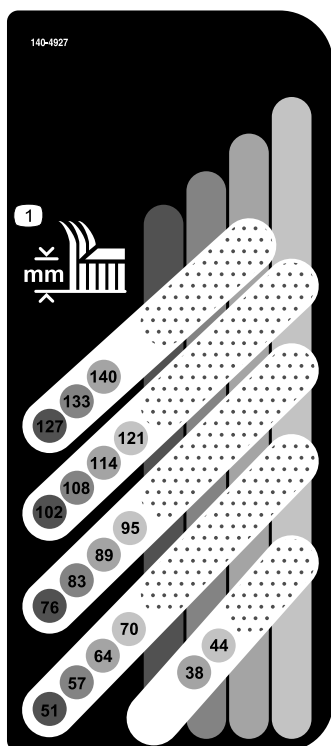
126-4363

1. Pericol de tăiere/desprindere, ventilator și pericol de prindere, curea. Opriți motorul și scoateți cheia înainte de reglarea, efectuarea lucrărilor de service sau curățarea mâinii.



126-9939

1. Citii *Manualul operatorului*
2. Umpleți până la partea inferioară a buonului; avertisment – nu umpleți excesiv rezervorul



decal140-4927

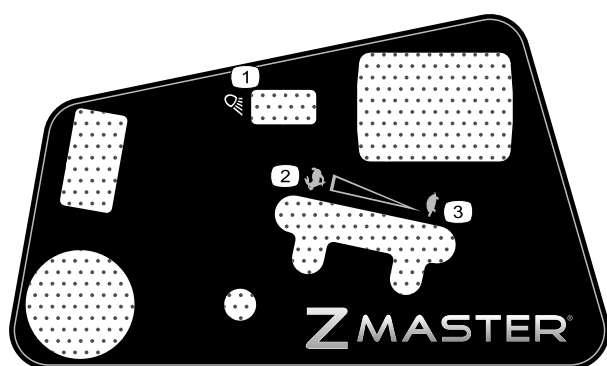
140-4927

1. Înălțimea de tăiere (milimetri)



decal132-5067

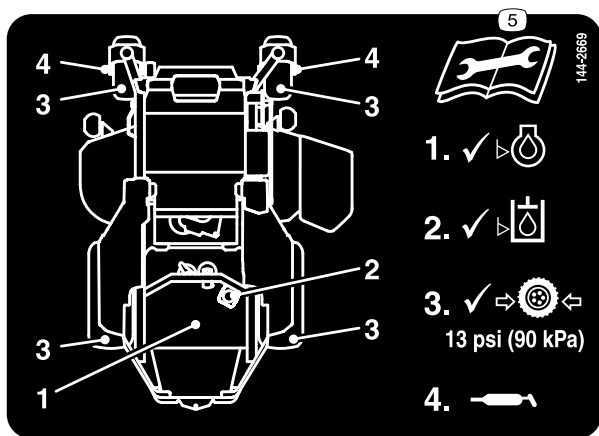
132-5067



decal144-6569

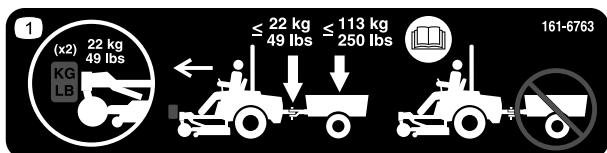
144-6569

- | | |
|-------------------------|-------------------------|
| 1. Faruri | 3. Turație motor – mică |
| 2. Turație motor – mare | |
-



144-2669

1. Verificați nivelul uleiului de motor.
2. Verificați nivelul de ulei hidraulic.
3. Verificați presiunea din anvelope.
4. Lubrifiați roata pivotantă.
5. Citiți *Manualul operatorului* înainte de efectuarea lucrărilor de întreținere.



161-6763

1. Instalați o greutate pentru roata pivotantă de 22 kg la nivelul fiecărei roi pivotante din partea frontală a mainii; nu depășiți o greutate a barei de cuplare de 22 kg; nu depășiți o greutate brută de tractare de 113 kg; citiți *Manualul operatorului*; nu tractați fără greutățile frontale instalate.



132-0871

decal132-0871

Notă: Această maină trece testul de stabilitate conform standardelor industriale în cadrul încercărilor statice laterale i longitudinale, la gradul de înclinare maxim recomandat indicat pe autocolant. Revizuiți instrucțiunile pentru utilizarea în pantă din *Manualul operatorului*, precum i condițiile în care se poate utiliza maina, pentru a stabili dacă puteți utiliza maina la momentul i la locul respectiv. Modificările de pe teren pot duce la o schimbare legată de utilizarea în pantă a mainii.

1. Avertisment – citiți *Manualul operatorului*; toi operatorii trebuie să fie instruiți în mod corespunzător înainte de a utiliza maina de tuns iarba; purtați căști pentru protecția auzului.
2. Pericol de tăiere/desprindere a mâinilor – păstrați distanță față de piesele mobile; lăsați toate apărătorile i protecțiile montate.
3. Pericol de obiecte proiectate – țineți trecătorii la distanță.
4. Pericol de răsturnare – nu folosiți rampe duble la încărcarea în remorcă; folosiți o singură rampă, îndeajuns de lată pentru maină; folosiți o rampă cu o pantă mai mică de 15°; urcați rampa în marșier i conduceți înainte la coborâre de pe rampă.
5. Pericol de lovire – nu transportați persoane; priviți în spate atunci când vă deplasați în marșier.
6. Pericol de răsturnare – nu utilizați maina în apropierea pantelor abrupte sau pe pante mai mari de 15°; operați doar pe pante mai mici de 15°.

Rezumat al produsului

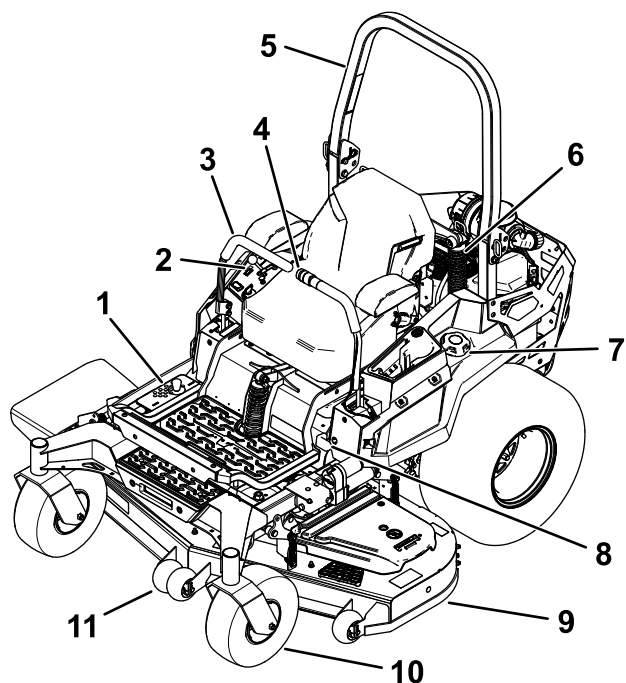


Figura 4

g332505

- | | |
|---|----------------------------------|
| 1. Pozițiile înălțimii de tăiere | 7. Capac rezervor de combustibil |
| 2. Comenzi | 8. Manetă frână de parcare |
| 3. Manete de control al micării | 9. Puntea mainii de tuns iarba |
| 4. Ridicare electrică a punii (doar anumite modele) | 10. Roată pivotantă |
| 5. Bară antiruliu | 11. Role anti-scalp |
| 6. Ansamblu amortizoare | |

Comenzi

Familiarizai-vă cu toate comenzile înainte de a porni motorul și de a utiliza mașina.

Panou de comandă

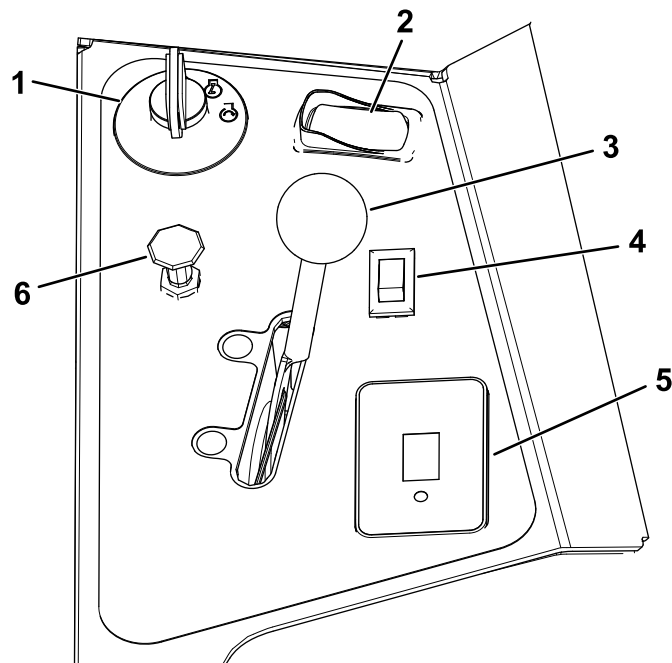


Figura 5

g332503

- | | |
|---|---|
| 1. Comutator de contact | 4. Comutator pentru lumini (doar pentru modelele cu lumini) – set opțional pentru alte modele |
| 2. Comutator de comandă pentru lamă (priză de putere) | 5. Contor orar |
| 3. Manetă de accelerație | 6. Manetă oc (doar pentru modelele cu carburator) |

Comutator de contact

Comutatorul de contact utilizat pentru a porni și opri motorul are 3 poziții: OPRIRE, FUNCIONARE și PORNIRE. Consultați [Pornirea motorului \(Pagină 28\)](#).

Comutator pentru lumini

Doar pentru modelele cu lumini

Utilizai comutatorul pentru lumini pentru a comuta luminile în poziția PORNIT sau în poziția OPRIT ([Figura 5](#)).

Manetă oc

Utilizai maneta de oc pentru a porni motorul atunci când este rece.

Manetă de acceleraie

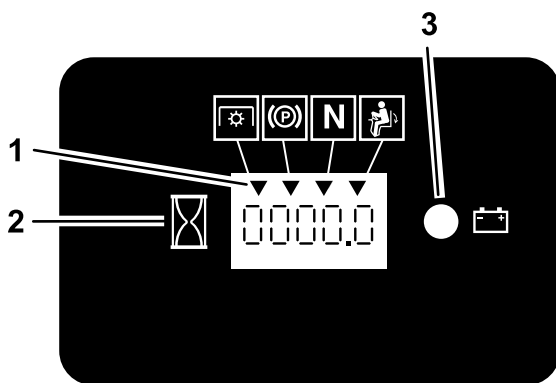
Maneta de acceleraie controlează turaia motorului i are o setare continuu variabilă de la poziia LENT la RAPID ([Figura 5](#)).

Comutator de comandă pentru lamă (priză de putere)

Comutatorul de comandă pentru lamă, reprezentat de simbolul pentru priza de putere (PTO), pornete i întrerupe alimentarea lamelor mainii de tuns iarba ([Figura 5](#)).

Contor orar

Contorul orar înregistrează numărul de ore în care funcionează motorul. Contorul este activ în timpul funcționării motorului. Folosii aceste perioade pentru programarea lucrărilor de întreținere periodică ([Figura 6](#)).



g187133

Figura 6

1. Simboluri pentru sistemul de blocare de siguranță
2. Contor orar
3. Indicator baterie

Indicatoare pentru sistemul de blocare de siguranță

Pe contorul orar există simboluri care indică printr-un triunghi negru că poziia componentei de blocare este corectă ([Figura 6](#)).

Indicator luminos baterie

Dacă rotii comutatorul de contact în poziia PORNIT timp de câteva secunde, tensiunea bateriei va fi afiată în zona în care sunt afiate în mod normal orele.

Indicatorul bateriei se aprinde atunci când comutatorul de contact este în poziia Pornit i când nivelul de încărcare este mai mic decât nivelul adecvat de funcționare ([Figura 6](#)).

Manete de control al micării

Utilizai manetele de control al micării pentru a conduce maina înainte, în mararier i pentru a vira în ambele sensuri ([Figura 4](#)).

Poziia Neutru-Blocare

Deplasai manetele de control al micării din poziia centrală în poziia NEUTRU-BLOCARE la ieirea din maină ([Figura 26](#)). Poziionai întotdeauna manetele de control al micării în poziia NEUTRU-BLOCARE atunci când oprii maina sau o lăsați nesupravegheată.

Manetă frână de parcare

Oricând oprii motorul, cuplai frâna de parcare pentru a preveni micarea accidentală a mainii.

Ventil de închidere combustibil

Înainte de a transporta sau depozita maina, închidei ventilul de închidere combustibil; consultai [Utilizarea ventilului de închidere combustibil](#) (Pagină 35).

Specificații

Notă: Specificațiile și designul pot fi modificate fără preaviz.

Lăime

	Punte de 132 cm	Punte de 152 cm
Fără puntea mainii de tuns iarba	137 cm	140 cm
Deflector ridicat	150 cm	166 cm
Deflector coborât	171 cm	191 cm
Deflector îndepărtat	141 cm	156 cm

Lungime

	Anvelope de 66 cm
Lungime	220 cm

Înălțime

	Anvelope de 66 cm
Bară antiruliu – ridicată	185 cm
Bară antiruliu – coborâtă	129 cm

Greutate

Maini	Greutate
Maini de 132 cm	Între 531 i 540 kg
Maini de 152 cm	535 – 590 kg

Capacitate de tractare

Greutate bară de cuplare	Greutate brută de tractare *
22 kg	113 kg

* Greutatea totală a obiectului tractat (de exemplu, remorcă i sarcină utilă, dispozitiv pentru înlăturarea ierbii tras manual, aerator, etc.)

Dispozitive de ataare/Accesorii

Pentru extinderea i îmbunătățirea performanțelor mainii este disponibilă o gamă de dispozitive de ataare i accesorii aprobate de Toro. Pentru lista dispozitivelor de ataare i a accesoriilor aprobate, contactai centrul de service local sau un distribuitor Toro autorizat sau accesezi www.Toro.com.

Pentru performanțe optime i utilizarea în siguranță a mainii, utilizezi exclusiv piese de schimb i accesorii originale Toro. Piese de schimb i accesoriile altor producători pot fi periculoase i pot anula garanția produsului.

Operare

Notă: Determinai partea stângă i dreaptă a mainii din poziia de operare normală.

Înainte de utilizare

Sigurana înainte de utilizare

Sigurana generală

- Nu lăsați copii sau persoane neinstruite să utilizeze sau să efectueze lucrări de service asupra mașinii. Reglementările locale pot impune o limită de vârstă pentru utilizator. Proprietarul trebuie să asigure instruirea tuturor operatorilor i a mecanicilor.
- Inspectai zona în care vei utiliza maina i îndepărtați toate obiectele care ar putea obstruciona utilizarea mainii sau pe care maina le-ar putea proiecta.
- Familiarizai-vă cu utilizarea în sigurană a echipamentului, comenzile de operare i indicatoarele de sigurană.
- Asigurați-vă că toate comenzile de prezenă a operatorului, întrerupătoarele de sigurană i protecțiile sunt montate i funcionează în mod corespunzător. Nu utilizați mașina decât dacă acestea funcionează corect.
- Oprii motorul, scoatei cheia din contact i așteptați oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a părăsi poziia operatorului. Lăsați maina să se răcească înainte de efectuarea lucrărilor de service, reglarea, alimentarea cu combustibil, curățarea sau depozitarea acestora.
- Înainte de a tunde iarba, inspectai maina pentru a vă asigura că ansamblurile de tăiere funcionează corespunzător.
- Evaluați terenul pentru a determina echipamentele adecvate i orice dispozitive de ataare i accesorii necesare funcționării corespunzătoare i sigure a mainii.
- Purtați îmbrăcăminte adecvată, inclusiv ochelari de protecție, pantaloni lungi, încălăminte solidă, antiderapantă i căți pentru protecția auzului. Strângeți la spate părul lung i nu purtați îmbrăcăminte largă sau bijuterii.
- Nu transportați persoane cu maina.
- ineți trecătorii i animalele de companie la distanță de mașină în timpul operării. Oprii maina i dispozitivul (dispozitivele) de ataare dacă cineva intră în zonă.
- Nu utilizați maina decât dacă toate apărările i dispozitivele de sigurană, cum ar fi deflectoarele

i întregul dispozitiv de adunat iarba sunt montate i funcionează corect. Înlocuiți piesele uzate sau deteriorate atunci când este necesar.

Măsurile de sigurană pentru combustibil

- Combustibilul este extrem de inflamabil și foarte exploziv. Un incendiu sau o explozie cauzată de combustibil vă poate cauza arsuri dumneavoastră și celor din jur i poate provoca pagube materiale.
 - Pentru a preveni aprinderea combustibilului din cauza unei încărcături electrostatice, scoateți maina din camion sau de pe remorcă i alimentați-o pe sol, departe de toate vehiculele. Dacă acest lucru nu este posibil, aezai un recipient portabil de combustibil pe sol, departe de toate vehiculele, i umpleți-l; apoi alimentați maina din recipientul de combustibil, mai degrabă decât de la duza dozatorului de combustibil.
 - Umpleți rezervorul de combustibil în aer liber, pe un teren plan, într-o zonă deschisă i când motorul este rece. tergeți orice urme de combustibil vărsat.
 - Nu manipulați combustibilul când fumați sau în apropierea unei flăcări deschise sau a scânteilor.
 - Nu îndepărtați bușonul rezervorului sau nu adăugați combustibil în rezervor în timp ce motorul este pornit sau fierbinte.
 - Dacă vărsați combustibil, nu încercați să pornii motorul. Evitați generarea unei surse de aprindere până la disiparea vaporilor de combustibil.
 - Depozitați combustibilul într-un rezervor corespunzător și nu o lăsați la îndemâna copiilor.
- Combustibilul este dăunător sau fatal dacă este înghițit. Expunerea pe termen lung la vapori poate provoca răni grave i îmbolnăviri.
 - Evitați inspirarea prelungită a vaporilor.
 - ineți mâinile i faa departe de duză i de deschiderea rezervorului de combustibil.
 - ineți combustibilul departe de ochi i piele.
- Nu depozitați maina sau recipientul cu combustibil într-o zonă cu o flăcără deschisă, scânteii sau o lampă maror, precum pe un boiler sau alte dispozitive electrice.
- Nu utilizați maina fără ca întregul sistem de evacuare să fie montat i în stare corespunzătoare de funcționare.
- Mențineți în permanență duza de distribuie combustibil în contact cu marginea rezervorului de

combustibil sau deschiderea containerului, până la finalizarea realimentării. Nu utilizați un dispozitiv de blocare-deschidere a duzei.

- Dacă vărsați combustibil pe haine, schimbați-le imediat.
- Nu umpleți excesiv rezervorul de combustibil. Repozitionați bușonul rezervorului și strângeți-l bine.
- Curățați iarba și reziduurile de pe unitatea de tăiere, toba de eșapament, dispozitivele de acționare, dispozitivul de adunat iarbă și compartimentul motorului pentru a ajuta la prevenirea incendiilor. Curățați scurgerile de ulei sau combustibil.

Completarea nivelului de combustibil

Combustibil recomandat

- Pentru rezultate optime utilizați numai benzină curată, proaspătă (să nu fie mai veche de 30 de zile), fără plumb cu o cifră octanică de 87 sau mai mare (metodă de clasificare (R+M)/2).
- **Etanol:** benzină cu până la 10% etanol sau 15% MTBE (metil ter butil eter) concentrație volumică este un combustibil acceptabil. Etanolul și MTBE nu sunt același lucru. Nu este aprobată utilizarea benzinei cu 15% etanol (E15) concentrație volumică. **Nu utilizați niciodată benzină care conține mai mult de 10% etanol, concentrație volumică precum E15 (conține 15% etanol), E20 (conține 20% etanol) sau E85 (conține până la 85% etanol).** Utilizarea unei benzine neaprobate poate cauza probleme de performanță și/sau deteriorări ale motorului, care este posibil să nu fie acoperite de garanție.
- **Nu** utilizați benzină cu conținut de metanol.
- **Nu** depozitați combustibil în rezervorul de combustibil sau în recipiente de combustibil de-a lungul iernii decât dacă este utilizat un stabilizator de combustibil.
- **Nu** adăugați ulei în benzină.

Utilizarea unui stabilizator/aditiv de combustibil

Utilizați un stabilizator/aditiv de combustibil pentru mai mult timp, pentru a avea următoarele beneficii:

- Menține prospețimea combustibilului pentru mai mult timp, conform specificațiilor producătorului stabilizatorului
- Curăță motorul în timpul funcționării
- Elimină acumularea de lac, similară gumei, în sistemul de alimentare, care duce la pornirea grea a motorului

Important: Nu utilizați aditivi care conțin metanol sau etanol.

Adăugați cantitate corectă de stabilizator/aditiv de combustibil în combustibil.

Notă: Stabilizatorul/aditivul de combustibil are eficiența cea mai ridicată atunci când este amestecat cu combustibil proaspăt. Pentru a minimiza riscul depunerilor de lac în sistemul de alimentare, folosiți întotdeauna stabilizator de combustibil.

Umplerea rezervorului de combustibil

1. Parcați mașina pe o suprafață uniformă.
2. Cuplați frâna de parcare.
3. Opriți motorul și scoateți cheia.
4. Curățați bușonul rezervorului de combustibil.
5. Umpleți rezervorul de combustibil până la partea inferioară a bușonului (Figura 7).

Notă: Nu umpleți în totalitate rezervorul de combustibil. Spațiul gol din rezervor permite dilatarea combustibilului.

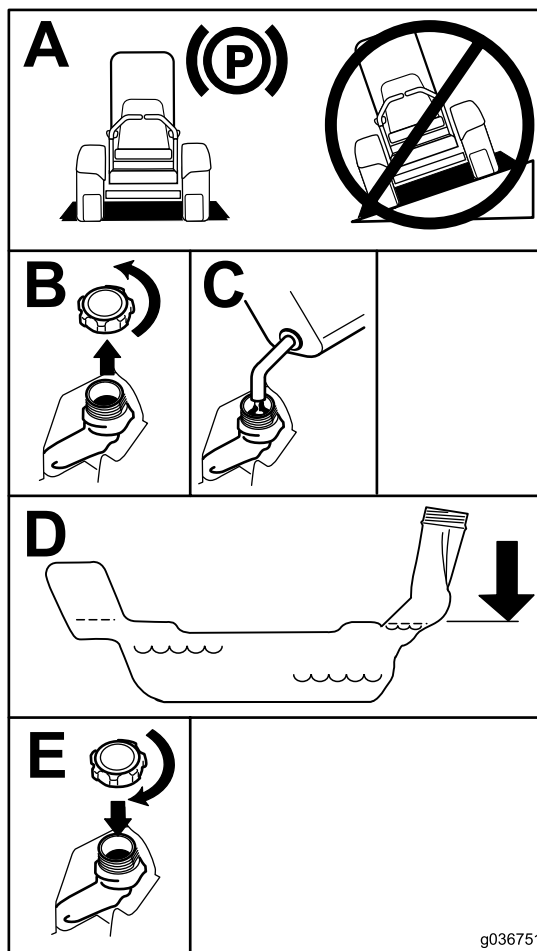


Figura 7

Efectuarea operaiunilor zilnice de întreținere

Înainte de a porni maina în fiecare zi, efectuai procedurile înainte de fiecare folosină/zilnice specificate în [Întreținere \(Pagină 40\)](#).

Efectuarea rodajului pentru o maină nouă

Pentru ca motoarele noi să dezvolte puterea maximă, este nevoie să treacă o anumită perioadă de timp. Frecarea la nivelul punii i al sistemul de propulsie al mainii de tuns iarba este mai mare atunci când sunt noi, solicitând motorul suplimentar. Trebuie să treacă 40 – 50 de ore de rodaj pentru ca mainile noi să dezvolte puterea maximă i să aibă performane optime.

Utilizarea sistemului de protecție anti-răsturnare (ROPS)

⚠ ATENȚIE

Pentru a preveni vătămarea sau decesul ca urmare a unei răsturnări, menine bara antiruliu în poziia complet ridicată, blocată i purtai centura de sigurană.

Asigurai-vă că scaunul este fixat pe maină.

⚠ ATENȚIE

Reine că nu există protecție împotriva răsturnării atunci când bara antiruliu este în poziia inferioară.

- Coborâi bara antiruliu doar atunci când este absolut necesar.
- Nu purtai centura de sigurană atunci când bara antiruliu este în poziie coborâtă.
- Conduce încet i cu grijă.
- Ridicai bara antiruliu imediat ce permite spaiul.
- Verificai cu atenie dacă avei spaiu suficient deasupra (de exemplu, atenie la ramuri, cadre de ui, cabluri electrice) înainte de deplasarea pe sub obiecte i nu intrai în contact cu acestea.

Coborârea barei antiruliu

Important: Coborâi bara antiruliu doar atunci când este absolut necesar.

1. Pentru ambele părți ale barei antiruliu, îndepărtați tiftul în formă de agrafă i tiftul.
2. Coborâi bara antiruliu în poziia inferioară.

Notă: Există două poziii inferioare, aa cum se arată în **Figura 9**.

3. Montați cele două tifturi i fixați-le cu tifturile în formă de agrafă.

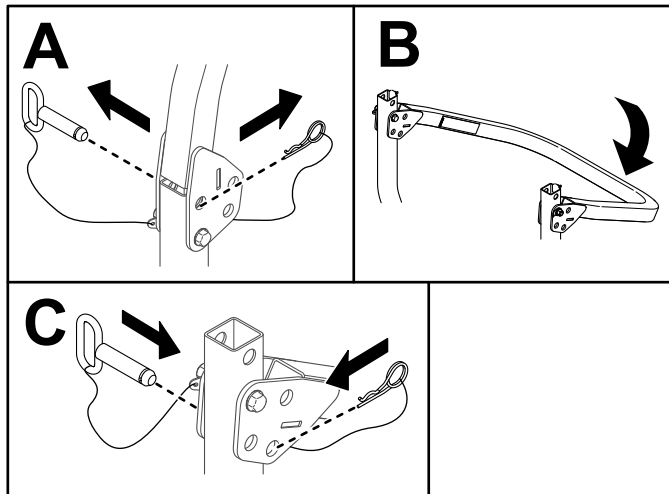
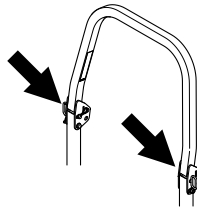


Figura 8

g399200

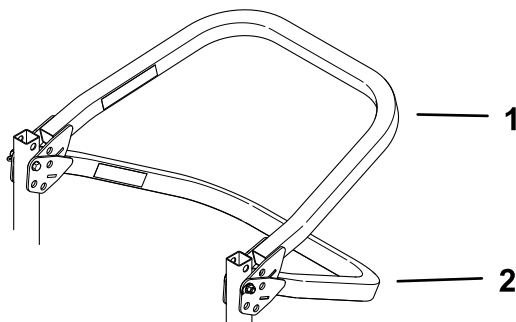


Figura 9

g399199

1. Poziia inferioară cu sistemul de colectare instalat
2. Poziia complet inferioară

Ridicarea barei antiruliu

Important: Utilizați întotdeauna centura de sigurană cu bara antiruliu în poziie ridicată.

1. Îndepărtați tifturile în formă de agrafă i îndepărtați cele 2 tifturi.
2. Ridicați bara antiruliu în poziia verticală.
3. Montați cele 2 tifturi i fixați-le cu tifturile în formă de agrafă.

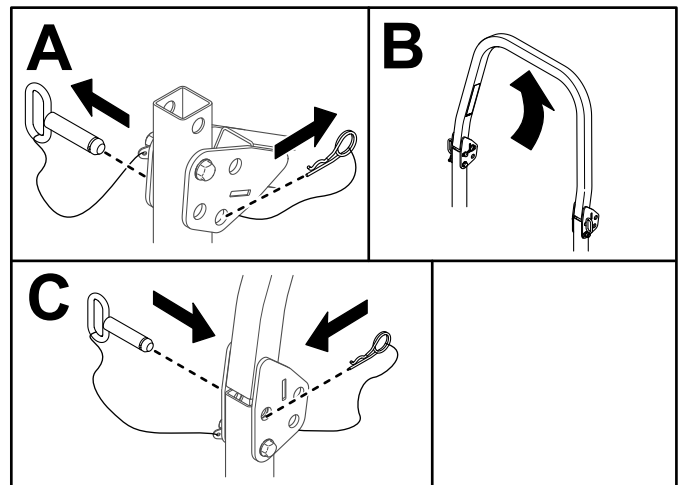
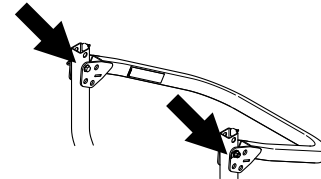


Figura 10

g399201

Folosirea Sistemului de blocare de sigurană

⚠ ATENȚIE

În cazul în care comutatoarele de blocare de sigurană sunt deconectate sau deteriorate, mâna poate porni neașteptat i poate cauza vătămări corporale.

- Nu modificați comutatoarele de blocare.
- Verificați comutatoarele de blocare în fiecare zi i înlocuiți comutatoarele deteriorate înainte de a utiliza mâna.

Înelegerea Sistemului de blocare de sigurană

Sistemul de blocare de sigurană este conceput pentru a preveni pornirea motorului, cu excepția următoarelor situații:

- Frâna de parcare este cuplată.
- Comutatorul de comandă pentru lamă (PTO) este decuplat.
- Manetele de control al micării sunt în poziția NEUTRU-BLOCARE.

Sistemul de blocare de siguranță este de asemenea conceput să oprească motorul, atunci când manetele de control al micării sunt în poziția NEUTRU-BLOCARE, cu frâna de parcare cuplată sau dacă vă ridicați de pe scaun atunci când priza de putere este cuplată.

Contorul orar are indicatoare pentru a notifica utilizatorul atunci când componenta de blocare este în poziția corectă. Atunci când componenta este în poziția corectă, pe ecran este afișat un indicator.

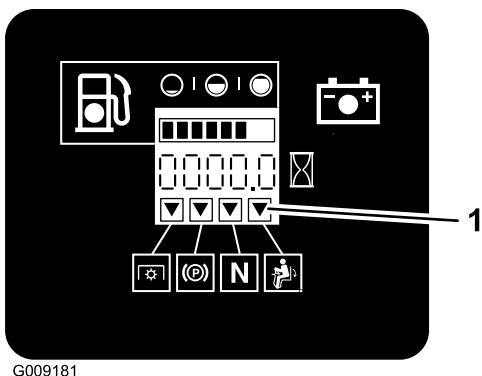


Figura 11

1. Indicatoarele afișează dacă poziția componentelor de blocare este corectă.

Testarea Sistemului de blocare de siguranță

Interval de service: Înainte de fiecare folosință sau zilnic

Testai sistemul de blocare de siguranță înainte de fiecare utilizare a mainii. Dacă sistemul de siguranță nu funcționează conform descrierii de mai jos, solicitați imediat unui centru de service autorizat să îl repare.

1. Aezai-vă pe scaun, cuplai frâna de parcare i mutați comutatorul de control al lamei (priza de putere) în poziția OPRIT. Încercați să porniți motorul; acesta nu ar trebui să pornească.
2. Aezai-vă pe scaun, cuplai frâna de parcare i mutați comutatorul de control al lamei (priza de putere) în poziția OPRIT. Deplasați oricare dintre manetele de control al micării din poziția NEUTRU-BLOCARE. Încercați să porniți motorul; acesta nu ar trebui să pornească. Repetați pentru cealaltă manetă de control.
3. Aezai-vă pe scaun, cuplai frâna de parcare, mutați comutatorul de control al lamei (priza de

putere) în poziția OPRIT i mutați manetele de control al micării în poziția NEUTRU-BLOCARE. Acum porniți motorul. În timp ce motorul funcționează, decuplați frâna de parcare, cuplați comutatorul de control al lamei (priza de putere) i ridicați-vă ușor de pe scaun; motorul ar trebui să se oprească.

4. Aezai-vă pe scaun, cuplai frâna de parcare, mutați comutatorul de control al lamei (priza de putere) în poziția OPRIT i mutați manetele de control al micării în poziția NEUTRU-BLOCARE. Acum porniți motorul. În timp ce motorul funcționează, deplasați oricare dintre manetele de control al micării în poziția centrală i deplasați (înainte sau în marș); motorul ar trebui să se oprească. Repetați pentru cealaltă manetă de control al micării.
5. Aezai-vă pe scaun, decuplați frâna de parcare, mutați comutatorul de control al lamei (priza de putere) în poziția OPRIT i mutați manetele de control al micării în poziția NEUTRU-BLOCARE. Încercați să porniți motorul; acesta nu ar trebui să pornească.

Poziionarea scaunului

Scaunul se poate mica înainte i înapoi. Poziionai scaunul astfel încât să putei controla optim maina i să vă bucurai de confort maxim (Figura 12).

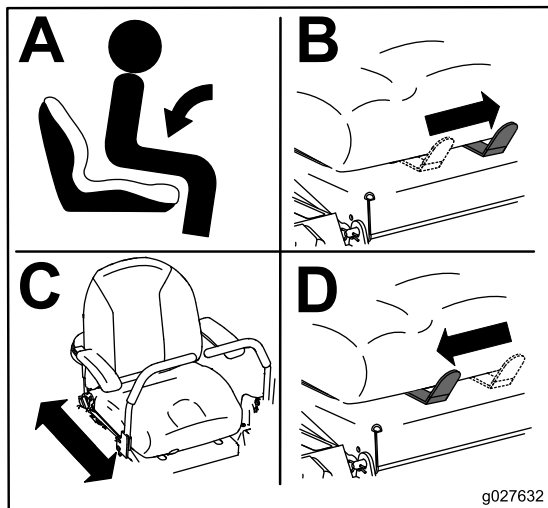


Figura 12

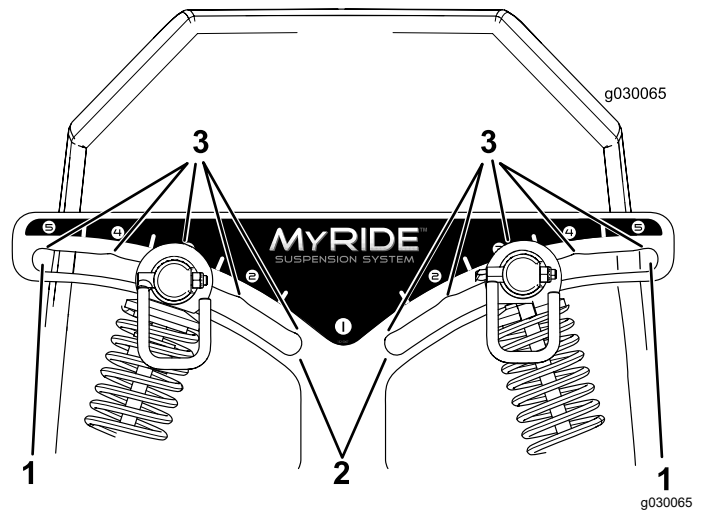


Figura 13

- 1. Poziia cea mai rigidă
- 2. Poziia cea mai moale
- 3. Poziii de blocare în fante

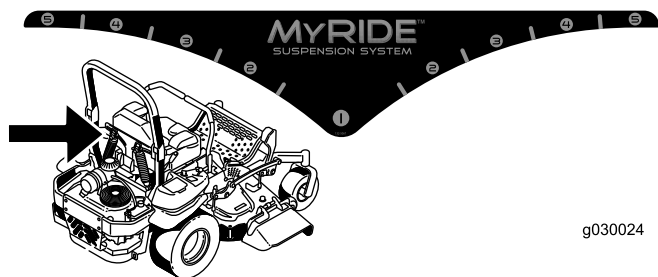
Notă: Asigurați-vă că ansamblurile de amortizoare spate stânga i dreapta sunt reglate mereu în poziii identice.

Reglarea ansamblurilor de amortizoare spate (Figura 14).

Reglarea ansamblurilor de amortizoare spate.

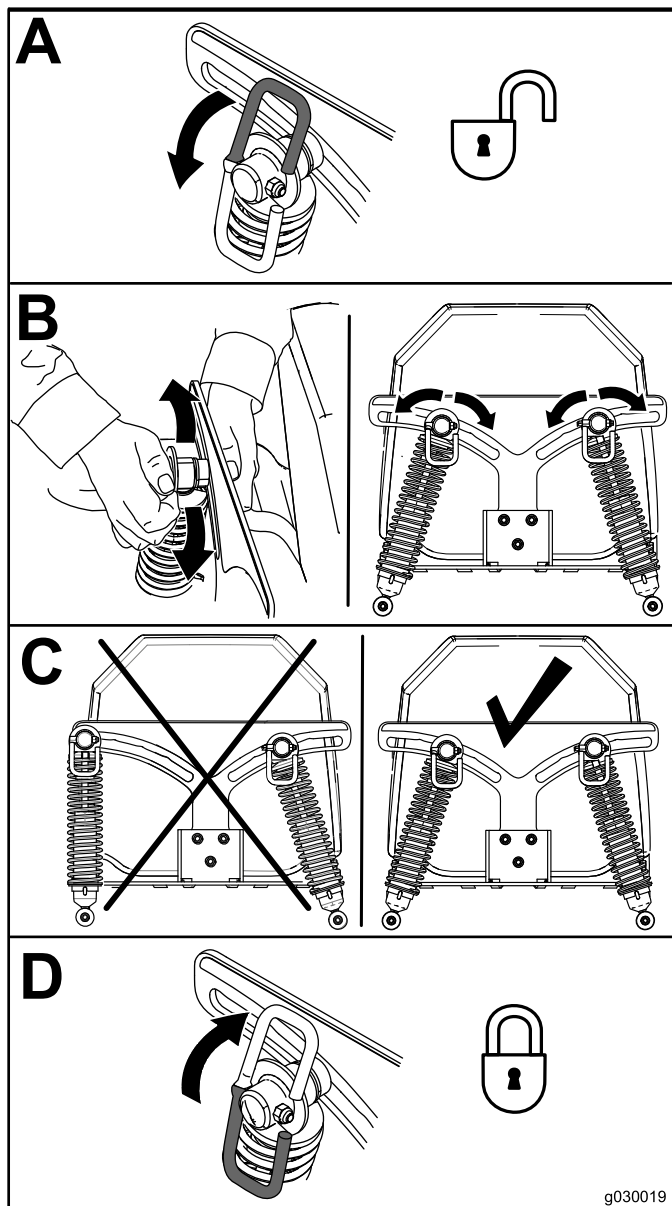
Sistemul de suspensie MyRide™ poate fi reglat pentru a asigura o deplasare mai lină i mai confortabilă. Putei regla cele două ansambluri de amortizoare spate pentru a modifica rapid i simplu sistemul de suspensie. Găsiți cea mai confortabilă poziie pentru sistemul de suspensie.

Fantele ansamblurilor de amortizoare spate au poziii de blocare de referină. Putei poziiona ansamblurile de amortizoare spate oriunde în fantă, nu doar în poziiile de blocare. Graficul următor vă arată poziia pentru o suspensie moale sau rigidă i diferitele poziii de blocare (Figura 13).



g030024

g030024



g030019

Figura 14

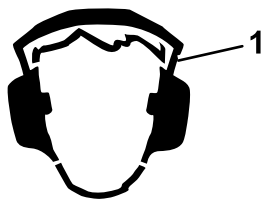
În timpul utilizării

Sigurana în timpul utilizării

Sigurana generală

- Proprietarul/operatorul poate preveni i este responsabil pentru accidente care pot cauza vătămări corporale sau pagube materiale.
- Utilizai maina cu foarte mare atenție. Nu vă angrenați în nicio activitate care vă poate distragă atenția; în caz contrar, se pot înregistra pagube materiale sau vătămări corporale.
- Nu operați mașina dacă sunteți bolnav, obosit sau sub influența alcoolului sau a drogurilor.
- Contactul cu lama poate cauza vătămări corporale grave. Oprii motorul, scoateți cheia din contact și așteptați oprirea tuturor pieselor în mișcare înainte de a părăsi poziția de operare. Atunci când roțile cheii în poziția OPRIT, motorul și lama ar trebui să se oprească. În caz contrar, încetați imediat utilizarea mâinii și contactați un centru de service autorizat.
- Operați maina doar în condiții de vizibilitate bună și în condiții meteo corespunzătoare. Nu utilizați mașina dacă există riscul unor descărcări electrice.
- Țineți mâinile și picioarele la distanță de unitățile de tăiere. Stați la distanță de gura de descărcare.
- Nu tundeți iarba cu deflectorul de evacuare ridicat, îndepărtat sau modificat, decât în cazul în care este instalat un sistem de colectare a ierbii sau un set pentru mulcire, care funcționează corespunzător.
- Nu cosii în mararier decât dacă este absolut necesar. Privii întotdeauna jos și în spate înainte de a deplasa maina cu spatele.
- Apropiați-vă cu mare atenție de curbele fără vizibilitate, tufiuri, copaci sau alte obiecte care vă pot bloca vizibilitatea.
- Oprii lamele când nu tundeți iarba.
- Dacă maina lovește un obiect sau începe să vibreze, opriți imediat motorul, îndepărtați cheia (dacă este disponibilă) și așteptați ca toate piesele mobile să se oprească, înainte de a verifica dacă maina este deteriorată. Efectuați reparațiile necesare înainte de a o utiliza din nou.
- Când conduceți maina, încetiniți și virai, traversați drumurile și trotuarele cu mare atenție. Acordați întotdeauna dreptul de trecere.
- Înainte de a părăsi poziția de operare, efectuați următoarele:
 - Parcați maina pe o suprafață uniformă.
 - Decuplați priza de putere și coborâți dispozitivele de atașare.

- Cuplai frâna de parcare.
- Oprii motorul i scoatei cheia.
- Ateptai până ce toate piesele mobile se opresc.
- Operai motorul doar în zone bine ventilate. Gazele de eapament conin monoxid de carbon, care este letal odată ce este inhalat.
- Nu lăsai o maină pornită nesupravegheată.
- Ataai echipamentul tractat la maină numai în punctul de cuplare.
- Nu utilizai maina decât dacă toate apărările i dispozitivele de sigurană, cum ar fi deflectoarele i întregul dispozitiv de adunat iarba sunt montate i funcionează corect. Înlocuui piesele uzate sau deteriorate atunci când este necesar.
- Utilizai doar accesorii i dispozitive de ataare aprobate de Toro.
- Această maină produce niveluri de zgomot care depăesc 85 dBA la nivelul urechii operatorului i poate provoca pierderea auzului în cazul unor perioade lungi de expunere.



g229846

Figura 15

1. Purtați căști pentru protecția auzului.

- Curăați iarba i reziduurile de pe unitatea de tăiere, dispozitivele de acionare, toba de eșapament i motor pentru a ajuta la prevenirea incendiilor.
- Pornii motorul inându-vă picioarele departe de lame.
- Fii atent la direcția de evacuare a mainii de tuns iarba i direcționați materialul evacuat departe de alte persoane. Evitați evacuarea materialului spre un perete sau obstacol, deoarece materialul poate ricoșa înapoi spre dumneavoastră.
- Oprii lamele, încetiniți maina i aveți grijă la traversarea suprafețelor fără iarbă sau la transportarea mainii către i dinspre zona de utilizare.
- Nu modificați viteza regulatorului motorului i nu supraturai motorul.
- Copiii sunt deseori atrași de maină i de activitatea de tundere a ierbii. Nu presupuneți niciodată că un copil va rămâne în locul în care l-ai văzut ultima dată.
- Nu permiteți accesul copiilor în zona de operare și lăsați-i în permanență în grija unui adult responsabil, în afara de operator.

- Fii atent i oprii maina în cazul în care copiii intră în zona de utilizare.
- Înainte de a da cu spatele sau de a întoarce maina, privii în jos i de jur împrejur, pentru a vă asigura că nu vă aflați în apropierea copiilor.
- Nu transportați copii cu maina, chiar i atunci când lamele nu sunt în micare. Copiii pot cădea i pot suferi vătămări grave sau vă pot împiedica să utilizați maina în sigurană. Copiii care au fost plimbi în trecut pot apărea brusc în zona de utilizare i pot fi loviți de maină.

Sistem de protecție în caz de răsturnare (ROPS)

- ROPS este un dispozitiv de sigurană integral i eficient. Nu îndepărtați i nu modificați ROPS.
- Nu există protecție împotriva răsturnării atunci când bara antiruliu este în poziție coborâtă.
- Menineți bara antiruliu în poziția complet ridicată i blocată i întotdeauna utilizați centura de sigurană oricând bara antiruliu este ridicată.
- Asigurați-vă că centura de sigurană poate fi desprinsă repede în caz de urgenă.
- Coborâți bara antiruliu doar atunci când este absolut necesar. Nu purtați o centură de sigurană atunci când bara antiruliu este în poziția coborâtă.
- Ridicați bara antiruliu imediat ce permite spațiul.
- Căderea roilor peste margini, anuri, maluri abrupte sau apă poate provoca răsturnări, ceea ce poate avea ca urmare vătămarea gravă sau decesul.
- Verificați cu atenție dacă aveți spațiu suficient deasupra înainte de deplasarea pe sub obiecte i nu intrați în contact cu acestea.
- În cazul unei răsturnări, duceți maina la un centru de service autorizat i dispuneți inspectarea ROPS.
- Înlocuiți componentele ROPS deteriorate. Nu le reparați sau modificați.
- Utilizați numai accesorii i dispozitive de ataare instalate la nivelul ROPS care sunt aprobate de către Toro.

Sigurana în pantă

- Pantele reprezintă un risc major de accidente legate de pierderea controlului i răsturnare, care pot cauza vătămări grave sau decesul. Operatorul este responsabil pentru utilizarea în sigurană pe pante. Utilizarea mainii pe o pantă necesită atenție suplimentară. Înainte de a utiliza maina pe o pantă, realizați următorii pași:
 - Revizuiți i înțelegeți instrucțiunile pentru utilizarea în pantă, din manual i de pe maină.

- Folosii un indicator de unghi pentru a stabili unghiul aproximativ al pantei din zonă.
- Nu lucrai niciodată pe pante cu un unghi de înclinare mai mare de 15°.
- Evaluezi starea curentă a terenului pentru a stabili dacă panta este sigură pentru utilizarea mainii. Dai dovadă de simț practic i o bună judecată atunci când realizezi această evaluare. Modificările de pe teren, precum umiditatea, pot afecta rapid funcționarea mainii în pantă.
- Identificai pericolele de la baza pantei. Nu utilizai maina în apropierea punctelor de livrare, anurilor, terasamentelor, cursurilor de apă sau altor zone periculoase. Maina se poate răsturna brusc dacă o roată trece peste o margine sau dacă marginea cedează. Meninei o distanță sigură (dublul lăimii mainii) între maină i orice pericol. Folosii o maină condusă manual sau o motocosoare manuală pentru a tunde iarba din aceste zone.
- Evitai pornirea, oprirea sau virarea mainii în pantă. Evitai schimbarea bruscă a vitezei sau direcției; virai încet i treptat.
- Nu utilizai maina în nicio situaie în care traciunea, direcția sau stabilitatea este sub semnul întrebării. Reinei faptul că utilizarea mainii pe iarbă udă, de-a lungul pantelor sau pe direcție descendentă poate duce la pierderea traciunii. Pierderea traciunii pentru roile motoare poate duce la alunecare i pierderea capacității de frânare i direcționare. Maina poate aluneca i dacă roile motoare sunt oprite.
- Îndepărtați sau marcați obstacole precum anurile, gropile, anurile, denivelările, pietrele sau alte pericole ascunse. Iarba înaltă poate ascunde obstacole. Terenul denivelat poate cauza răsturnarea mainii.
- Avei grijă deosebită atunci când utilizezi accesorii sau dispozitive de ataare, cum ar fi sistemele de colectare a ierbii. Acestea pot modifica stabilitatea mainii i pot cauza pierderea controlului. Urmăi instrucțiunile cu privire la contragreutăți.
- Dacă este posibil, meninei puntea coborâtă la sol în timpul utilizării în pantă. Ridicarea punii în timpul utilizării în pantă poate genera instabilitatea mainii.

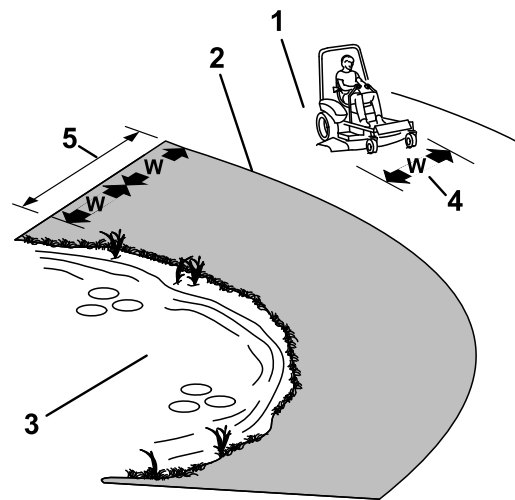


Figura 16

g221745

1. Zona de siguranță – folosii aici maina pe pante de maximum 15° sau pe suprafețe plane.
2. Zona de pericol – folosii o maină de tuns iarba condusă manual i/sau o motocosoare manuală pe pantele mai mari de 15° i în apropierea punctelor de livrare sau cursurilor de apă.
3. Apă
4. L = Lăimea mainii
5. Meninei o distanță sigură (dublul lăimii mainii) între maină i orice pericol.

Sigurana tractării

- Nu ataai echipamentele tractate decât în punctul de cuplare.
- Nu utilizați mașina ca vehicul tractor decât dacă are montat un dispozitiv de cuplare.
- Nu depăși greutatea brută de tractare.
- Nu lăsați niciodată copiii sau alte persoane să se apropie de echipamentul tractat.
- Pe pante, greutatea echipamentului tractat poate cauza pierderea traciunii, risc crescut de răsturnare i pierderea controlului. Reduceți greutatea tractată i încetiniți.
- Distana de oprire se poate mări odată cu greutatea unei sarcini tractate. Conduceți încet i lăsați o distanță suplimentară pentru a opri.
- Efectuați viraje largi, pentru a menine dispozitivul de ataare departe de maină.

Accesarea poziiei operatorului

Folosii puntea mainii de tuns iarba ca o treaptă pentru a ajunge la poziia operatorului (Figura 17).

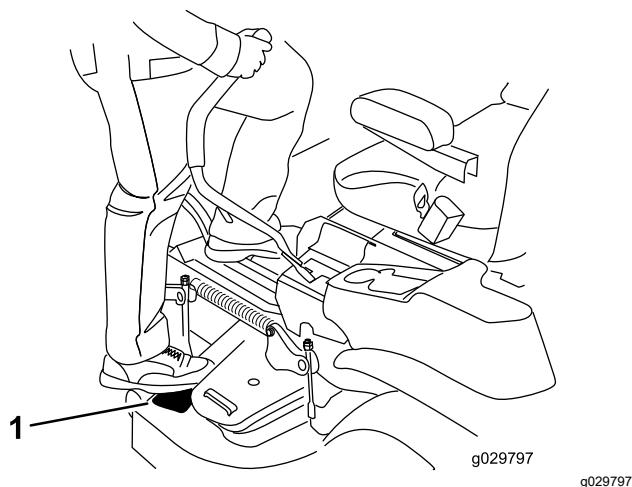


Figura 17

1. Pășii aici.

Acionarea frânei de parcare

Cuplai întotdeauna frâna de parcare atunci când oprii maina sau o lăsai nesupravegheată.

Cuplarea frânei de parcare

Parcai maina pe o suprafață uniformă.

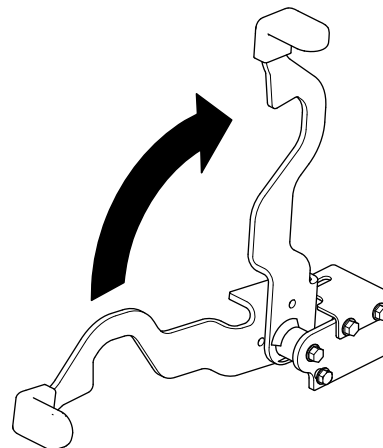


Figura 18

g283915

Decuplarea frânei de parcare

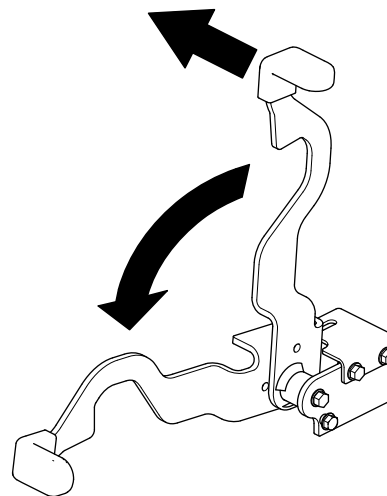


Figura 19

g339561

Operarea Comutatorului de comandă pentru lamă al mainii de tuns iarba (PTO)

Comutatorul de comandă pentru lamă (PTO) pornete și oprește lamele mainii, precum și orice dispozitive de atașare acionate.

Cuplarea Comutatorului de comandă pentru lamă (PTO)

Notă: Cuplarea comutatorului de comandă pentru lamă (PTO) cu poziia de acceleraie la jumătate sau mai puin duce la uzura excesivă a curelelor de transmisie.

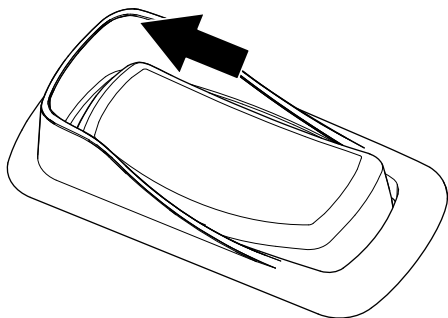


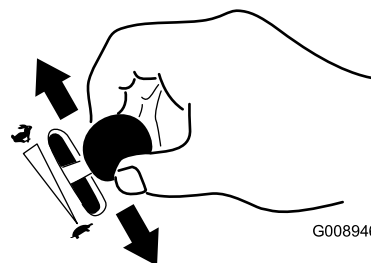
Figura 20

g332523

Utilizarea manetei de acceleraie

Putei deplasa maneta de acceleraie între pozițiile RAPID i LENT ([Figura 22](#)).

Utilizai întotdeauna poziia RAPID atunci când cuplai priza de putere.



G008946

Figura 22

g008946

Decuplarea Comutatorului de comandă pentru lamă (PTO)

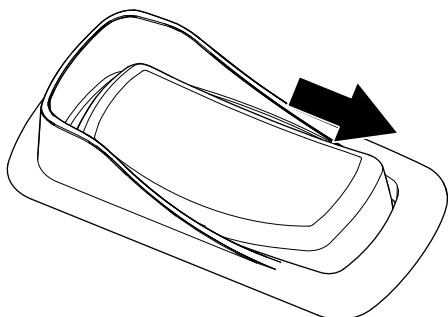


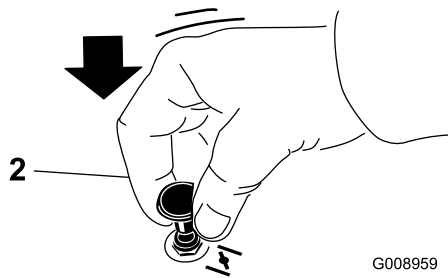
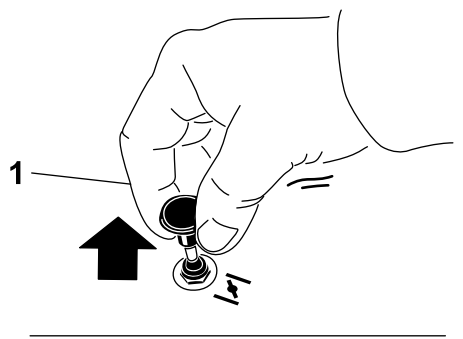
Figura 21

g332522

Utilizarea manetei de oc

Utilizai maneta de oc pentru a porni motorul atunci când este rece.

1. Tragei în sus butonul de oc pentru a cupla ocul, înainte de a utiliza comutatorul de contact ([Figura 23](#)).
2. Împingei în jos butonul de oc pentru a decupla ocul după pornirea motorului ([Figura 23](#)).



G008959

g008959

Figura 23

1. Poziia PORNIT

2. Poziia OPRIT

Pornirea motorului

Notă: Pentru un motor cald sau fierbinte nu este necesară utilizarea manetei de oc.

Important: Nu activai demarorul mai mult de 5 secunde la o încercare. Activarea demarorului mai mult de 5 secunde poate deteriora demarorul. Dacă motorul nu pornește, așteaptă 10 secunde înainte de a porni din nou demarorul.

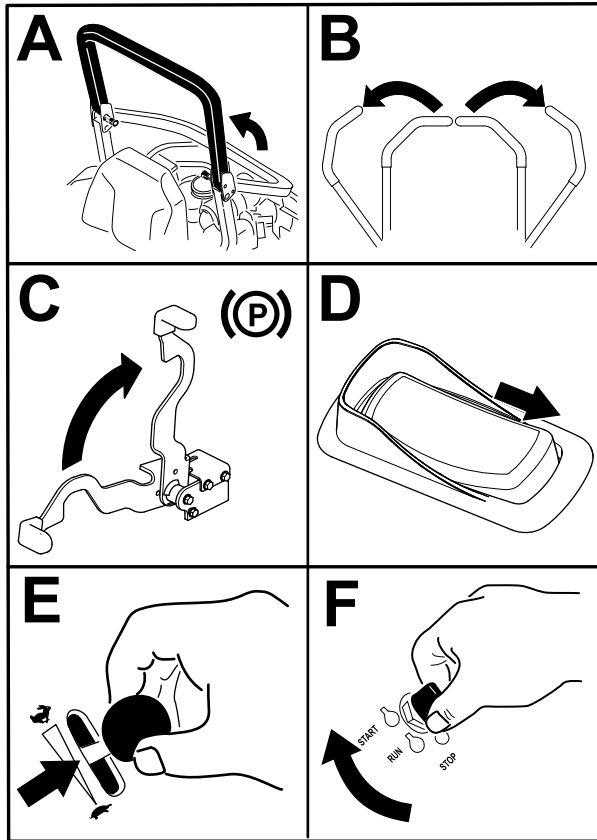


Figura 24

g332530

Oprirea motorului

⚠ AVERTISMENT

Copii sau trecătorii se pot răni dacă deplasează sau încearcă să utilizeze maina lăsată nesupravegheată.

Scoateți întotdeauna cheia și cuplai frâna de parcare atunci când lăsați maina nesupravegheată.

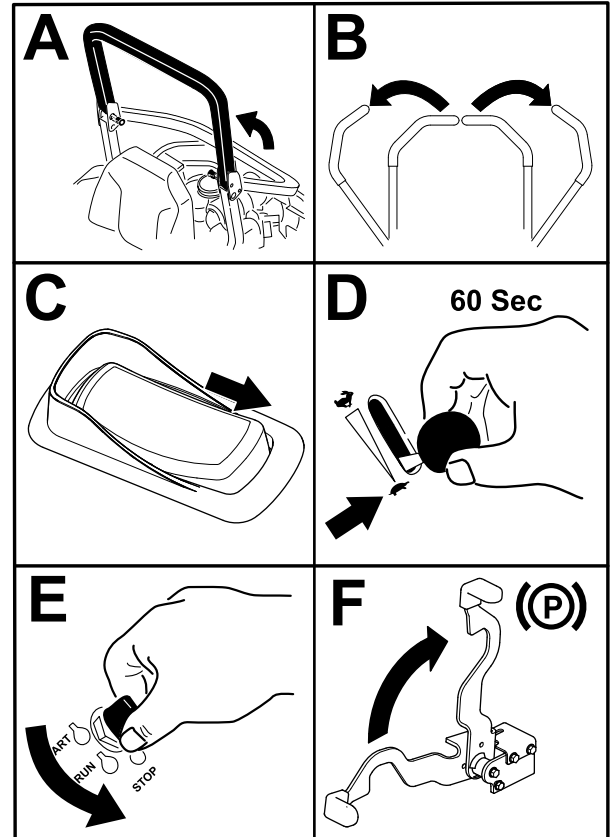


Figura 25

g332529

Utilizarea manetelor de control al micării

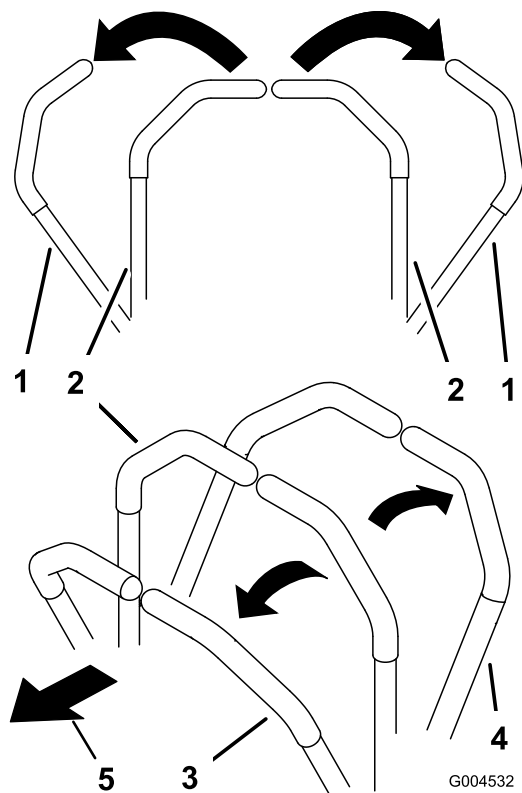


Figura 26

- | | |
|--|-------------------------|
| 1. Manete de control al micării – poziția NEUTRU-BLOCARE | 4. Deplasare cu spatele |
| 2. Poziție centrală, deblocată | 5. Faa mainii |
| 3. Deplasare înainte | |

Operarea mainii

Roile motoare se rotesc independent, acionate de motoare hidraulice pe fiecare axă. Puteți aciona o parte înspre spate în timp ce acionați cealaltă parte spre înainte, determinând maina să se rotească în loc să vireze. Acest lucru îmbunătățește considerabil manevrabilitatea mainii, dar este posibil să aveți nevoie de ceva timp pentru a vă adapta la modul în care se mică.

Maneta de accelerație reglează turaia motorului măsurată în rpm (micări de revoluție pe minut). Deplasați maneta de accelerație în poziția RAPID pentru performanțe optime. Operați întotdeauna în poziția de accelerație maximă când cosii.

⚠ ATENȚIE

Maina se poate roti foarte repede. Este posibil să pierdeți controlul asupra mainii și să provocați vătămări corporale sau deteriorarea mainii.

- Efectuați virajele cu atenție.
- Încetiniți maina înainte de a efectua viraje strânse.

Deplasarea spre înainte

Notă: Motorul se oprește când deplasați manetele de traciune cu frâna de parcare cuplată.

Pentru oprirea mainii, deplasați manetele de control al micării în poziția NEUTRU.

1. Decuplați frâna de parcare.
2. Deplasați manetele de control al micării în poziția centrală, deblocată.
3. Pentru a vă deplasa în față, împingeți ușor manetele de control al micării în față (Figura 27).

Utilizarea evacuării laterale

Maina de tuns iarba are un deflector de iarbă cu balamale care dispersează iarba tăiată în lateral i în jos, spre gazon.

⚠ PERICOL

Fără deflectorul pentru iarbă, capacul de evacuare sau un ansamblu complet de adunat iarbă montat, dumneavoastră i cei din jur sunteți expuși contactului cu lamele i reziduuri proiectate. Contactul cu lamele rotative ale mainii de tuns iarba i reziduurile proiectate va cauza vătămări sau deces.

- Nu îndepărtați niciodată deflectorul pentru iarbă de la puntea mainii de tuns iarba deoarece deflectorul direcționează materiile în jos, către sol. Dacă deflectorul pentru iarbă este deteriorat, înlocuiți-l imediat.
- Nu vă sprijinii niciodată mâinile sau picioarele sub puntea mainii de tuns iarba.
- Nu încercați niciodată să curățați zona de evacuare sau lamele mainii de tuns iarba decât după ce mutați comutatorul de comandă pentru lamă (PTO) în poziția OPRIT, rotiți comutatorul de contact în poziția OPRIT i scoateți cheia din contact.
- Asigurați-vă că deflectorul pentru iarbă este în poziția coborâtă.

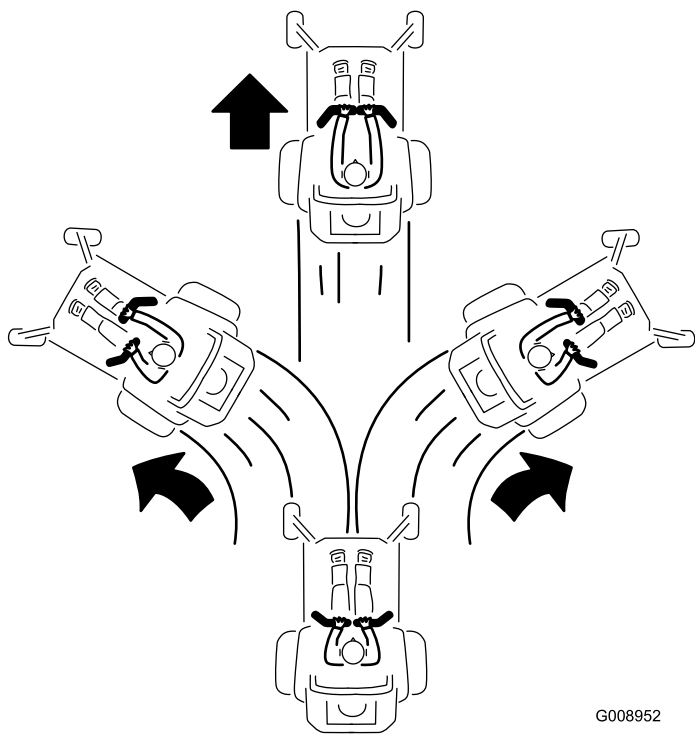


Figura 27

Conducerea în mararier

1. Deplasați manetele de control al micării în poziția centrală, deblocată.
2. Pentru a vă deplasa în mararier, trageți ușor manetele de control al micării spre spate (Figura 28).

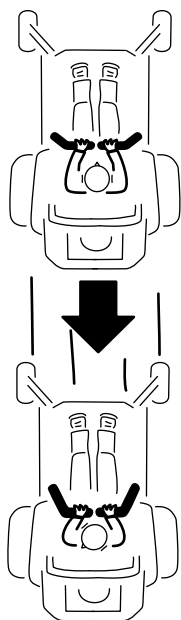


Figura 28

Reglarea înălțimii de tăiere

Pentru mainile cu pedală pentru ridicarea punii

Utilizarea mecanismului de blocare pentru transport

1. Apăsai complet în față pedala pentru ridicarea punii pentru a bloca puntea mainii de tuns iarba în poziția de TRANSPORT (Figura 29).
2. Apăsai în față pedala pentru ridicarea punii i împingei în față mecanismul de blocare pentru transport în poziția DEBLOCARE, apoi coborâi uor puntea mainii de tuns iarba. (Figura 29).

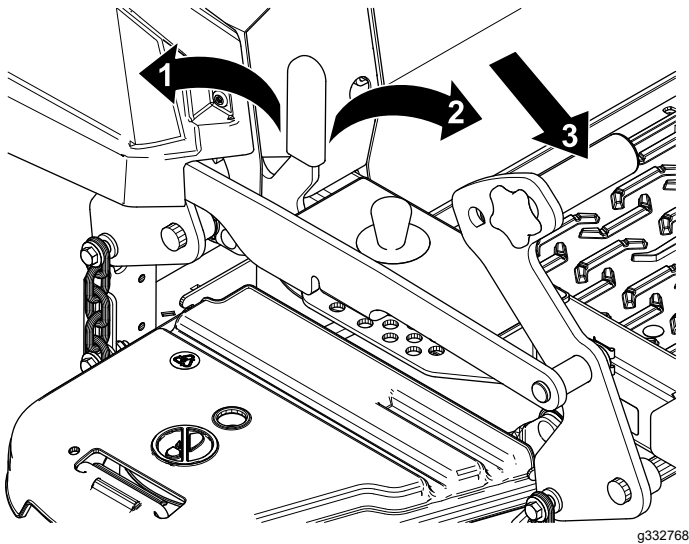


Figura 29

- | | |
|---|---|
| 1. Poziția BLOCARE – puntea mainii de tuns iarba este blocată în poziția de transport. | 3. Apăsai cu piciorul pedala pentru ridicarea punii, pentru a ridica puntea mainii de tuns iarba. |
| 2. Poziția DEBLOCARE – puntea mainii de tuns iarba nu este blocată în poziția de transport. | |

Reglarea tiftului pentru înălțimea de tăiere

Putei regla înălțimea de tăiere de la 38 mm până la 140 mm, în trepte de 6 mm, prin repositionarea tiftului cu cap i gaură în alte orificii.

1. Apăsai complet în față pedala pentru ridicarea punii pentru a bloca puntea mainii de tuns iarba în poziția de TRANSPORT (de asemenea, poziția înălțimii de tăiere la 140 mm) conform Figura 30.
2. Pentru reglare, îndepărtați tiftul din consola pentru înălțimea de tăiere (Figura 30).
3. Selectați un orificiu din consola pentru înălțimea de tăiere care corespunde înălțimii de tăiere dorite i introduceți tiftul (Figura 30).
4. Apăsai în față pedala pentru ridicarea punii, împingeți în față mecanismul de blocare pentru transport i coborâi uor puntea mainii de tuns iarba.

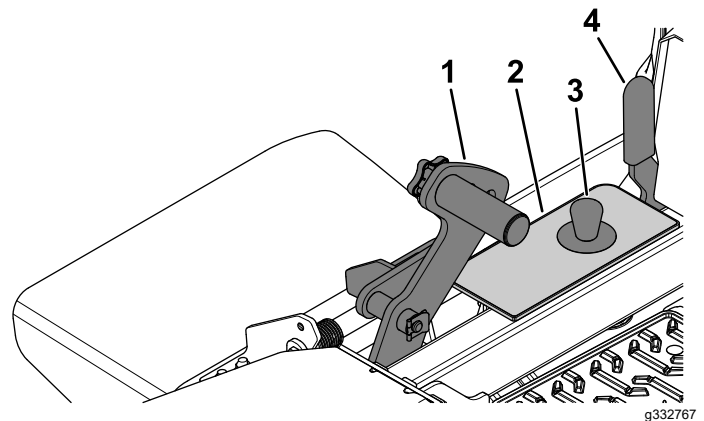


Figura 30

- | | |
|---------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Pedală pentru ridicarea punii | 3. Știft înălțime de tăiere |
| 2. Consolă pentru înălțimea de tăiere | 4. Manetă de blocare pentru transport |

Reglarea înălțimii de tăiere

Pentru mainile cu ridicare electrică a punii

1. Apăsai în sus pe comutatorul pentru ridicarea punii (Figura 31).

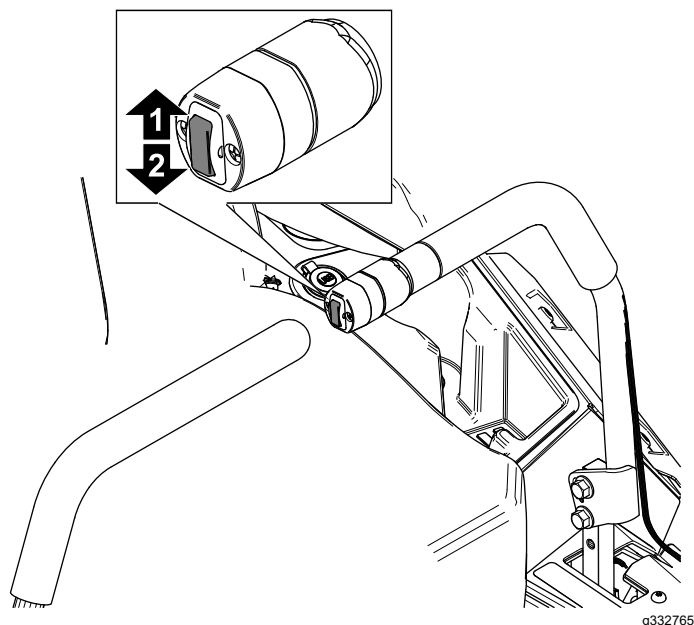


Figura 31

1. Apăsai în sus pentru a ridica puntea.
2. Apăsai în jos pentru a coborî puntea.

2. Selectai un orificiu din consola pentru înălțimea de tăiere care corespunde înălțimii de tăiere dorite și introduceți tiftul (Figura 32).
3. Apăsai în jos comutatorul pentru ridicarea punii până când conexiunea înălțimii de tăiere intră în contact ușor cu tiftul înălțimii de tăiere (Figura 32).

Notă: Prea mult contact între conexiunea înălțimii de tăiere și tiftul înălțimii de tăiere poate avea un impact negativ asupra înălțimii de tăiere și planeității punii mainii de tuns iarba.

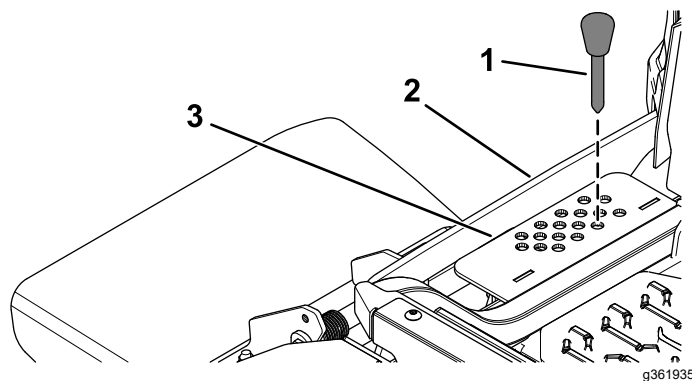


Figura 32

1. Știft înălțime de tăiere
2. Conexiune înălțime de tăiere
3. Consolă pentru înălțimea de tăiere

Reglarea rolor anti-scalp

Ori de câte ori schimbi înălțimea de tăiere, reglai înălțimea rolor anti-scalp.

Notă: Reglai rolele anti-scalp astfel încât să nu atingă solul în zonele de cosit normale, plane.

1. Parcai mașina pe o suprafață uniformă, decuplai comutatorul de comandă pentru lamă i cuplai frâna de parcare.
2. Oprii motorul, scoatei cheia din contact i așteptai oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a părăsi poziia de operare.
3. Reglai rolele anti-scalp conform [Figura 33](#).

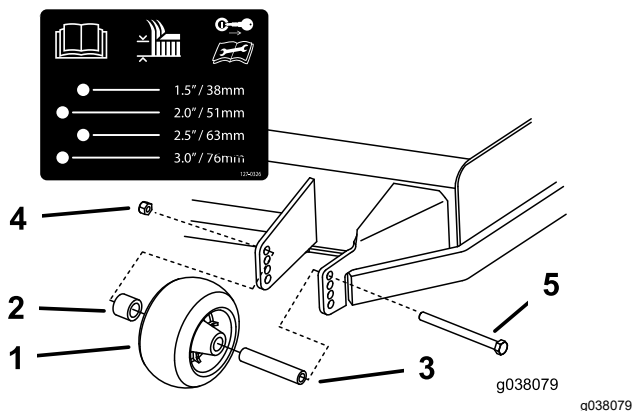


Figura 33

- | | |
|--------------------|---------------------|
| 1. Role anti-scalp | 4. Piuliță cu guler |
| 2. Distanțier | 5. Șurub |
| 3. Bucă | |

Indicații de exploatare

Utilizarea setării de acceleraie rapidă

Pentru o cosire optimă i circulaie maximă a aerului, operei motorul în poziia RAPID. Pentru a tăia corespunzător iarba este necesar aer, astfel încât nu trebuie să setai înălțimea de tăiere atât de scăzută încât puntea mainii de tuns iarba să fie înconjurată complet de iarbă netăiată. Încearcă întotdeauna ca o parte a punii mainii de tuns iarba să fie în afara ierbii netăiate, fapt care să permită aspirarea aerului la nivelul punii.

Tunderea gazonului pentru prima dată

Tăiai iarba la o înălțime mai mare decât cea normală pentru a vă asigura că înălțimea de tăiere a punii mainii nu smulge gazonul pe teren accidentat. Cu toate acestea, înălțimea de tăiere folosită în trecut este în general cea mai adecvată. Când tăiai iarba la înălțimi de peste 15 cm, puteți tunde gazonul de două ori pentru a asigura o calitate acceptabilă a tăierii.

Tăierea unei treimi a firului de iarbă

Cel mai bine este să tăiai doar aproximativ o treime din lungimea firelor de iarbă. Tăierea unei lungimi mai mari nu se recomandă decât în cazul în care iarba este rară sau în care operațiunea are loc toamna târziu, când iarba crește mai greu.

Alternai direcția de tăiere

Alternai direcția de tăiere pentru a vă asigura că iarba stă dreaptă. Acest lucru ajută i la dispersarea resturilor, susinând descompunerea i fertilizarea.

Tunderea gazonului la intervale corecte

Iarba crește cu viteze diferite în perioade diferite ale anului. Pentru a menine aceeași înălțime de tăiere, tundeți gazonul mai des la începutul primăverii. Pe măsură ce viteza de creștere a ierbii scade, la mijlocul verii, tundeți gazonul mai rar. Dacă nu puteți tunde gazonul pentru o perioadă îndelungată, tundeți întâi la o înălțime de tăiere mare, apoi repetați la o înălțime mai redusă.

Folosirea unei viteze de tăiere mai reduse

Pentru a îmbunătăți calitatea tăierii, folosiți o viteză de deplasare mai redusă în anumite condiții.

Evitarea tăierii la o înălțime prea mică

Când tundeți gazonul de pe un teren accidentat, ridicați înălțimea de tăiere pentru a evita smulgerea gazonului.

Oprirea mainii

Dacă trebuie să opriți micarea de deplasare în fața a mainii în timpul tunderii gazonului, este posibil ca un bulgăre de resturi de iarbă să cadă pe gazonul dumneavoastră. Pentru a evita acest lucru, treceți pe o suprafață tunsă în prealabil, cu lamele cuplate, sau decuplați puntea mainii de tuns iarba în timp ce vă deplasați înainte.

Menținerea curățeniei în partea inferioară a punii mainii de tuns iarba

Curățați resturile de iarbă și murdăria din partea inferioară a punii mainii de tuns iarba, după fiecare utilizare. Dacă iarba și murdăria se acumulează în interiorul punii mainii de tuns iarba, calitatea tăierii va deveni nesatisfăcătoare în cele din urmă.

Întreținerea lamelor

Mențineți lamele ascuțite de-a lungul sezonului de tuns iarba, deoarece o lamă ascuțită taie precis, fără a rupe sau mărunți firele de iarbă. Ruperea și mărunțirea duc la decolorarea marginilor firelor de iarbă, reducând viteza de creștere și sporind riscul de îmbolnăvire. Verificați lamele mainii după fiecare utilizare pentru a vă asigura că sunt ascuțite și că nu prezintă urme de uzură sau deteriorări. Păliți orice creștături și ascuțiți lamele după caz. Dacă o lamă este deteriorată sau uzată, înlocuiți-o imediat cu o lamă de schimb Toro originală.

După utilizare

Sigurana după utilizare

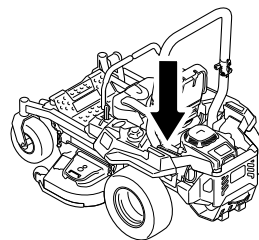
Sigurana generală

- Cuplai frâna de parcare, oprii motorul, scoatei cheia din contact și așteptai oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a părăsi poziția operatorului. Lăsați maina să se răcească înainte de efectuarea lucrărilor de service, reglarea, alimentarea cu combustibil, curățarea sau depozitarea acesteia.
- Curățați iarbă și reziduurile de pe unitatea de tăiere, toba de eșapament, dispozitivele de acționare, dispozitivul de adunat iarbă și compartimentul motorului pentru a ajuta la prevenirea incendiilor. Curățați scurgerile de ulei sau combustibil.
- Opriți alimentarea cu combustibil și scoateți cheia din contact înainte de depozitarea sau transportarea mainii.

Utilizarea ventilului de închidere combustibil

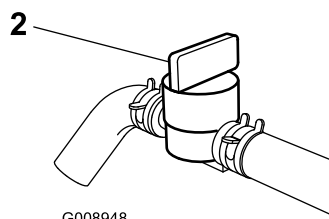
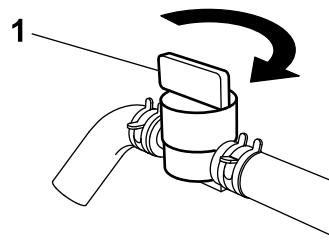
Închideți ventilul de închidere combustibil pentru transport, întreținere și depozitare (Figura 34).

Asigurați-vă că ventilul de închidere combustibil este deschis atunci când porniți motorul.



g036849

g036849



G008948

g008948

Figura 34

1. Poziția PORȚIT

2. Poziția OPRIT

Utilizarea supapelor de evacuare pentru roile motoare

⚠ ATENȚIE

Mâinile se pot bloca în componentele rotative ale transmisiei, de sub puntea motorului, ceea ce ar putea duce la vătămări grave.

Oprii motorul, scoatei cheia din contact și așteptați oprirea tuturor pieselor în mișcare înainte de a manipula supapele de evacuare ale roilor motoare.

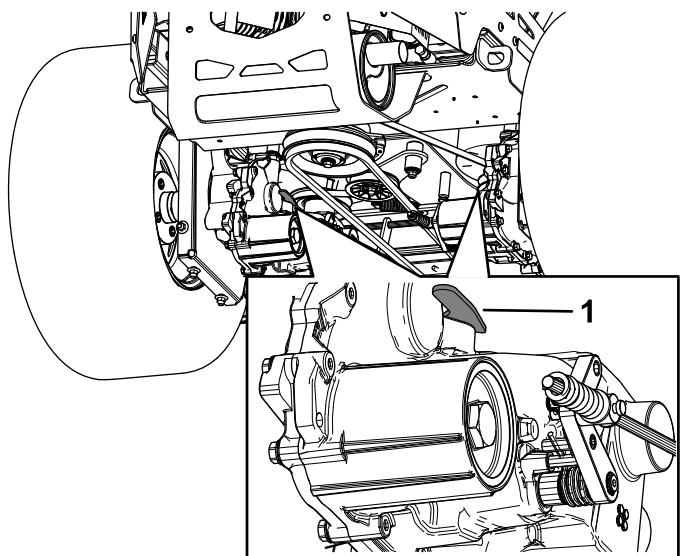
⚠ ATENȚIE

Motorul și unitățile de acționare hidraulică pot atinge temperaturi foarte ridicate. Atingerea unui motor fierbinte sau a unităților de acționare hidraulică fierbini poate cauza arsuri grave.

Permiteți motorului și unităților de acționare hidraulică să se răcească integral, înainte de a manipula supapele de eliberare ale roilor motoare.

Supapele de eliberare ale roilor motoare sunt amplasate pe partea stângă și dreaptă sub platforma motorului.

1. Parcați mașina pe o suprafață uniformă, decuplați comutatorul de comandă pentru lamă și cuplați frâna de parcare.
2. Opriți motorul, scoateți cheia din contact și așteptați oprirea tuturor pieselor în mișcare înainte de a părăsi poziția de operare.
3. Pentru a deplasa maina, deplasați înainte ambele manete de bypass și blocați-le (Figura 35).
4. Decuplați frâna de parcare înainte de a deplasa maina.
5. Pentru a pune în funcțiune maina, deplasați manetele de bypass spre spate și blocați-le (Figura 35).



g332790

Figura 35

1. Manetă de bypass

Tractarea unei remorci

Maina poate tracta remorci i dispozitive de ataare. Contactai distribuitorul dumneavoastră autorizat Toro pentru dispozitivele de remorcare disponibile.

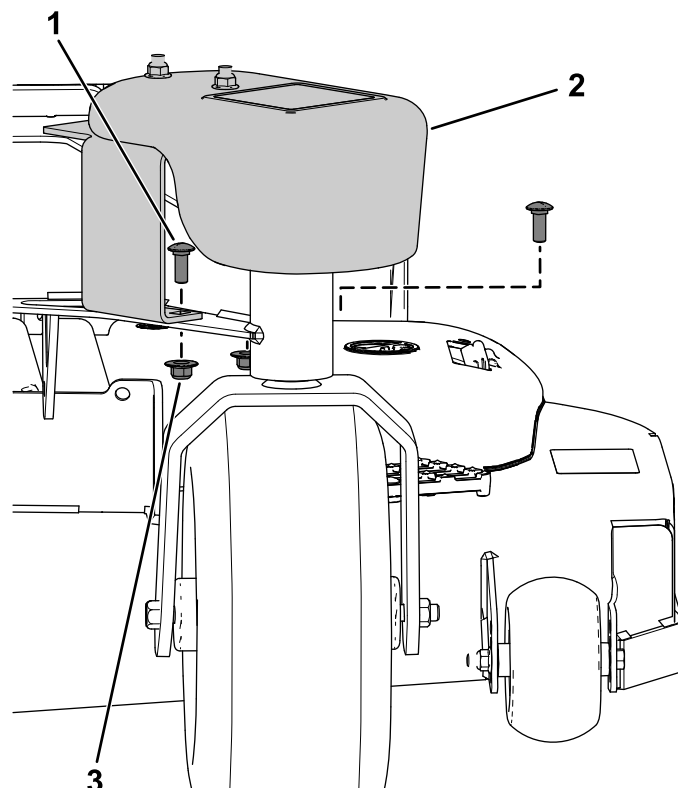
Pentru a putea utiliza dispozitivul de cuplare de pe maina dumneavoastră, trebuie să instalai un ansamblu de greutate pentru roata pivotantă la nivelul fiecărei roi pivotante din partea frontală a mainii.

Maina dumneavoastră poate tracta remorci cu o greutate maximă brută a remorcii (GTW) de până la 113 kg.

Nu depăii o greutate a barei de cuplare de 22 kg la nivelul dispozitivului de remorcare al mainii.

Când transportai mărfuri sau tractai o remorcă, nu supraîncărcai maina sau remorca. Supraîncărcarea poate cauza performană necorespunzătoare sau poate cauza daune la nivelul unităilor de acionare hidraulică i la nivelul cadrului.

1. Parcai mașina pe o suprafață uniformă, decuplai comutatorul de comandă pentru lamă (PTO) i cuplai frâna de parcare.
2. Oprii motorul, scoatei cheia din contact i așteptai oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a părăsi poziia de operare.
3. Fixai greutatea la nivelul braului roi pivotante cu ajutorul a 2 uruburi de fixare ($\frac{3}{8}$ x 1") i 2 piulie cu guler ($\frac{3}{8}$ ").
4. Repetai această procedură pe partea cealaltă a mainii.

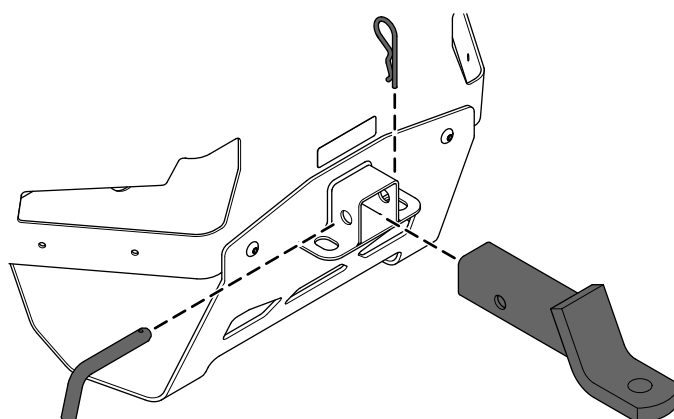


g341474

Figura 36

- | | |
|--|---------------------------------------|
| 1. 1. urub de fixare ($\frac{3}{8}$ x 1") | 3. Piuliă cu guler ($\frac{3}{8}$ ") |
| 2. Ansamblu greutate | |

5. Introduceți suportul dispozitivului de cuplare cu bilă în receptorul din partea din spate a mainii.
6. Introduceți tiftul dispozitivului de cuplare în orificiul din receptor i din suportul dispozitivului de cuplare cu bilă.
7. Asigurați dispozitivul de cuplare cu ajutorul tiftului în formă de agrață.



g414986

Figura 37

Transportarea mainii

Pentru transportarea mainii, utilizezi o remorcă sau un camion de mare tonaj. Utilizezi o rampă cu lăime maximă. Asiguri-vă că remorca sau camionul sunt dotate cu toate frânele, luminile i marcajele prevăzute de lege. Citii cu atenție toate instrucțiunile de siguranță. Cunoașterea acestor informații vă poate ajuta pe dumneavoastră i pe trecători să evitați accidentările. Consultai prevederile locale referitoare la remorcă i fixare.

⚠ ATENȚIE

Conducerea pe străzi sau drumuri fără semnalizatoare de direcție, lumini, marcaje reflectorizante sau o emblemă de identificare a unui vehicul ce se deplasează lent este periculoasă i poate cauza accidente soldate cu vătămări corporale.

Nu conduci mașina pe o stradă sau un drum public.

Alegerea unei remorci

⚠ ATENȚIE

Încărcarea unei mainii pe o remorcă sau un camion crește riscul de răsturnare i poate cauza răni grave sau moartea (**Figura 38**).

- Utilizezi numai o rampă cu lăime maximă; nu utilizezi rampe individuale pentru fiecare parte a mainii.
- Nu depășii o înclinare de 15 grade între rampă i sol sau între rampă i remorcă sau camion.
- Asiguri-vă că lungimea rampei este de cel puțin 4 ori mai mare decât înălțimea dintre platforma remorci sau a camionului i sol. Astfel, unghiul rampei nu va depăși 15 grade pe teren plan.

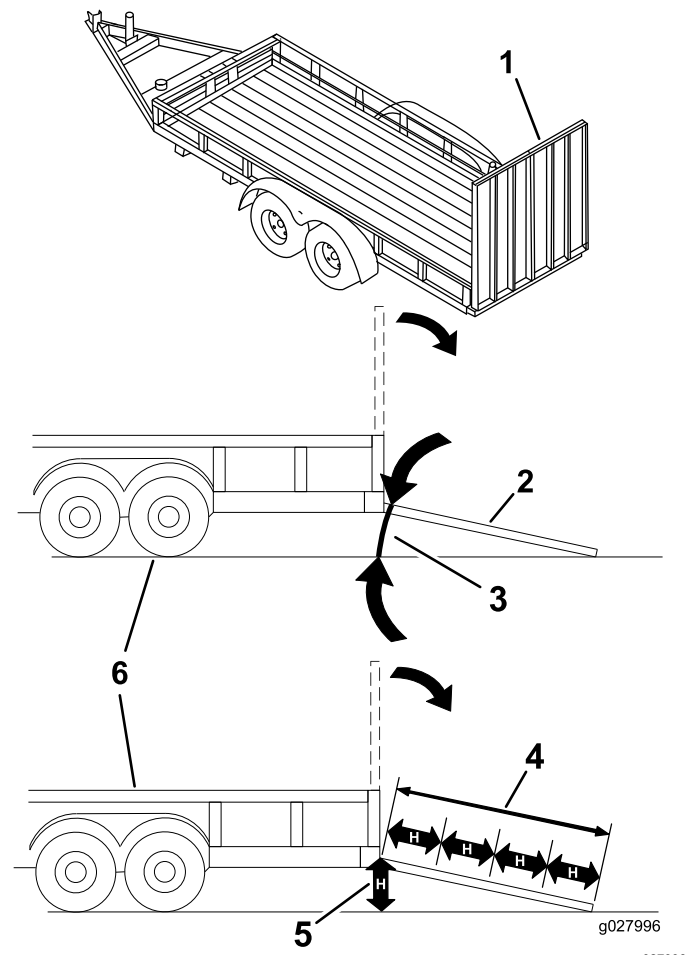


Figura 38

- | | |
|---|---|
| 1. Rampă cu lăime maximă în poziție pliată | 4. Lungimea rampei este de cel puțin 4 ori mai mare decât înălțimea dintre podeaua remorci sau a camionului i sol |
| 2. Vedere laterală a rampei cu lăime maximă în poziția de încărcare | 5. H=înălțimea dintre podeaua remorci sau a camionului i sol |
| 3. Nu mai mare de 15 grade | 6. Remorcă |

Încărcarea mainii

⚠ ATENȚIE

Încărcarea unei mainii pe o remorcă sau un camion crește riscul de răsturnare i poate cauza răni grave sau moartea.

- Fii extrem de precaut când utilizezi maina pe o rampă.
- Urcai maina pe rampă cu spatele i coborâi maina de pe rampă cu faa.
- Evitai accelerările i decelerările brute la deplasarea mainii pe o rampă deoarece putei pierde controlul i cauza răsturnarea mainii.

1. Dacă utilizai o remorcă, conectai-o la vehiculul tractor i conectai lanurile de sigurană.
2. Dacă este cazul, conectai frânele i luminile remorcii.
3. Coborâi rampa, asigurându-vă că unghiul dintre rampă i sol nu depăește 15 grade (Figura 38).
4. Urcai maina pe rampă cu spatele (Figura 39).

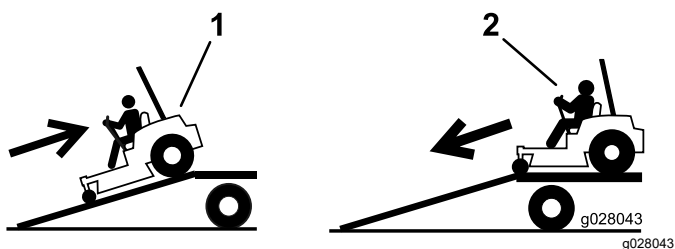


Figura 39

1. Urcai maina pe rampă cu spatele.
2. Coborâi maina de pe rampă cu faa.

5. Oprii motorul, scoatei cheia i cuplai frâna de parcare.
6. Legai maina de lângă roile pivotante faă, folosind curele, lanuri, cablu sau frânghii (Figura 40). Consultai prevederile locale referitoare la fixare.

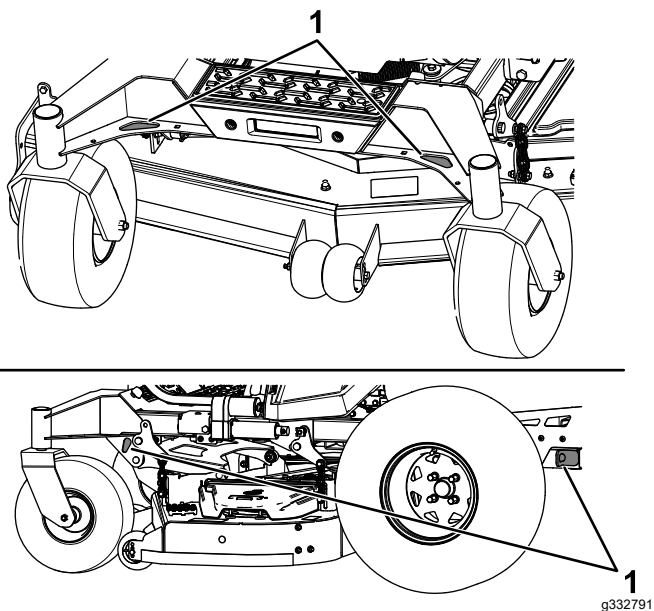


Figura 40

1. Puncte de legare

Descărcarea mainii

1. Coborâi rampa, asigurându-vă că unghiul dintre rampă i sol nu depăește 15 grade (Figura 38).
2. Coborâi maina de pe rampă cu faa (Figura 39).

Întreținere

Sigurană în timpul întreinerii

- Dacă lăsați cheia în contact, cineva poate porni în mod accidental motorul și vă poate răni pe dumneavoastră sau alii trecători. Scoateți cheia din contact înainte de a efectua orice lucrare de întreținere.
- Înainte de a părăsi poziția operatorului, realizați următorii pași:
 - Parcați maina pe o suprafață uniformă.
 - Decuplați dispozitivele de acționare.
 - Cuplați frâna de parcare.
 - Opriți motorul și scoateți cheia.
 - Lăsați componentele mainii să se răcească înainte de a realiza lucrările de întreținere.
- Nu permiteți efectuarea lucrărilor de service asupra mainii de către persoane neinstruite.
- Țineți mâinile și picioarele la distanță de componentele mobile sau suprafețele fierbini. Dacă este posibil, nu efectuați reglaje cu motorul în funcțiune.
- Depresurizați cu grijă componentele cu energie stocată.
- Verificați frecvent funcționarea frânei de parcare. Reglați și reparați după nevoie.
- Nu modificați niciodată dispozitivele de siguranță. Verificați periodic funcționarea corectă a acestora.
- Curățați iarba și reziduurile de pe unitatea de tăiere, toba de eșapament, dispozitivele de acționare, dispozitivul de adunat iarbă și compartimentul motorului pentru a preveni incendiile.
- Curățați scurgerile de ulei sau combustibil și îndepărtați reziduurile îmbibate în combustibil.
- Nu vă bazați pe cricuri hidraulice sau mecanice pentru susținerea mainii; susțineți maina cu stativ de cric oricând o ridicați.
- Mențineți toate componentele în stare bună de funcționare și bine fixate, în special dispozitivele de atașare pentru lamă. Înlocuiți toate autocolantele uzate sau deteriorate.
- Deconectați cablul de la borna negativă a bateriei înainte de a repara maina.
- Pentru performanțe optime, utilizați exclusiv piese de schimb și accesorii originale Toro. Piese de schimb și accesorii de la alți producători pot fi periculoase și pot anula garanția produsului.

Program(e) de întreținere recomandat(e)

Interval de întreținere și service	Procedură de întreținere
După primele 100 ore	• Verificați reglarea frânei de parcare. • Înlocuiți filtrele și uleiul pentru sistemul hidraulic.
Înainte de fiecare folosință sau zilnic	• Verificați sistemul de blocare de siguranță. • Verificați nivelul uleiului de motor. • Verificați centura de siguranță. • Verificați nivelul de ulei hidraulic în rezervorul de expansiune. • Inspectarea lamelor.
După fiecare folosință	• Curățați sub puntea mainii de tuns iarba.
La intervale de 50 de ore	• Verificați presiunea din anvelope. Doar pentru mainile cu anvelope pneumatice. • Verificați dacă curelele prezintă fisuri și semne de uzură.
La intervale de 100 de ore	• Lubrifiați pivoii pentru ridicarea punii mainii de tuns iarba. • Schimbați uleiul de motor (mai frecvent în condiții de mediu cu murdărie sau praf). • Înlocuiți sau curățați și distanțați bujia.
La intervale de 200 de ore	• Înlocuiți filtrul de ulei de motor (mai frecvent în condiții de mediu cu murdărie sau praf).
La intervale de 250 de ore	• Înlocuiți filtrul primar de aer (mai frecvent în condiții de mediu cu murdărie sau praf). • Verificați filtrul de aer de siguranță (mai frecvent în condiții de mediu cu murdărie sau praf).
La fiecare 400 de ore sau anual, în funcție de care situație apare prima	• După schimbarea inițială – Înlocuiți filtrele și uleiul pentru sistemul hidraulic, atunci când utilizați uleiul Toro® HYPR-OIL™ 500 (mai frecvent în condiții de mediu cu murdărie sau praf).

Interval de întreținere și service	Procedură de întreținere
La intervale de 500 de ore	• Înlocuiești filtrul de aer de siguranță (mai frecvent în condiții de mediu cu murdărie sau praf). • Înlocuiești filtrul de combustibil (mai frecvent în condiții de mediu cu praf sau murdărie). • Verificai reglarea frânei de parcare.
Lunar	• Verificai nivelul de încărcare a bateriei.
Anual	• Lubrifiazi din nou rulmenții roilor pivotante (mai frecvent în condiții de mediu cu murdărie sau praf). • Lubrifiazi butucii roilor pivotante.
Anual sau înainte de depozitare	• Vopsii suprafețele zgâriate. • Finalizai toate procedurile din capitolul Depozitare.

Important: Consultați manualul operatorului motorului pentru proceduri de întreținere suplimentare.

⚠️ AVERTISMENT

Dacă lăsați cheia în contact, cineva poate porni în mod accidental motorul și vă poate răni pe dumneavoastră sau alii trecători.

Opriți motorul și scoateți cheia din contact înainte de efectuarea lucrărilor de întreținere.

Proceduri permanente

Eliberarea înveliului punii mainii de tuns iarba

Îndepărtați cuiul spintecat pentru eliberarea înveliului punii mainii de tuns iarba și pentru a avea acces la partea superioară a punii mainii de tuns iarba. După efectuarea lucrărilor de întreținere, montați înveliul folosind cuiul spintecat îndepărtat anterior.

Îndepărtarea apărătorii de tablă

Slăbiți cele două uruburi din față și îndepărtați apărătoarea de tablă pentru a avea acces la curelele mainii de tuns iarba și la axuri (Figura 41). După efectuarea lucrărilor de întreținere, montați apărătoarea de tablă și strângeți uruburile.

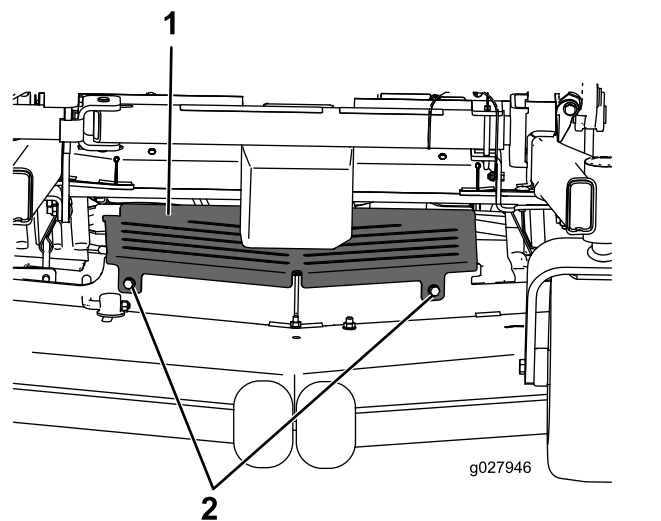


Figura 41

1. Apărătoare de tablă 2. Șurub

Lubrifiere

Lubrifierea mainii

Lubrificai maina mai frecvent în condiții de mediu cu murdărie sau praf.

Tip lubrifiant: lubrifiant cu litiu sau molibden nr. 2

1. Parcai mașina pe o suprafață uniformă, decuplai comutatorul de comandă pentru lamă i cuplai frâna de parcare.
2. Oprii motorul, scoatei cheia din contact i așteptai oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a părăsi poziia de operare.
3. Curăai fittingurile lubrificate cu o lavetă.

Notă: Avei grijă să răzuii orice urme de vopsea de pe partea frontală a fittingului (fittingurilor).

4. Conectai un pistol de lubrifiere la fitting.
5. Pompai lubrifiant în fittinguri până ce acesta începe să se scurgă din rulmeni.
6. tergei excesul de lubrifiant.

Lubrifierea pivoilor pentru ridicarea punii mainii de tuns iarba

Interval de service: La intervale de 100 de ore

Utilizai ulei uor sau lubrifiant cu pulverizare, pentru a lubrifia pivoii pentru ridicarea punii.

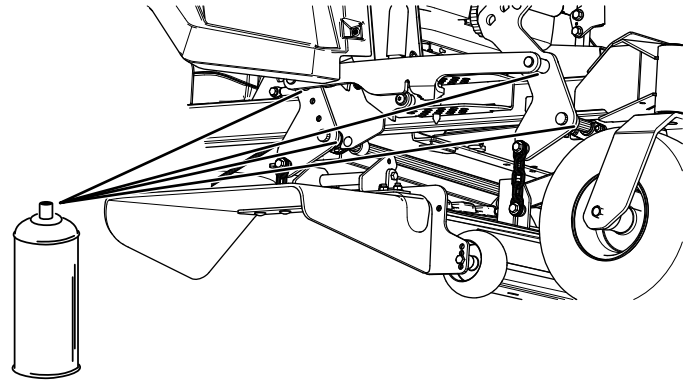


Figura 42

g336930

Lubrifierea pivoilor de ghidaj

Interval de service: Anual—Lubrificați din nou rulmenții roilor pivotante (mai frecvent în condiții de mediu cu murdărie sau praf).

1. Parcați mașina pe o suprafață uniformă, decuplați comutatorul de comandă pentru lamă și cuplați frâna de parcare.
2. Opriți motorul, scoateți cheia din contact și așteptați oprirea tuturor pieselor în mișcare înainte de a părăsi poziția de operare.
3. Îndepărtați capacul anti-praf și reglați pivoii de ghidaj, montați la loc capacul anti-praf după finalizarea lubrifierii; consultați [Lubrifierea mainii \(Pagină 42\)](#).
4. Demontați dopul hexagonal.
5. Introduceți un fitting de lubrifiere în orificiu.
6. Introduceți lubrifianț în fitting până când acesta iese pe lângă rulmentul superior.
7. Îndepărtați fittingul de lubrifiere din orificiu. Montați la loc dopul hexagonal și capacul.

Lubrifierea butucilor roilor pivotante

Interval de service: Anual

1. Parcați mașina pe o suprafață uniformă, decuplați comutatorul de comandă pentru lamă și cuplați frâna de parcare.
2. Opriți motorul, scoateți cheia din contact și așteptați oprirea tuturor pieselor în mișcare înainte de a părăsi poziția de operare.
3. Ridicați maina de tuns iarba pentru a avea acces.
4. Îndepărtați roata pivotantă din furcile de roată.
5. Îndepărtați protecțiile de etanare de pe butuc.

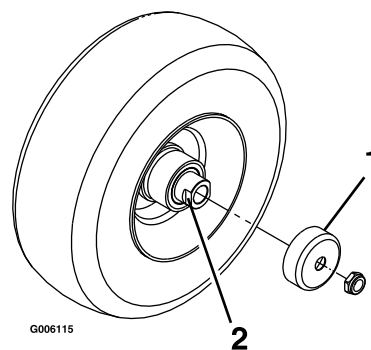


Figura 43

1. Protecție de etanare
2. Piuliță de distanare cu zone plate pentru cheie

6. Îndepărtați o piuliță de distanare a roii pivotante de pe ansamblul axului.

Notă: Un agent de blocare filet a fost aplicat pentru a bloca piulițele de distanare pe ax.

7. Îndepărtați axul (cu cealaltă piuliță de distanare încă montată) din ansamblul roii.
8. Îndepărtați garniturile de etanare și verificați dacă rulmenții prezintă semne de uzură sau de deteriorare și înlocuiți-i dacă este necesar.
9. Lubrificați rulmenții cu un lubrifianț de uz general.
10. Introduceți 1 rulment și 1 garnitură de etanare nouă pentru roată.
11. Dacă ansamblul axului nu are cele două piulițe de distanare, aplicați un agent de blocat filet pentru o piuliță de distanare și introduceți-o în ax cu zonele plate pentru cheie orientate spre exterior.
12. Introduceți piulița și axul asamblate în roată, pe partea cu garnitura nouă și rulmentul nou.
13. Cu capătul deschis al roii îndreptat în sus, umpleți complet zona din interiorul roii, din jurul axului, cu lubrifianț cu uz general.
14. Introduceți cel de-al doilea rulment și o garnitură de etanare nouă pentru roată.
15. Aplicați un agent de blocat filet pentru cea de-a doua piuliță de distanare și introduceți-o în ax cu zonele plate pentru cheie orientate spre exterior.
16. Strângeți piulița cu un cuplu de 8 – 9 N·m, slăbiți piulița și apoi strângeți-o cu un cuplu de 2 – 3 N·m.

Notă: Asigurați-vă că axul nu se extinde dincolo de oricare dintre piulițe.

17. Instalezi protecțiile de etanare pe butuc și introduci roata în furca de roată.
18. Montezi urubul roi pivotant și strângi piulia complet.

Important: Pentru a preveni deteriorarea garniturilor de etanare și a rulmenților, verifici frecvent dacă rulmenții sunt reglați corespunzător. Rotii roata pivotantă. Roata nu ar trebui să se rotească liber (mai mult de 1 sau 2 rotații) sau să aibă joc lateral. Dacă roata se rotește liber, reglezi cuplul de strângere pentru piulia de distanare, până când observi o uoară fricțiune. Aplici încă un strat de agent de blocare filet.

Întreținere motor

Măsuri de siguranță cu privire la motor

- Ții mâinile, picioarele, fața, alte părți ale corpului și îmbrăcămintea departe de componentele rotative, toba de eapament și de alte suprafețe fierbini. Lăsați componentele motorului să se răcească înainte de a efectua lucrările de întreținere.
- Nu modifici viteza regulatorului motorului și nu supraturai motorul.

Lucrări de service pentru filtrul de aer

Interval de service: La intervale de 250 de ore—Înlocuiești filtrul primar de aer (mai frecvent în condiții de mediu cu murdărie sau praf).

La intervale de 250 de ore—Verifici filtrul de aer de siguranță (mai frecvent în condiții de mediu cu murdărie sau praf).

La intervale de 500 de ore—Înlocuiești filtrul de aer de siguranță (mai frecvent în condiții de mediu cu murdărie sau praf).

Notă: Efectuezi lucrări de service pentru filtrul de aer mai des în cazul în care lucrezi în condiții de mediu cu foarte mult praf sau nisip.

Demontarea filtrelor

1. Parci mașina pe o suprafață uniformă, decuplezi comutatorul de comandă pentru lamă (PTO) și cuplezi frâna de parcare.
2. Opriți motorul, scoateți cheia din contact și așteptați oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a părăsi poziția de operare.
3. Eliberezi elementele de fixare ale filtrului de aer și îndepărtezi capacul filtrului de aer ([Figura 44](#)).

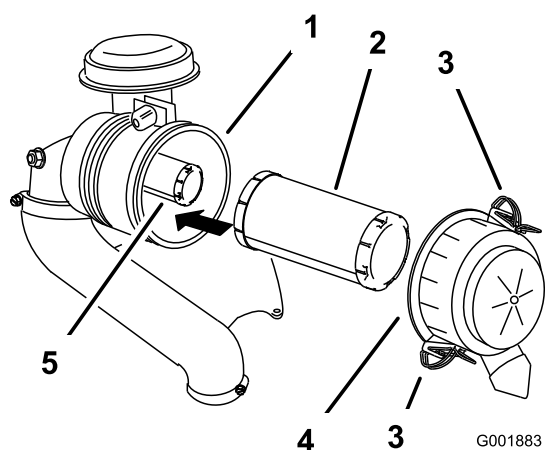


Figura 44

- | | |
|-----------------------|------------------------|
| 1. Corp filtru de aer | 4. Capac filtru de aer |
| 2. Filtru primar | 5. Filtru de siguranță |
| 3. Element de fixare | |

- Curăți interiorul capacului filtrului de aer cu aer comprimat.
- Glisai uor filtrul primar din corpul filtrului de aer (Figura 44).

Notă: Evitați lovirea filtrului în partea laterală a corpului.

- Scoateți filtrul de siguranță doar dacă intenționați să-l înlocuiți.

- Dacă înlocuiți filtrul interior, glisai-l cu atenție în corpul filtrului (Figura 44).
- Glisai cu atenție filtrul primar peste filtrul de siguranță (Figura 44).

Notă: Asigurați-vă că filtrul primar este amplasat perfect apăsând pe marginea exterioară în timp ce îl montați.

Important: Nu apăsați pe zona moale din interiorul filtrului.

- Montați capacul filtrului de aer și fixați-l cu elementele de fixare (Figura 44).

Verificarea filtrelor

- Verificați filtrul de siguranță. Dacă este murdar, înlocuiți atât filtrul de siguranță, cât și filtrul primar.

Important: Nu încercați să curățați filtrul de siguranță. Dacă filtrul de siguranță este murdar, înseamnă că filtrul primar este deteriorat.

- Verificați filtrul primar pentru a descoperi deteriorările, folosind o lumină puternică în exteriorul filtrului. Dacă filtrul primar este murdar, îndoit sau deteriorat, înlocuiți-l.

Notă: Găurile din filtru apar ca spoturi luminoase. Nu curățați filtrul primar.

Montarea filtrelor

Important: Pentru a preveni deteriorarea motorului, utilizați întotdeauna motorul cu filtrele de aer și capacul montate.

- Dacă montați filtre noi, verificați fiecare filtru pentru a descoperi eventualele deteriorări din timpul transportului.

Notă: Nu utilizați un filtru deteriorat.

Întreținerea uleiului de motor

Interval de service: Înainte de fiecare folosință sau zilnic—Verificați nivelul uleiului de motor.

La intervale de 100 de ore—Schimbați uleiul de motor (mai frecvent în condiții de mediu cu murdărie sau praf).

La intervale de 200 de ore—Înlocuiți filtrul de ulei de motor (mai frecvent în condiții de mediu cu murdărie sau praf).

Specificatii – ulei de motor

Tip de ulei: ulei detergent (service API SF, SG, SH, SJ, sau SL)

Capacitate carter:

- **Motoarele Kawasaki FX691** – 2,0 l cu schimbarea filtrului; 1,8 l fără schimbarea filtrului
- **Motoarele Kawasaki FX801** – 2,3 l cu schimbarea filtrului; 2,1 l fără schimbarea filtrului

Vâscozitate: consultați tabelul de mai jos.

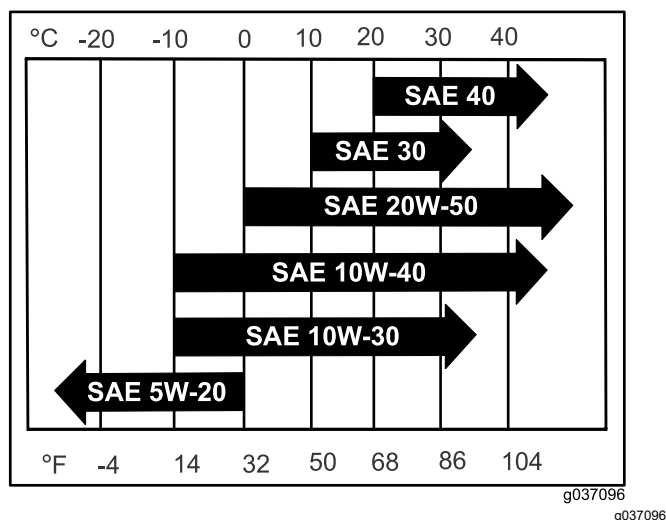


Figura 45

Important: Dacă umpleți excesiv sau insuficient cu ulei carterul motorului și porniți motorul, îl puteți deteriora.

1. Parcați mașina pe o suprafață uniformă, decuplați comutatorul de comandă pentru lamă (PTO) și cuplați frâna de parcare.
2. Opriți motorul, scoateți cheia din contact și așteptați oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a părăsi poziția de operare.

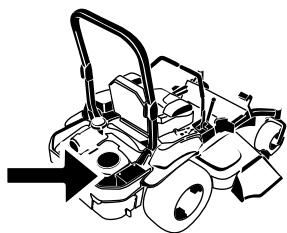
Notă: Asigurați-vă că motorul este rece, astfel încât uleiul să fi avut timp să se scurgă în carter.

3. Pentru a ine murdăria, iarba tăiată etc. departe de motor, curățați zona din jurul rezervorului de ulei și al jojei înainte de a o scoate (Figura 46).

Notă: Deși uleiul de motor 10W-40 este recomandat pentru majoritatea condițiilor, este posibil să fie necesară schimbarea vâscozității uleiului pentru adaptarea la condițiile atmosferice. Utilizarea uleiului de motor 20W-50 pentru temperaturi ambiante mai ridicate poate duce la reducerea consumului de ulei.

Verificarea nivelului uleiului de motor

Notă: Verificați uleiul atunci când motorul este rece.



G008804
g008804

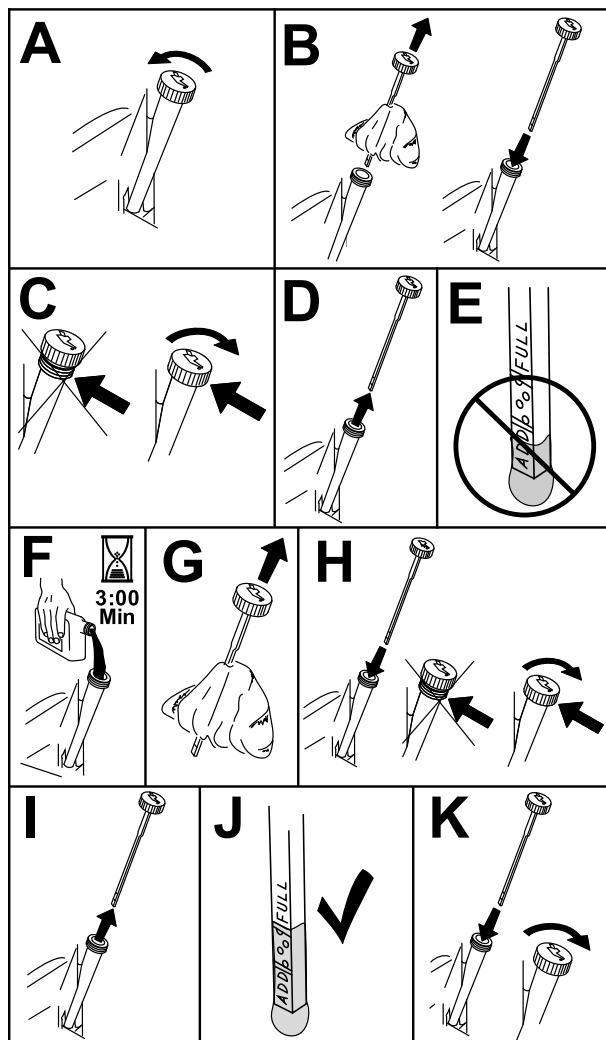
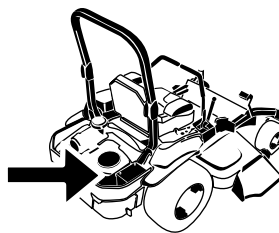


Figura 46

g311705

4. Oprii motorul, scoatei cheia din contact i așteptai oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a părăsi poziia de operare.

5. Scurgei uleiul din motor (Figura 47).



G008804
g008804

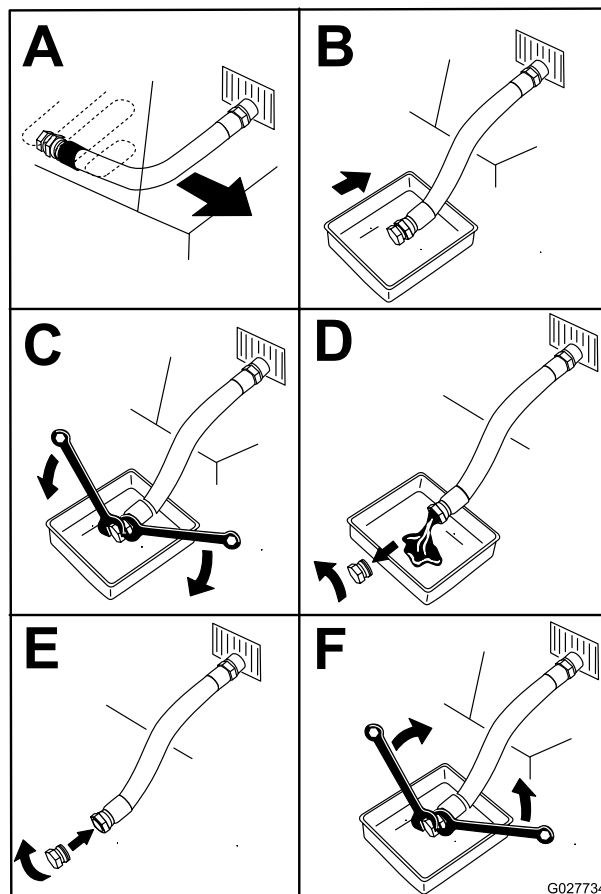


Figura 47

g027734

Schimbarea uleiului de motor

Notă: Eliminați uleiul uzat la centrul de reciclare.

1. Porniți motorul și lăsați-l să funcționeze timp de 5 minute.

Notă: Acest lucru încălzete uleiul, astfel încât să se scurgă mai bine.

2. Parcai maina astfel încât partea cu scurgerea să fie puțin mai jos decât partea opusă, pentru a vă asigura că uleiul se scurge complet.
3. Dezactivați comutatorul de control al lamelor (priza de putere) i cuplai frâna de parcare.

6. Turnai încet aproximativ 80% din uleiul specificat în tubul de umplere i adăugai lent ulei suplimentar pentru ca acesta să ajungă la marcajul Complet ([Figura 48](#)).

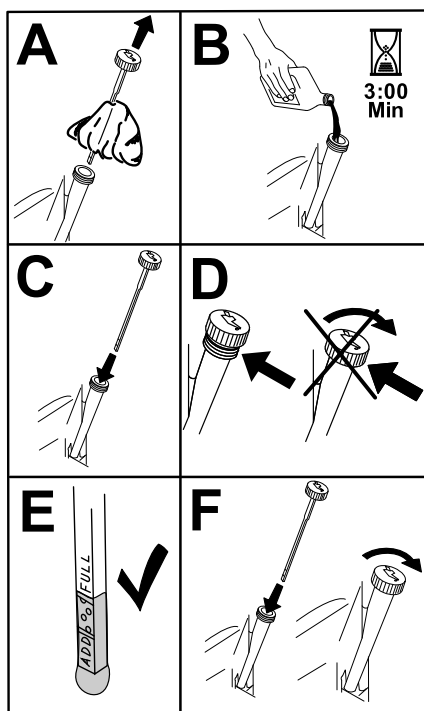


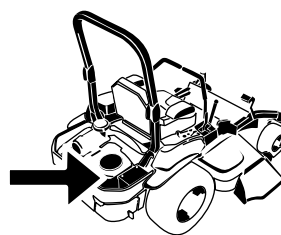
Figura 48

g194610

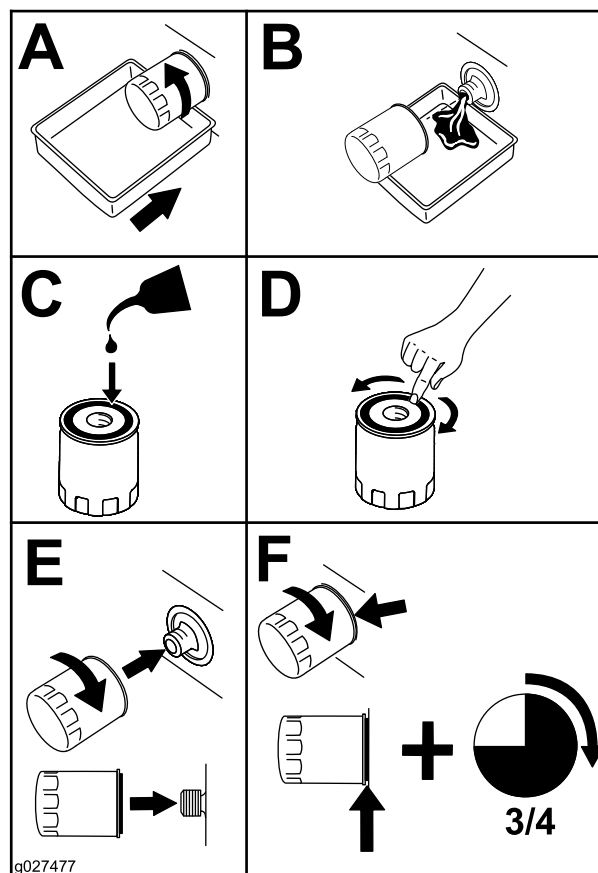
7. Pornii motorul i conducei pe o suprafaă plată.
8. Verificai din nou nivelul uleiului.

Înlocuirea filtrului de ulei de motor

1. Scurgei uleiul din motor; consultai [Schimbarea uleiului de motor \(Pagină 47\)](#).
2. Înlocuie filtrul de ulei de motor ([Figura 49](#)).



G008804
g008804



g027477

g027477

Figura 49

Notă: Avei grijă ca garnitura filtrului de ulei să atingă motorul i apoi rotii filtrul de ulei încă 3/4 de tură.

3. Umplei carterul cu ulei nou, de tip adecvat; consultai [Specificaii – ulei de motor \(Pagină 46\)](#).

Lucrări de service pentru bujie (bujii)

Interval de service: La intervale de 100 de ore

Asigurați-vă că distanța dintre electrozii central și lateral este corectă înainte de a instala bujia. Folosiți o cheie pentru bujii pentru a îndepărta și monta bujia în un instrument de măsurat sau un set de lere pentru a verifica și ajusta distanța. Dacă este necesar, montați o bujie nouă.

Tip de bujie:

Motoare Kawasaki FX691 și FX801 – NGK® BPR4ES sau echivalent

Distanță: 0,75 mm

Îndepărtarea bujiei (bujiiilor)

1. Parcați mașina pe o suprafață uniformă, decuplați comutatorul de comandă pentru lamă (PTO) și cuplați frâna de parcare.
2. Opriți motorul, scoateți cheia din contact și așteptați oprirea tuturor pieselor în mișcare înainte de a părăsi poziția de operare.
3. Curățați zona din jurul bazei bujiei pentru a împiedica pătrunderea în motor a murdăriei și reziduurilor.
4. Localizați și îndepărtați bujia (bujiiile) după cum se arată în [Figura 50](#).

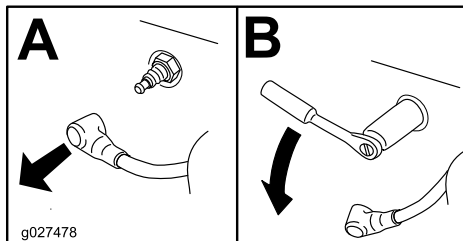
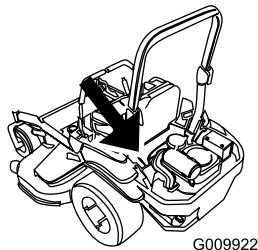


Figura 50

strat negru, electrozii sunt uzați, are/au o peliculă uleioasă sau fisuri.

Dacă izolatorul este maro deschis sau gri, motorul funcționează corect. Existența unui strat negru pe izolator semnifică de obicei faptul că filtrul de aer este murdar.

Ajustați distanța la 0,75 mm.

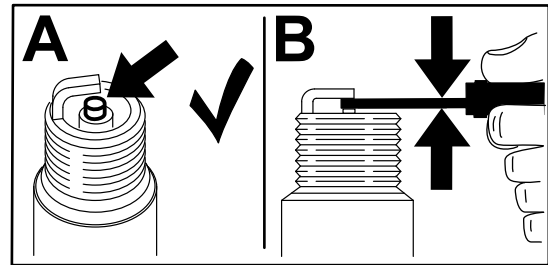


Figura 51

Montarea bujiei (bujiiilor)

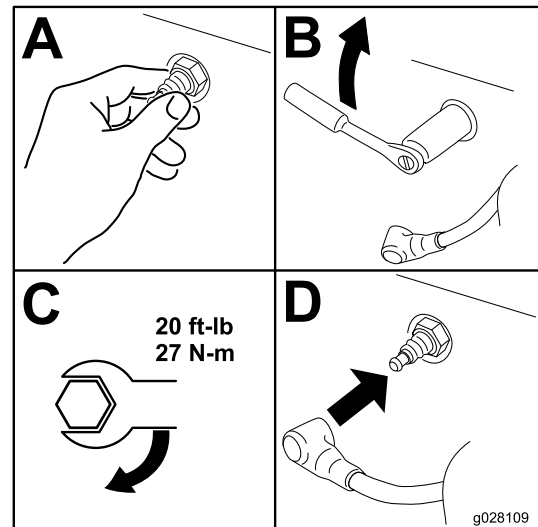


Figura 52

Verificarea bujiei (bujiiilor)

Important: Nu curățați bujia (bujiiile). Înlocuiți întotdeauna bujia (bujiiile) atunci când are/au un

Întreținerea sistemului de carburant

⚠ PERICOL

În anumite condiții, combustibilul este extrem de inflamabil și foarte exploziv. Un incendiu sau o explozie cauzată de combustibil vă poate cauza arsuri dumneavoastră și celor din jur și poate provoca pagube materiale.

Consultați **Măsuri de siguranță pentru combustibil (Pagină 16)** pentru o listă completă a măsurilor de precauție legate de combustibil.

Înlocuirea filtrului de combustibil

Interval de service: La intervale de 500 de ore/Anual (care urmează) (mai frecvent în condiții de mediu cu praf sau murdărie).

Important: Montați furtunurile pentru conducta de combustibil și fixați-le cu coliere de plastic la fel cum au fost montate inițial în fabrică pentru a menține conducta de combustibil departe de componentele care o pot deteriora.

Nu montați niciodată un filtru murdar după ce a fost îndepărtat de pe conducta de combustibil în linie.

Filtrul de combustibil este amplasat lângă motor, în partea stângă față a motorului.

1. Parcați mașina pe o suprafață uniformă, decuplați comutatorul de comandă pentru lamă (PTO) și cuplați frâna de parcare.
2. Opriți motorul, scoateți cheia din contact și așteptați oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a părăsi poziția de operare.
3. Lăsați maina să se răcească complet.
4. Înlocuiți filtrul de combustibil (**Figura 53**).

Notă: Asigurați-vă că săgeata pentru direcția fluxului de combustibil de pe filtrul de schimb este îndreptată spre motor.

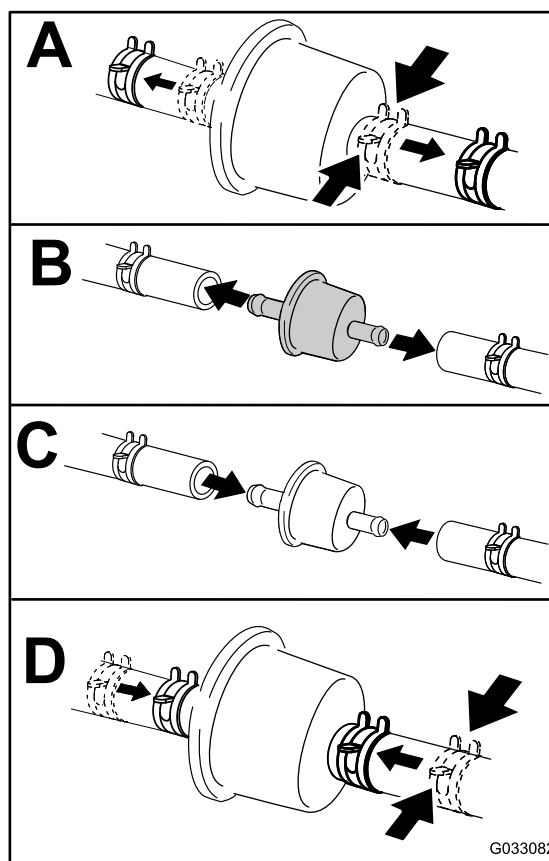


Figura 53

g033082

Efectuarea lucrărilor de service asupra rezervorului de combustibil

Nu încercați să efectuați scurgerea rezervorului de combustibil. Asigurați-vă că un centru de service autorizat efectuează scurgerea rezervorului de combustibil, precum și lucrările de întreținere pentru orice componente ale sistemului de alimentare cu combustibil.

Întreținerea sistemului electric

Sigurană privind sistemul electric

- Deconectai cablul de la borna negativă a bateriei înainte de a repara maina.
- Încărcai bateria într-un spațiu deschis, bine ventilat, departe de scântei sau flăcări. Deconectai încărcătorul înainte de a conecta sau deconecta bateria. Purtați îmbrăcăminte de protecție și utilizați scule izolate.

Întreținerea bateriei

Interval de service: Lunar

Demontarea bateriei

⚠ ATENȚIE

Bornele bateriei sau uneltele metalice pot face scurtcircuit la contactul cu piesele mainii, producând scântei. Scântele pot produce explozia gazelor din baterie, ducând la vătămări corporale.

- Când îndepărtați sau instalați bateria, nu permiteți contactul bornelor cu piesele metalice ale mainii.
- Nu permiteți uneltelor metalice să producă un scurtcircuit între bornele bateriei și piesele metalice ale mainii.

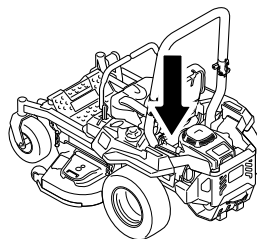
⚠ ATENȚIE

Îndepărtarea incorectă a cablurilor de la baterie poate deteriora maina și cablurile, provocând scântei. Scântele pot produce explozia gazelor din baterie, ducând la vătămări corporale.

- Deconectai întotdeauna cablul negativ (negru) al bateriei înainte de a deconecta cablul pozitiv (rou).
- Conectați întotdeauna cablul pozitiv (rou) al bateriei înainte de a conecta cablul negativ (negru).

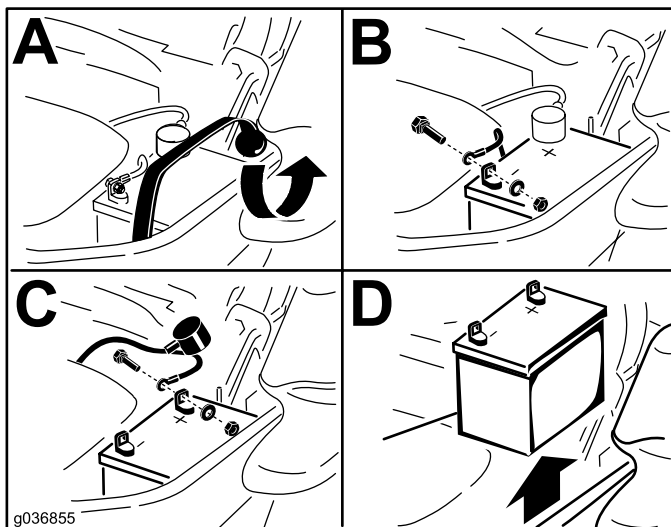
1. Parcați mașina pe o suprafață uniformă, decuplați comutatorul de comandă pentru lamă (PTO) și cuplați frâna de parcare.

2. Opriți motorul, scoateți cheia din contact și așteptați oprirea tuturor pieselor în mișcare înainte de a părăsi poziția de operare.
3. Îndepărtați bateria în modul indicat în [Figura 54](#).



g036853

g036853



g036855

g036855

Figura 54

Încărcarea bateriei

⚠ ATENȚIE

Încărcarea bateriei produce gaze explozibile.

Nu fumați niciodată în apropierea bateriei și în apropierea surselor de scântei și foc departe de aceasta.

Important: Păstrați întotdeauna bateria complet încărcată (greutate specifică de 1.265). Acest lucru este deosebit de important pentru a preveni deteriorarea bateriei atunci când temperatura este sub 0°C.

1. Demontați bateria de la asiu; consultați [Demontarea bateriei \(Pagină 51\)](#).
2. Încărcai bateria timp de 10 – 15 minute la 25 – 30 A sau timp de 30 de minute la 10 A.

Notă: Nu supraîncărcați bateria.

3. Atunci când bateria este complet încărcată, deconectați încărcătorul de la priza electrică, apoi deconectați cablurile încărcătorului de la clemele bateriei ([Figura 55](#)).

4. Montai bateria în maină i conectai cablurile bateriei; consultai [Montarea bateriei \(Pagină 52\)](#).

Notă: Nu utilizezi maina cu bateria deconectată; există posibilitatea defectării sistemului electric.

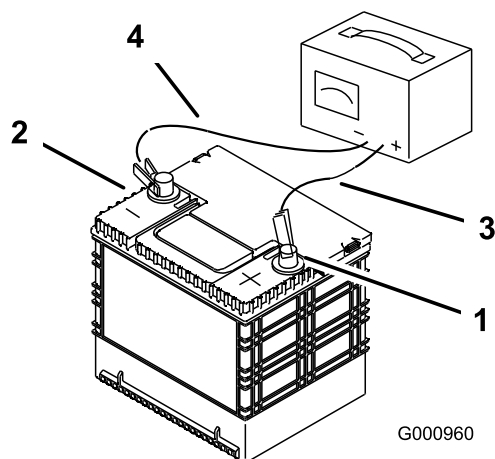


Figura 55

- | | |
|----------------------------------|-------------------------------|
| 1. Clemă pozitivă (+) a bateriei | 3. Cablu încărcător roșu (+) |
| 2. Clemă negativă (-) a bateriei | 4. Cablu încărcător negru (-) |

Montarea bateriei

1. Amplasai bateria în compartimentul său cu clemele față în față cu rezervorul hidraulic ([Figura 54](#)).
2. Instalai cablul pozitiv (roșu) al bateriei la borna pozitivă (+) a bateriei.
3. Instalai cablul negativ (negru) i cablul de legare la masă la borna negativă (-) a bateriei.

Notă: În cazul mainilor MyRide, asigurai-vă că nu există frecare între cablul de legare la masă i braul tractat sau ansamblul inferior al amortizorului ([Figura 57](#)).

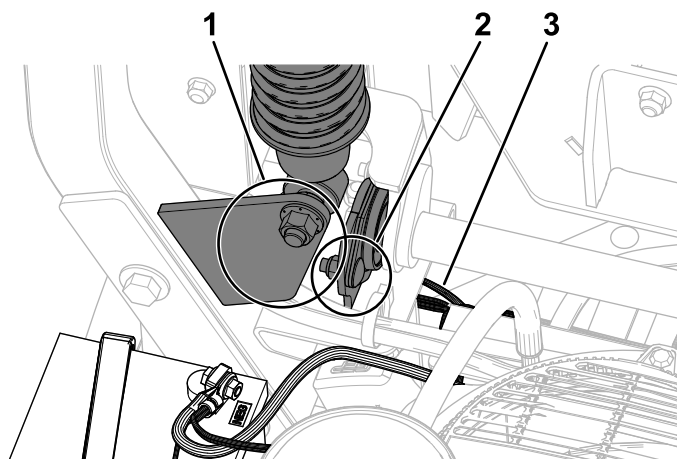


Figura 56

1. Asigurai-vă că nu există frecare între cablul de legare la masă i ansamblul inferior al amortizorului.
2. Asigurai-vă că nu există frecare între cablul de legare la masă i braul tractat.
3. Cablul de legare la masă

4. Fixai cablurile cu 2 uruburi, 2 piulie i 2 contrapiulie ([Figura 54](#)).
5. Glisai i montai capacul roșu al bornei pe clemă pozitivă (+) a bateriei.
6. Fixai bateria cu elementul de fixare din cauciuc ([Figura 54](#)).

Service pentru siguranele fuzibile

Sistemul electric este protejat de sigurane. Acestea nu necesită întreținere; totuși, dacă se arde o sigurană, verificați componenta i circuitul pentru a descoperi o defecțiune sau un scurtcircuit.

Siguranele fuzibile sunt amplasate pe consola dreapta, de lângă scaun ([Figura 57](#)).

1. Pentru a înlocui o sigurană, trageți sigurană pentru a o îndepărta.
2. Instalai o sigurană nouă ([Figura 57](#)).

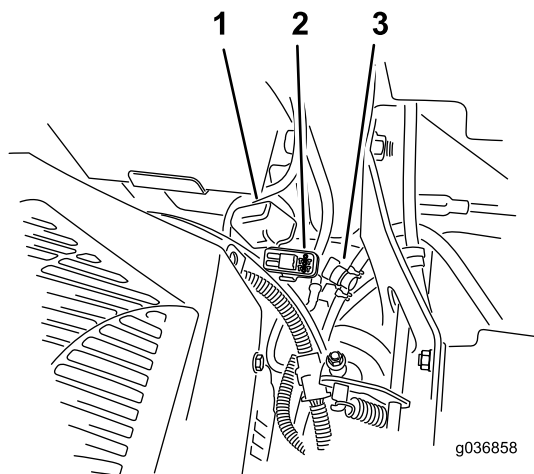


Figura 57

- | | |
|---------------------|------------------------------------|
| 1. Capac siguranță | 3. Ventil de închidere combustibil |
| 2. Suport siguranță | |

Întreținerea sistemului de angrenaj

Verificarea centurii de siguranță

Interval de service: Înainte de fiecare folosință sau zilnic

Verificai dacă centura de siguranță prezintă semne de uzură, tăieturi i verificai funcționarea corespunzătoare a retractorului i a cataramei. Înlocuiți cureaua dacă este deteriorată.

Reglarea direcției

1. Decuplarea comutatorului de comandă pentru lamă (PTO).
2. Deplasai-vă într-o zonă deschisă, plată i deplasai manetele de control al micării în poziția NEUTRU-BLOCARE.
3. Deplasai maneta de acceleraie până la jumătatea distanței dintre pozițiile RAPID i LENT.
4. Deplasai ambele manete de control al micării înainte până când ambele ajung la opritoarele fantei în T.
5. Verificai în ce direcție se îndreaptă maina.
6. Dacă maina se îndreaptă spre dreapta, introduceți o cheie hexagonală de 3/16" în orificiul de acces al panoului stânga al capacului frontal i rotiți urubul de aliniere în sensul acelor de ceasornic sau în sens invers acelor de ceasornic, pentru a regla cursa manetei ([Figura 58](#)).
7. Dacă maina se îndreaptă spre stânga, introduceți o cheie hexagonală de 3/16" în orificiul de acces al panoului dreapta al capacului frontal i rotiți urubul de aliniere în sensul acelor de ceasornic sau în sens invers acelor de ceasornic, pentru a regla cursa manetei ([Figura 58](#)).
8. Conduceți maina i verificați alinierea în timpul deplasării complet înainte.
9. Repetați reglajele până la obținerea alinierii dorite.

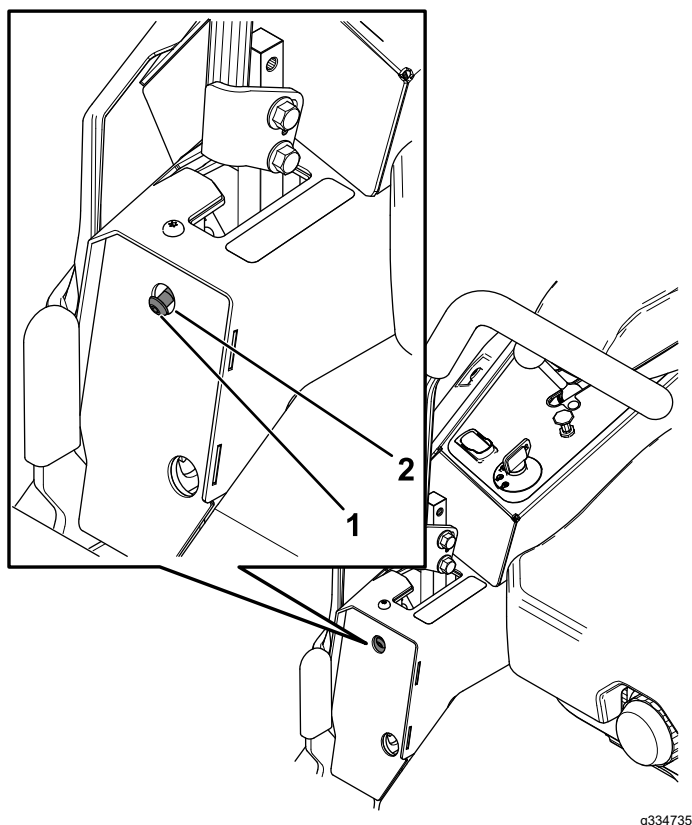


Figura 58

Maneta de control dreapta este ilustrată

1. urub de aliniere
2. Orificiu de acces pe panoul capacului frontal

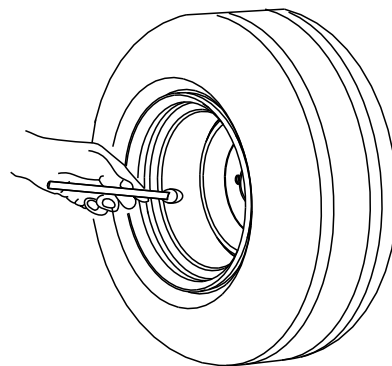
g334735

Verificarea presiunii din anvelope

Doar pentru mainile cu anvelope pneumatice

Interval de service: La intervale de 50 de ore/Lunar (care urmează) Doar pentru mainile cu anvelope pneumatice.

Menineți presiunea în anvelopele roilor pivotante și roilor spate la 0,9 bar (90 kPa). Presiunea inegală din anvelope poate duce la o tăiere neuniformă. Verificați presiunea la nivelul tijei supapei când anvelopele sunt reci, pentru a determina cea mai corectă valoare a presiunii.



G001055

Figura 59

g001055

Verificarea prizoanelor

Verificați și strângeți prizoanele la un cuplu de 122 – 136 N·m.

Întreținerea frânei

Reglarea frânei de parcare

Interval de service: După primele 100 ore

La intervale de 500 de ore/Anual (care urmează)

Notă: Verificai pentru a vă asigura că frâna de parcare este reglată corespunzător. Această procedură trebuie respectată după primele 100 de ore sau atunci când o componentă a frânei a fost îndepărtată sau înlocuită.

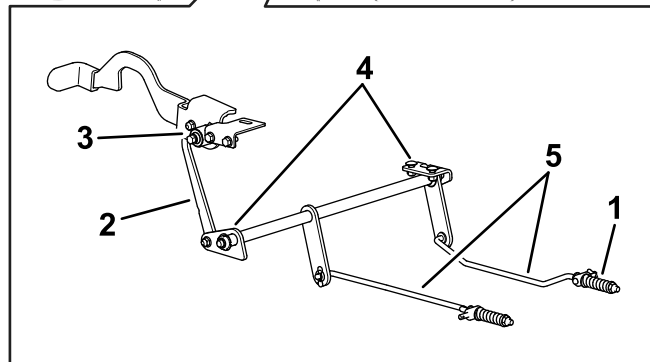
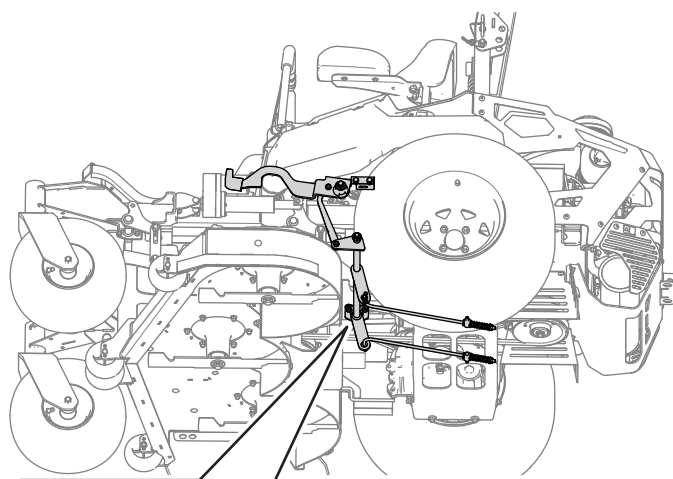
1. Parcai maina pe o suprafață uniformă.
2. Decuplei comutatorul de comandă pentru lamă (PTO), deplasai manetele de control al micării în poziția NEUTRU-BLOCARE i cuplai frâna de parcare.
3. Oprii maina, scoatei cheia i așteptai oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a părăsi poziția de operare.
4. Configurai maina pentru a fi împinsă cu mâna. Consultai [Utilizarea supapelor de evacuare pentru roile motoare \(Pagină 36\)](#).
5. Ridicai partea posterioară a mainii i sprijinii maina cu cricuri.

⚠ ATENȚIE

Dacă vă bazați doar pe cricuri mecanice sau hidraulice pentru a sprijini o maină ridicată pentru service sau întreținere, acest lucru poate fi periculos, deoarece este posibil ca cricurile să nu ofere destul sprijin sau se pot defecta, ducând la căderea mainii i la vătămări serioase posibile.

Nu vă bazați doar pe cricuri hidraulice sau mecanice pentru susținere. Utilizați stativ de cric adecvate sau suport echivalent.

6. Cuplai i decuplei frâna de parcare i verificai fiecare anvelopă a roilor motoare pentru a vă asigura că fiecare frână se cuplează i se decuplează.
7. Dacă este necesară o reglare, decuplei frâna de parcare. Inspectai toate componentele conexiunii frânei de parcare în privina uzurii. Înlocuii componentele uzate ([Figura 60](#)) i repetai pasul 6.



g553528

Figura 60

Model 74053TE ilustrat

- | | |
|----------------------|--------------------------|
| 1. Arc | 4. Tijă pivotantă i buce |
| 2. Articulaie i buce | 5. Tije de frână |
| 3. Mâner i buce | |
-
8. Verificai ambele lungimi de arc aa cum se arată în [Figura 61](#). Dacă este necesară o reglare, rotiți în sensul acelor de ceasornic piulia de reinere a arcului pentru a scurta arcul i în sens invers al acelor de ceasornic pentru a-l lungi. Repetați pasul 6.

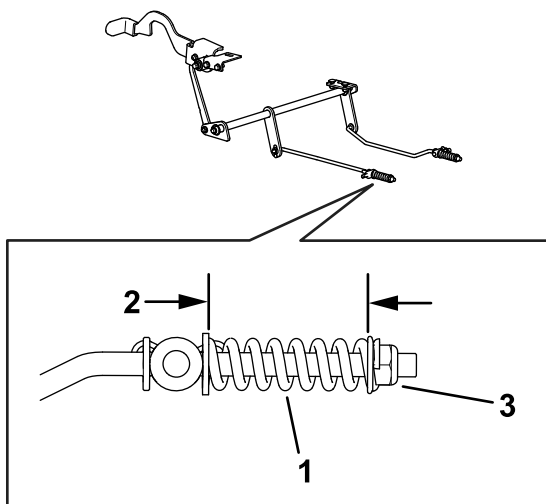


Figura 61

g553524

1. Arc
2. 57 mm
3. Piuliță de reinere a arcului

Întreținerea bandei

Demontarea sau instalarea panoului de podea

⚠ ATENȚIE

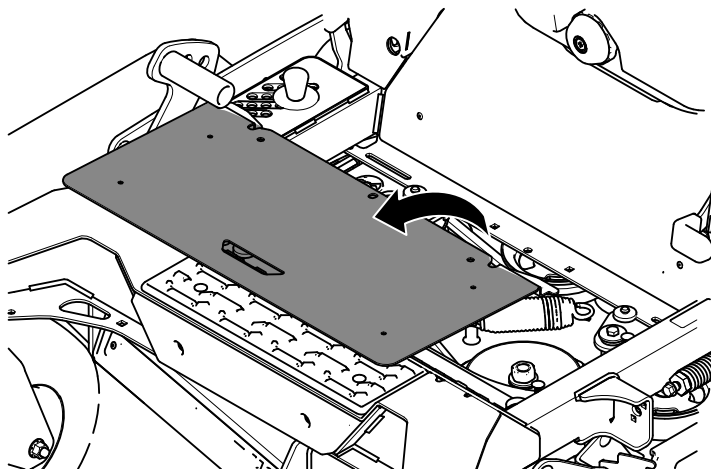
Vă puteți răni grav dacă folosiți mâna cu panoul de podea demontat sau dacă nu demontați complet panoul de podea pentru a efectua lucrări de întreținere la componentele de sub acesta.

Nu folosiți mâna cu panoul de podea demontat. Demontați complet panoul de podea înainte de a efectua lucrări de întreținere sub acesta.

9. Atunci când reglarea este finalizată, îndepărtați cricurile sau suporturile echivalente și coborâți mâna.
10. Aezai mâna în poziția de OPERARE. Consultați [Utilizarea supapelor de evacuare pentru roile motoare \(Pagină 36\)](#).

1. Pentru a demonta panoul de podea, ridicați-l și trageți-l afară din deschiderile cadrului.

Notă: Pentru mainile cu MyRide, ridicați covorașul pentru a descoperi panoul de podea.



g568969

Figura 62

2. Pentru a instala panoul de podea, aezai-l în deschiderile din cadru și coborâți-l în poziție.

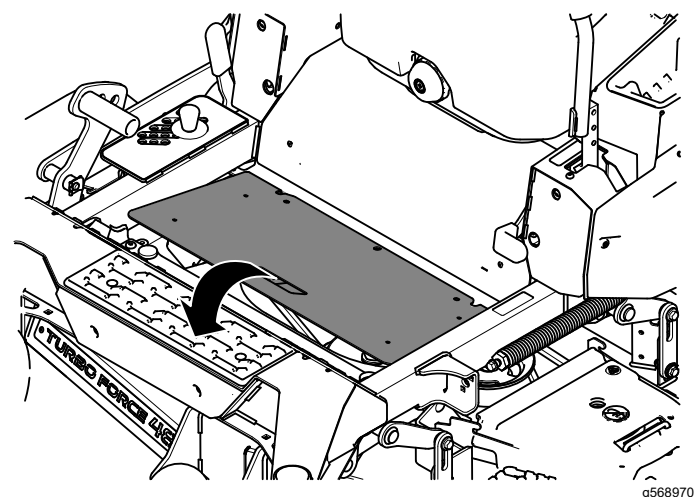
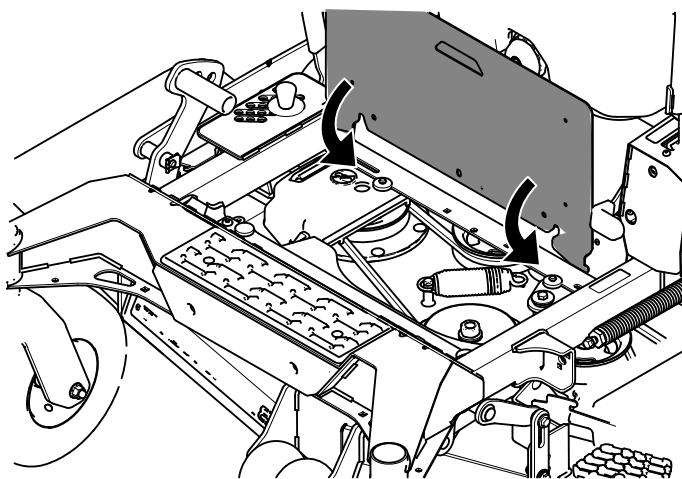
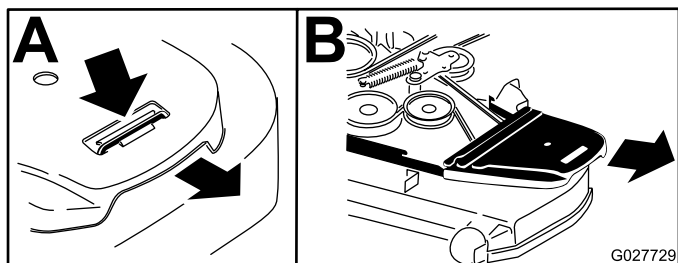


Figura 63

g568970

5. Eliberai înveliul punii mainii de tuns iarba prin îndepărtarea cuiului spintecat; consultai [Eliberarea înveliului punii mainii de tuns iarba \(Pagină 41\)](#).
6. Îndepărtai apărătoarea de tablă; consultai [Îndepărtarea apărătoarei de tablă \(Pagină 41\)](#).
7. Îndepărtai capacele curelei (Figura 64).



g027729

Figura 64

8. Folosii o cheie cu clichet de $\frac{3}{8}$ " în orificiul pătrat al braului rolei de ghidare pentru a elimina tensiunea arcului rolei de ghidare (Figura 65).
9. Îndepărtai cureaua de pe fulliile punii mainii de tuns iarba i de pe fullia ambreiajului.
10. Îndepărtai dispozitivul de ghidare a curelei de pe braul rolei de ghidare cu arc (Figura 65).
11. Îndepărtați cureaua existentă.
12. Montați cureaua nouă în jurul fulliilor mainii de tuns iarba i fulliei ambreiajului de sub motor (Figura 65).

Verificarea curelelor

Interval de service: La intervale de 50 de ore

Înlocuiți cureaua dacă este uzată. Semnele unei curele uzate includ un sunet de scârâit în timp ce se rotete cureaua, patinarea lamelor în timp ce tăia iarbă i margini uzate, urme de arsuri i crăpături pe curea.

Înlocuirea curelei mainii de tuns iarba

1. Parcai mașina pe o suprafață uniformă, decuplai comutatorul de comandă pentru lamă (PTO) i cuplai frâna de parcare.
2. Oprii motorul, scoateți cheia din contact i așteptați oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a părăsi poziția de operare.
3. Coborâți maina de tuns iarba la înălțimea de tăiere de 76 mm.
4. Slăbiți urubul de pe fiecare capac al curelei.

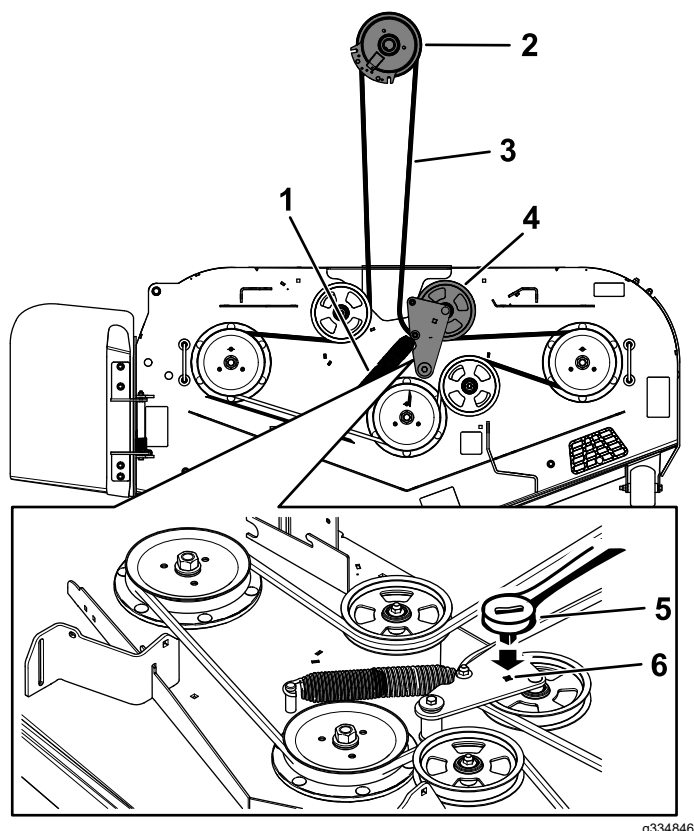
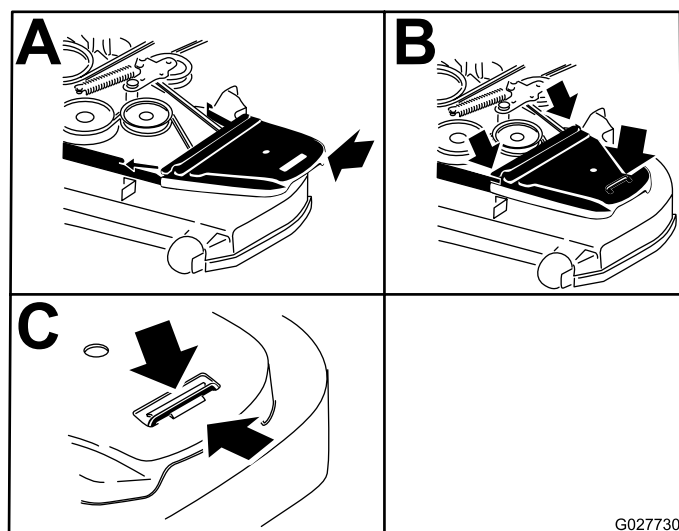


Figura 65

g334846

- | | |
|------------------------------|--|
| 1. Arc | 4. Ansamblu rolă de ghidare cu arc |
| 2. Fulie ambreiaj | 5. Cheie cu clichet |
| 3. Curea maină de tuns iarba | 6. Orificiu pătrat în braul rolei de ghidare pentru cheia cu clichet |



G027730

g027730

Figura 66

Înlocuiri curea de acionare a pompei hidraulice

1. Parcai mașina pe o suprafață uniformă, decuplai comutatorul de comandă pentru lamă (PTO) și cuplai frâna de parcare.
 2. Oprii motorul, scoatei cheia din contact și așteptați oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a părăsi poziția de operare.
 3. Îndepărtați curea de tuns iarba; consultați [Înlocuirea curei de tuns iarba](#) (Pagină 57).
 4. Ridicați maina și sprijiniți-o cu cricuri.
 5. Folosiți o cheie cu clichet de 1/2" sau o bară de forță în unul din orificiile pătrate ale braului rolei de ghidare pentru a elimina tensiunea arcului rolei de ghidare (Figura 67).
 6. Îndepărtați curea existentă de pe fulia rolei de ghidare, de pe cele 2 fulii de acționare a pompei hidraulice și de la fulia motorului (Figura 67).
 7. Montați curea nouă în jurul fuliei rolei de ghidare, fuliei motorului și în jurul celor 2 fulii ale pompei hidraulice (Figura 67).
 8. Utilizând cheia cu clichet de 1/2" sau bara de forță în unul din orificiile pătrate, montați arc rolei de ghidare.
- Notă:** Asigurați-vă că ai amplasat capetele arcului în canelurile de ancorare.
13. Montați dispozitivul de ghidare a curei pe braul rolei de ghidare (Figura 65).
 14. Utilizând cheia cu clichet de 3/8" în orificiul pătrat, montați arc rolei de ghidare (Figura 65).
- Notă:** Asigurați-vă că ai amplasat capetele arcului în canelurile de ancorare.
15. Montați capetele curei (Figura 66).
 9. Montați curea de tuns iarba; consultați [Înlocuirea curei de tuns iarba](#) (Pagină 57).

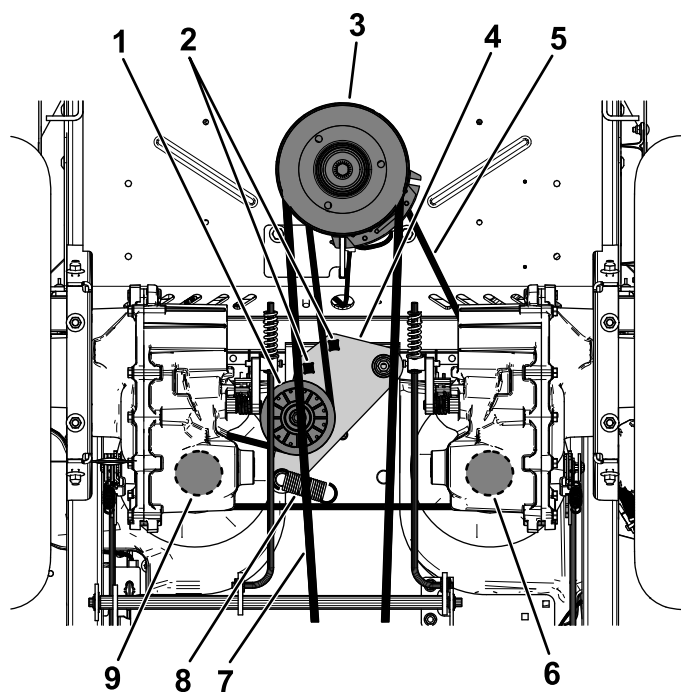


Figura 67

g334847

- | | |
|--|----------------------------------|
| 1. Fulie rolă de ghidare | 6. Fulie dreapta pompă hidrolică |
| 2. Orificiu pătrat în braul rolei de ghidare pentru cheia cu clichet | 7. Curea maină de tuns iarba |
| 3. Fulie motor | 8. Suport arc rolă de ghidare |
| 4. Bra rolă de ghidare | 9. Fulie stânga pompă hidrolică |
| 5. Curea de acționare pompă hidrolică | |

Întreținerea sistemului de control

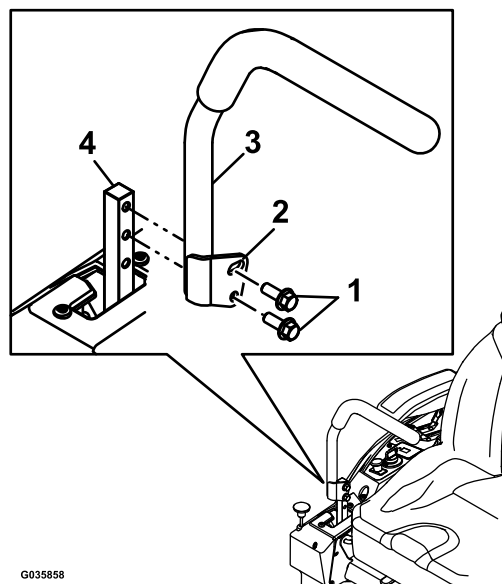
Reglarea poziției mânerului de control

În cazul în care capetele manetelor se lovesc unul de celălalt, consultați [Reglarea conexiunii manetelor de control al micării](#) (Pagină 60).

Reglarea înălțimii

Puteți regla o înălțime mai mare sau mai mică a manetelor de control al micării, pentru confort maxim.

1. Parcați mașina pe o suprafață uniformă, decuplați comutatorul de comandă pentru lamă (PTO) și cuplați frâna de parcare.
2. Opriți motorul, scoateți cheia din contact și așteptați oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a părăsi poziția de operare.
3. Slăbiți elementul de fixare care fixează maneta de control pe arborele braului de control.



G035858

g035858

Figura 68

- | | |
|-------------------------|--------------------------|
| 1. Șuruburi | 3. Manetă de control |
| 2. Orificiu cu caneluri | 4. Arbore bra de control |
4. Deplasați maneta de control spre următorul set de orificii. Fixați maneta cu elementul de fixare.
 5. Repetați reglarea pentru maneta de control opusă.

Reglarea înclinării

1. Parcai mașina pe o suprafață uniformă, decuplai comutatorul de comandă pentru lamă (PTO) i cuplai frâna de parcare.
2. Oprii motorul, scoatei cheia din contact i așteptați oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a părăsi poziția de operare.
3. Slăbiți urubul superior care fixează maneta de control pe arborele braului de control.
4. Slăbiți urubul inferior suficient pentru a putea pivota maneta de control în față sau în spate. Strângeți ambele uruburi pentru a fixa maneta de control în noua poziție.
5. Repetați reglarea pentru maneta de control opusă.

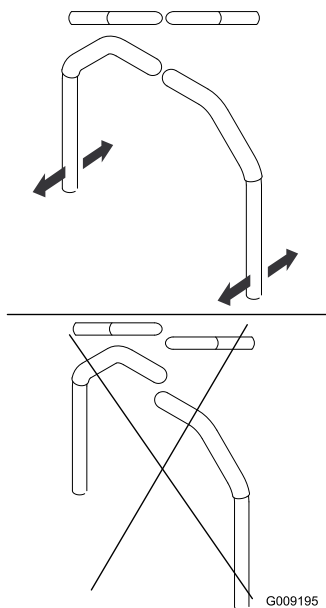


Figura 69

g009195

Reglarea conexiunii manetelor de control al micării

Conexiunile de control pentru pompă sunt amplasate pe ambele laturi ale mainii, sub scaun. Rotind piulia de capăt cu o cheie tubulară de 1/2" permite efectuarea reglajelor fine, astfel încât mâna să nu se deplaseze în poziția neutră. Orice reglaje trebuie efectuate doar pentru poziția neutră.

⚠ ATENȚIE

Pentru a putea efectua reglajele, motorul trebuie să fie în funcțiune, iar roile motoare trebuie să se rotească. Contactul cu componentele mobile sau cu suprafețele fierbini poate provoca vătămări corporale.

ineți degetele, mâinile i hainele la distanță de componentele rotative i suprafețele fierbini.

1. Parcai mașina pe o suprafață uniformă, decuplai comutatorul de comandă pentru lamă (PTO) i cuplai frâna de parcare.
2. Oprii motorul, scoatei cheia din contact i așteptați oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a părăsi poziția de operare.
3. Apăsai pedala pentru ridicarea punii, îndepărtați tiftul pentru înălțimea de tăiere i coborâți puntea mainii de tuns iarba la sol
4. Ridicai partea din spate a mainii i sprijinii-o cu cricuri (sau cu suporturi echivalente) la o înălțime suficientă, pentru a permite rotirea liberă a roilor motoare.
5. Deconectați conexiunea electrică de la comutatorul de siguranță al scaunului, amplasat sub perna inferioară a scaunului.

Notă: Comutatorul este parte a ansamblului scaunului.

6. Montați **temporar** un conductor de untare de-a lungul bornelor, în conectorul fasciculului principal de cabluri.
7. Pornii motorul, accelerați la maxim i decuplai frâna de parcare.

Notă: Înainte de pornirea motorului, asigurați-vă că frâna de parcare este cuplată i că manetele de control al micării sunt deplasate în exterior. Nu trebuie să vă aflați pe scaun.

8. Lăsați mâna să funcționeze cel puțin 5 minute cu manetele de acționare la viteza maximă de deplasare înainte pentru a aduce uleiul hidraulic la temperatura de funcționare.

Notă: Manetele de control al micării trebuie să fie în poziia neutru, atunci când facei orice ajustări.

9. Aducei manetele de control al micării până în poziia NEUTRU.
10. Verificai i asigurai-vă că proeminenele plăcii de control ating plăcile pentru revenirea la poziia neutru de pe unităile hidraulice.
11. Reglai lungimile tijei de control a pompei prin rotirea piuliei în direcția corespunzătoare până când roile încep să se rotească uor în mararier (Figura 70 i Figura 71).

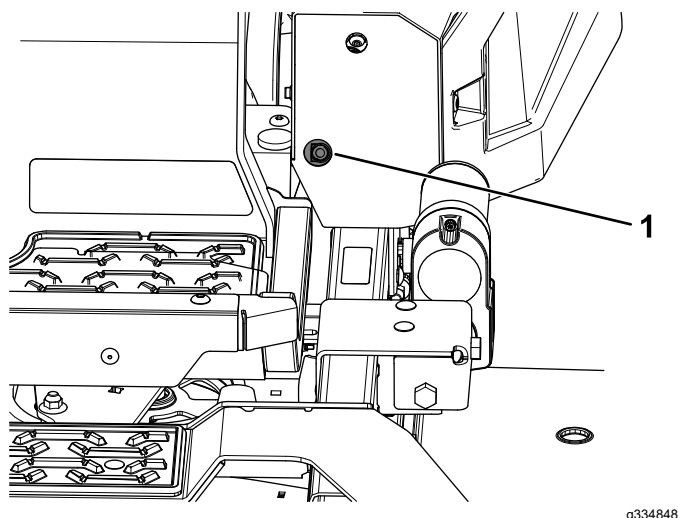


Figura 70

1. Accesai orificiul pentru cheia de ½".

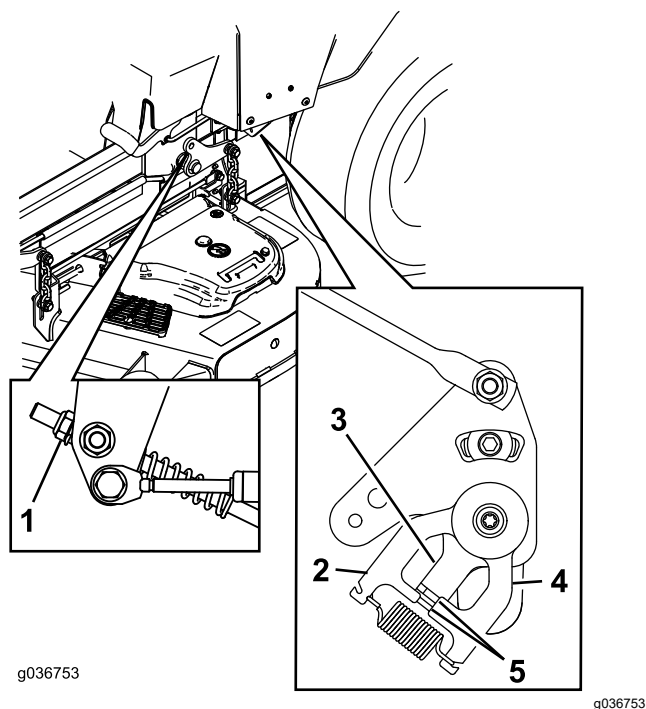


Figura 71

- | | |
|---------------------|---|
| 1. Piuliță | 4. Placă pentru revenirea la poziia neutru |
| 2. Placă staionară | 5. Proeminenele ating placa pentru revenirea la poziia neutru |
| 3. Placă de control | |

12. Deplasai manetele de control al micării în poziia MARARIER în timp ce aplicai o presiune uoară asupra manetei, permitei arcurilor indicatorului pentru deplasarea în mararier să aducă manetele înapoi în poziia neutru.

Notă: Roile ar trebui să se oprească din rotit sau să înceapă să se deplaseze uor în mararier.

Notă: Este posibil să fie necesară îndepărtarea capacului manetelor de control al micării pentru a avea acces.

13. Oprii maina.
14. Îndepărtați conductorul de untare din fasciculul de cabluri i conectați conectorul în comutatorul scaunului.
15. Îndepărtați cricurile.
16. Ridicați puntea mainii de tuns iarba i montați tiftul înălțimii de tăiere.
17. Verificai i asigurai-vă că maina nu se deplasează uor în poziia neutră cu frâna de parcare decuplată.

Întreținerea sistemului hidraulic

Sigurană privind sistemul hidraulic

- Apelai imediat la un medic în cazul în care uleiul hidraulic intră în contact cu pielea. Uleiul care pătrunde în piele trebuie să fie eliminat chirurgical în interval de câteva ore de un medic.
- Asigură-vă că toate furtunurile și conductele cu ulei hidraulic sunt în stare bună și toate racordurile și fittingurile hidraulice sunt etane înainte de a presuriza sistemul hidraulic.
- Înălțați fața și alte părți ale corpului la distanță de infiltrații sau duze care pulverizează ulei hidraulic sub presiune.
- Utilizați carton sau hârtie pentru a detecta scurgerile de ulei hidraulic.
- Depresurizați în siguranță sistemul hidraulic înainte de orice intervenție asupra acestuia.

Specificaiile uleiului hidraulic

Tipul de ulei hidraulic: ulei hidraulic Toro® HYPR-OIL™ 500 sau ulei de transmisie comercial Hydro-Gear

Important: Utilizați uleiul specificat. Alte uleiuri ar putea deteriora sistemul hidraulic.

Capacitate a sistemului hidraulic (cu filtrele îndepărtate): 7,57 l

Verificarea nivelului de ulei hidraulic

Interval de service: Înainte de fiecare folosință sau zilnic

1. Lăsați uleiul hidraulic să se răcească complet. Verificați nivelul de ulei atunci când uleiul este rece.
2. Verificați rezervorul de expansiune și, dacă este necesar, adăugați ulei hidraulic Toro® HYPR-OIL™ 500 până la linia COMPLET RECE (Figura 72).

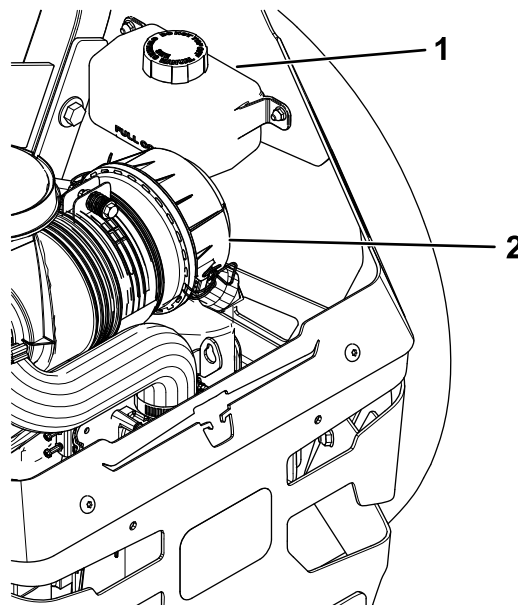


Figura 72

g334849

1. Rezervor de expansiune 2. Motor

Înlocuirea uleiului hidraulic și a filtrelor

Interval de service: După primele 100 ore—Înlocuiți filtrele și uleiul pentru sistemul hidraulic.

La fiecare 400 de ore sau anual, în funcție de care situație apare prima—După schimbarea inițială—înlocuiți filtrele și uleiul pentru sistemul hidraulic, atunci când utilizați uleiul Toro® HYPR-OIL™ 500 (mai frecvent în condiții de mediu cu murdărie sau praf).

Pentru a înlocui uleiul hidraulic, filtrele trebuie îndepărtate. Înlocuiți ambele filtre simultan; pentru specificațiile uleiului, consultați [Specificaiile uleiului hidraulic \(Pagină 62\)](#).

Purjați aerul din sistem după ce montați noile filtre și adăugați ulei. Consultați [Golirea sistemului hidraulic](#)

(Pagină 64). Repetă procesul de scurgere până când uleiul rămâne la nivelul COMPLET RECE în rezervor, după purjare.

Important: Efectuarea necorespunzătoare a acestei proceduri poate cauza daune ireparabile sistemului de acționare a transmisiei.

Eliminarea uleiului hidraulic i a filtrelor

1. Parcai mașina pe o suprafață uniformă, decuplează comutatorul de comandă pentru lamă (PTO) i cuplai frâna de parcare.
2. Oprii motorul, scoatei cheia din contact i așteptați oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a părăsi poziția de operare.
3. Lăsați motorul să se răcească.
4. Folosind o extensie i o cheie de 7/16", accesați dopul orificiului de ventilație din partea superioară a mainii prin orificiile de lângă suporturile barei antiruliu (Figura 73).

Notă: Asigurați-vă că aveți la îndemână dopul orificiului de ventilație după ce a fost îndepărtat, întrucât este foarte ușor să îl pierdeți.

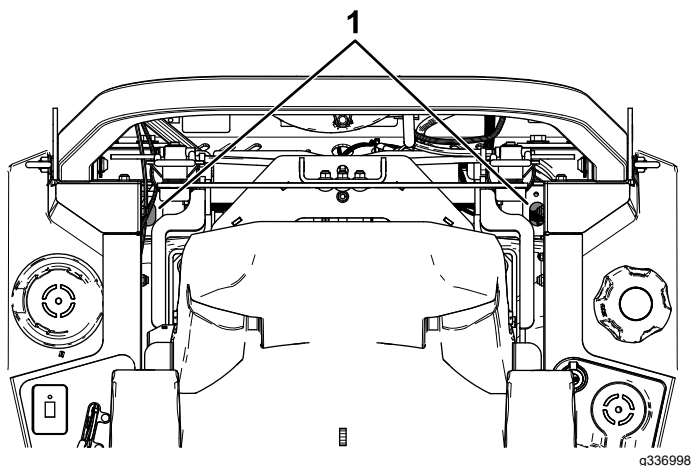


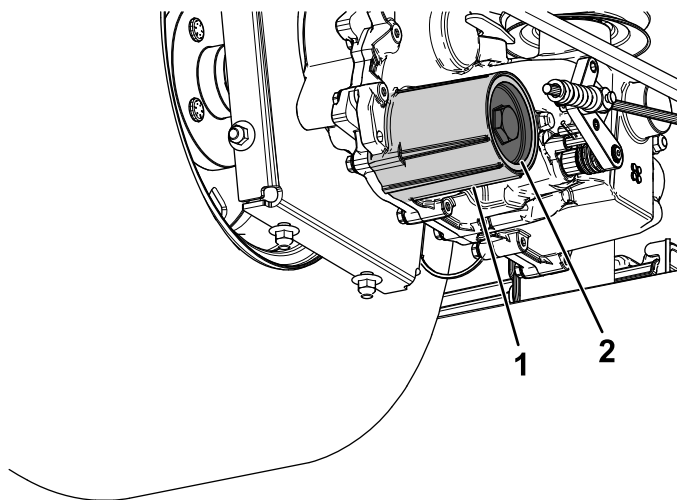
Figura 73

1. Accesați orificiile pentru dopurile orificiilor de ventilație

5. Curățați cu atenție zona din jurul filtrului.

Important: Nu permiteți murdăriei să pătrundă în sistemul hidraulic; în caz contrar, poate avea loc contaminarea.

6. Amplasați o tavă de scurgere sub filtru pentru a capta uleiul care se scurge după îndepărtarea filtrului i a dopurilor orificiilor de ventilație.
7. Îndepărtați capacul filtrului pentru ulei hidraulic de pe transmisie, pentru a scurge uleiul (Figura 74).



g334915

Figura 74

1. Carcasa filtrului hidraulic
2. Capac
8. Îndepărtați garnitura inelară de pe capacul filtrului i eliminați garnitura inelară.
9. După scurgerea uleiului hidraulic din transmisie, îndepărtați filtrul din carcasa transmisiei.
10. Repetați această procedură pe partea cealaltă a mainii.

Montarea filtrelor i umplerea cu ulei hidraulic

1. Montați un filtru nou în transmisie i o nouă garnitură inelară pe capacul filtrului.
2. Montați capacul filtrului.
3. Strângeți capacul filtrului la un cuplu de 22,6 – 33,8 N·m.
4. Îndepărtați capacul rezervorului de expansiune i umpleți transmisia cu uleiul specificat, până la atingerea nivelului corespunzător.

Notă: Umplerea transmisiei poate dura mai mult timp decât ai estimat.

5. Instalați dopurile orificiilor de ventilație îndepărtate anterior i strângeți-le la un cuplu de 3,95 – 9,04 N·m.
6. Mergeți la [Golirea sistemului hidraulic \(Pagină 64\)](#).

Important: Efectuarea necorespunzătoare a procedurii **Golirea sistemului hidraulic** după înlocuirea filtrelor i uleiului hidraulic poate cauza daune ireparabile sistemului de acționare a transmisiei.

Golirea sistemului hidraulic

1. Ridicai partea din spate a mainii i sprijinii-o cu cricuri (sau cu suporturi echivalente) la o înălțime suficientă, pentru a permite rotirea liberă a roilor motoare.

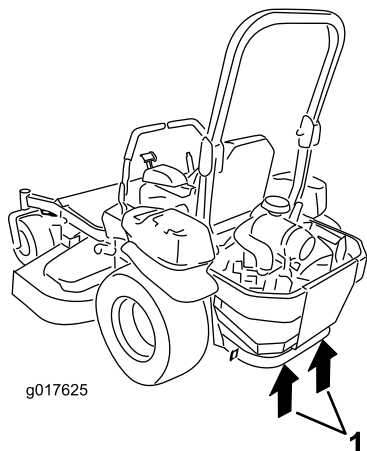


Figura 75

1. Puncte de ridicare cu cricul

2. Pornii motorul, deplasezi controlul accelerației în față în poziția accelerației $\frac{1}{2}$ i decuplezi frâna de parcare.
 - A. Deplasezi manetele de bypass în poziția de împingere a mainii. Cu supapele de bypass deschise i motorul în funcțiune, deplasezi uor manetele de control al micării în direcția de deplasare înainte i de deplasare în marșier de 5, 6 ori.
 - B. Deplasezi manetele de bypass în poziția de operare a mainii.
 - C. Cu supapa de bypass închisă i motorul în funcțiune, deplasezi uor manetele de control atât în direcția de deplasare înainte i de deplasare în marșier de 5, 6 ori.
 - D. Oprii motorul i verificai nivelul uleiului în rezervorul de expansiune. Adăugai uleiul specificat până când atingeți nivelul COMPLET RECE al rezervorului de expansiune.
3. Repetai pasul 2 până când tot aerul este purjat din sistem.

Notă: Transmisia este purjată atunci când funcționează la nivelul de zgomot normal, se deplasează lin înainte i se deplasează în marșier la viteze normale.
4. Verificai nivelul de ulei din rezervorul de expansiune pentru ultima dată. Adăugai uleiul specificat până când atingeți nivelul COMPLET RECE al rezervorului de expansiune.

Întreținerea punii mainii de tuns iarba

Măsuri de siguranță cu privire la lamă

- Inspectai lamele periodic pentru urme de uzură sau de deteriorare.
- Verificai lamele cu grijă. Acoperii lamele sau purtai mâinii i efectuai lucrările de service pentru lame cu atenție. Doar înlocuiri sau ascuiți lamele; nu le îndreptați sau sudai niciodată.
- În cazul mainilor cu mai multe lame, acionați cu atenție, deoarece rotirea unei lame poate duce la rotirea celorlalte lame.
- Înlocuiri lamele i uruburile uzate sau deteriorate, ca ansamblu, pentru a menține echilibrul.

Lucrări de service pentru lamele de tăiere

Pentru a asigura o calitate superioară a tăierii, menineți lamele ascuțite. Pentru o ascuire i înlocuire uoară, păstrați lame suplimentare la îndemână.

Înainte de inspectarea sau repararea lamelor

1. Parcai mașina pe o suprafață uniformă, decuplezi comutatorul de comandă pentru lamă (PTO) i cuplați frâna de parcare.
2. Oprii motorul, scoateți cheia i deconectați cablurile bujiilor de la acestea.

Inspectarea lamelor

Interval de service: Înainte de fiecare folosință sau zilnic

1. Inspectai marginile de tăiere ([Figura 76](#)).
2. Dacă marginile nu sunt ascuțite sau prezintă creștături, îndepărtați i ascuiți lama; consultați [Ascuirea lamelor \(Pagină 67\)](#).
3. Inspectai lamele, în special în zona curbată.
4. Dacă observai orice crăpături, urme de uzură sau formarea unei fante în această zonă, instalați imediat o lamă nouă ([Figura 76](#)).

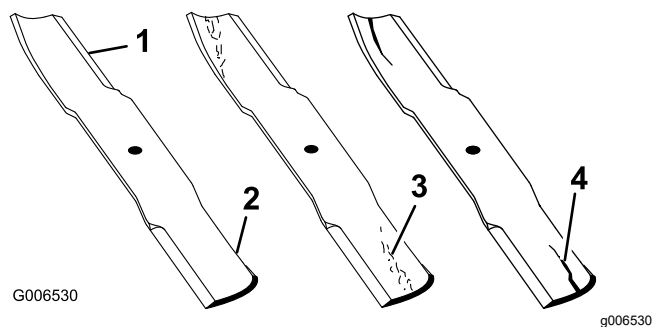


Figura 76

- | | |
|----------------------|------------------------|
| 1. Margine de tăiere | 3. Uzură/formare fantă |
| 2. Zona curbată | 4. Crăpătură |

Verificarea prezenei lamelor îndoite

Notă: Maina trebuie să se afle pe o suprafață uniformă pentru următoarea procedură.

1. Ridicai puntea mainii de tuns iarba până la cea mai înaltă poziție a înălțimii de tăiere.
2. Purtați mâinile cu protecție corespunzătoare sau alte protecții adecvate pentru mâini și rotiți încet lama într-o poziție care vă permite să măsurați distanța dintre marginea de tăiere și suprafața uniformă pe care se află maina (**Figura 77**).

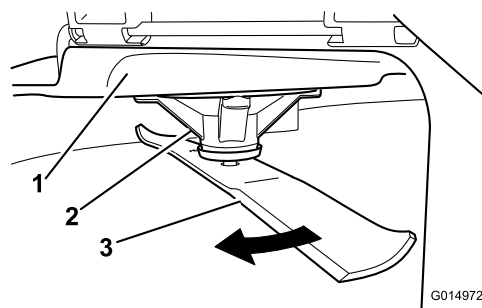


Figura 77

- | | |
|---------------|---------|
| 1. Punte | 3. Lamă |
| 2. Carcasă ax | |

3. Măsurați de la vârful lamei până la suprafața plană (**Figura 78**).

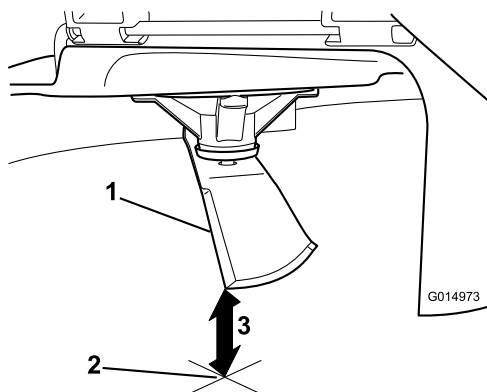


Figura 78

g014973

1. Lamă (în poziția necesară măsurării)
2. Suprafață uniformă
3. Distanța măsurată dintre lamă și suprafață (A)

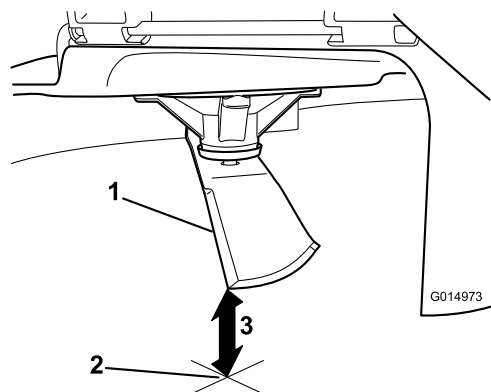


Figura 80

g014973

1. Marginea opusă a lamei (în poziția necesară măsurării)
2. Suprafață uniformă
3. A doua distanță măsurată dintre lamă și suprafață (B)

4. Rotii aceeași lamă la 180 de grade, astfel încât marginea de tăiere opusă să se afle acum în aceeași poziție (**Figura 79**).

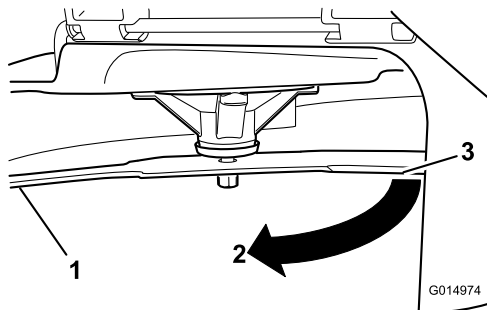


Figura 79

g014974

1. Lamă (partea măsurată anterior)
2. Măsurare (poziția utilizată anterior)
3. Partea opusă a lamei se mută în poziția de măsurare

5. Măsurai de la vârful lamei până la suprafața plană (**Figura 80**).

Notă: Diferența nu trebuie să depășească 3 mm.

- A. Dacă diferența dintre A și B este mai mare de 3 mm, înlocuiți lama cu una nouă; consultați **Îndepărtarea lamelor (Pagină 66)** și **Montarea lamelor (Pagină 67)**.

Notă: Dacă o lamă îndoită se înlocuiește cu o lamă nouă, iar dimensiunea obținută depășește în continuare 3 mm, este posibil ca axul lamei să fie îndoit. Pentru service, contactați un centru de service autorizat.

- B. Dacă diferența se încadrează în limite, treceți la următoarea lamă.

6. Repetați această procedură pentru fiecare lamă.

Îndepărtarea lamelor

Înlocuiți lamele dacă au lovit un obiect solid sau dacă lama nu mai este echilibrată sau este îndoită.

1. Folosiți o cheie pe partea plată a arborelui axului sau unei capătul lamei folosind o lavetă sau mână cu protecție corespunzătoare.
2. Îndepărtați urubul lamei, bucați lama de pe arborele axului (**Figura 81**).

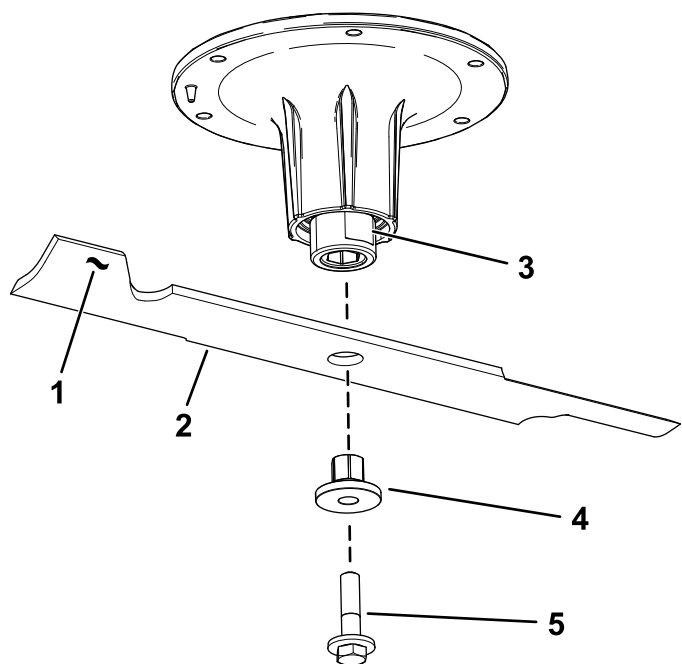


Figura 81

- | | |
|------------------------------------|--------------|
| 1. Suprafața velică a lamei | 4. Bucă |
| 2. Lamă | 5. urub lamă |
| 3. Partea plată a arborelui axului | |

Ascuirea lamelor

1. Folosii o pilă pentru a ascui marginea de tăiere la ambele capete ale lamei (Figura 82).

Notă: Menineți unghiul inițial.

Notă: Lama își păstrează echilibrul dacă aceeași cantitate de material este îndepărtată de pe ambele margini de tăiere.

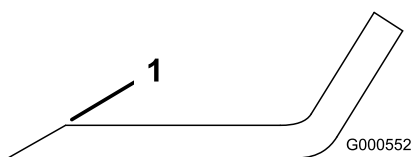


Figura 82

1. Ascuți la unghiul inițial.

2. Verificai echilibrul lamei aezând-o pe dispozitivul de echilibrare a lamei (Figura 83).

Notă: Dacă lama rămâne în poziție orizontală, înseamnă că este echilibrată și poate fi folosită.

Notă: Dacă lama nu este echilibrată, pilii numai din capătul suprafeței velice (Figura 82).

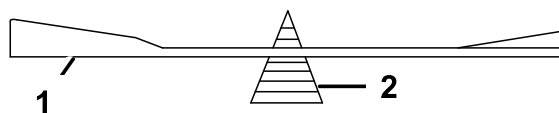


Figura 83

1. Lamă
2. Dispozitiv de echilibrare

3. Repetați procedura până când lama este echilibrată.

Montarea lamelor

1. Montați buca în lamă cu gulerul bucei pe partea inferioară (care intră în contact cu iarba) a lamei (Figura 84).

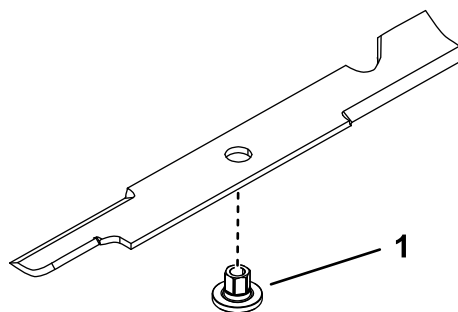


Figura 84

1. Bucă

2. Montați ansamblul bucă/lamă pe arborele axului (Figura 85).

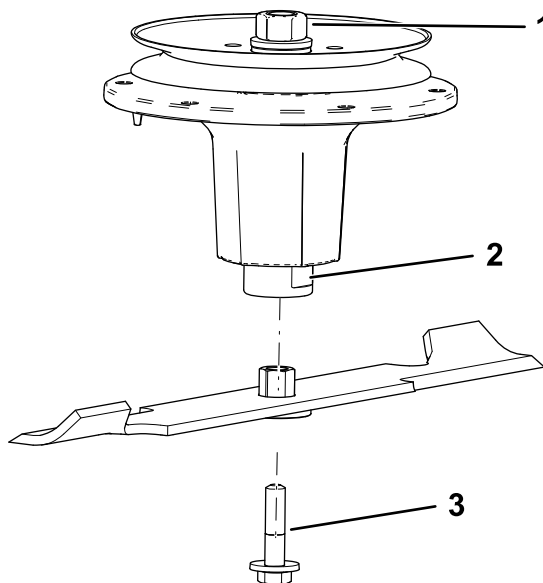


Figura 85

- | | |
|------------------------------------|--------------|
| 1. Piulița superioară a axului | 3. urub lamă |
| 2. Partea plată a arborelui axului | |

3. Aplicai un lubrifiant pe bază de cupru sau lubrifiazi fileturile urubului lamei în mod adecvat, pentru a preveni blocarea. Strângeți urubul lamei cu mâna.
4. Folosii o cheie pe partea plată a arborelui axului și strângeți urubul lamei la un cuplu de 75 – 81 N·m.

Reglarea planeității ambelor laturi și reglarea pantei lamei

Verificați planeitatea punii mainii de tuns iarba de fiecare dată când montați maina sau când constatați o tăietură neuniformă pe gazon.

Înainte de a asigura planeitatea, verificați dacă există lame îndoite ale punii mainii de tuns iarba și îndepărtați și înlocuiți toate lamele îndoite; consultați [Verificarea prezenei lamelor îndoite \(Pagină 65\)](#) înainte de a continua.

Asigurați mai întâi planeitatea de la o latură la cealaltă a punii mainii; apoi puteți regla panta față-spate.

Cerine:

- Maina trebuie să se afle pe o suprafață plană.
 - Toate anvelopele trebuie să fie umflate corespunzător; consultați [Verificarea presiunii din anvelope \(Pagină 54\)](#).
1. Parcați mașina pe o suprafață uniformă, decuplați comutatorul de comandă pentru lamă (PTO) și cuplați frâna de parcare.
 2. Opriți motorul, scoateți cheia din contact și așteptați oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a părăsi poziția de operare.
 3. Verificați presiunea din anvelopele roilor motoare; consultați [Verificarea presiunii din anvelope \(Pagină 54\)](#).
 4. Configurați puntea mainii de tuns iarba în poziția de blocare pentru transport sau utilizați setarea pentru cea mai ridicată înălțime de tăiere.
 5. Rotii cu atenție lamele dintr-o parte în cealaltă.
 6. Măsurați de la vârful lamei până la suprafața plană ([Figura 86](#)). Dacă ambele măsurători nu sunt mai mici de 5 mm, reglați planeitatea; continuați cu această procedură.

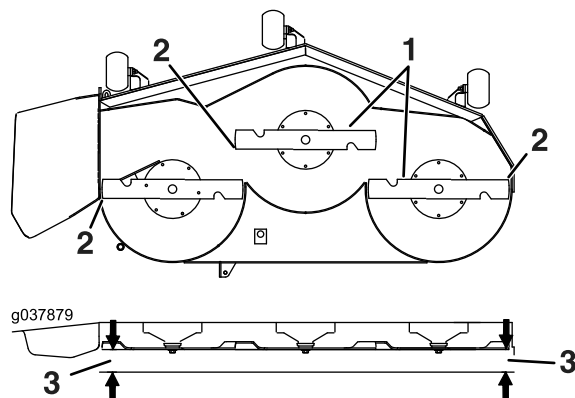


Figura 86

- | | |
|-----------------------------------|---|
| 1. Lame dintr-o parte în cealaltă | 3. Măsurați de la vârful lamei până la suprafața plană, aici. |
| 2. Vârful lamei | |

7. Verificarea planeității lamei față-spate (Figura 87). Asigurați-vă că vârful lamei față este mai coborât decât vârful lamei spate, aa cum este ilustrat în tabelul privind înălțimea blocului i cuitul pentru tuns. Dacă sunt necesare reglaje, continuați cu această procedură.

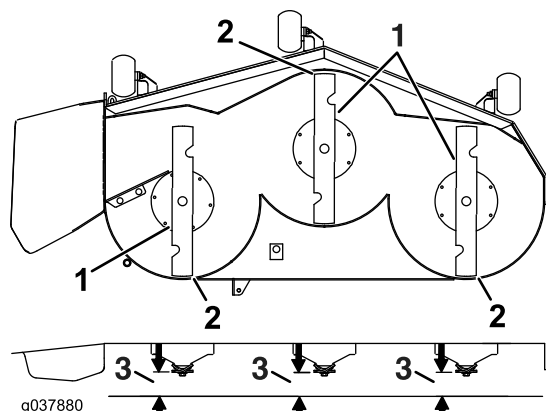


Figura 87

- | | |
|------------------------------|--|
| 1. Lame orientate față-spate | 3. Măsurai de la vârful lamei până la suprafața plană, aici. |
| 2. Vârful lamei | |

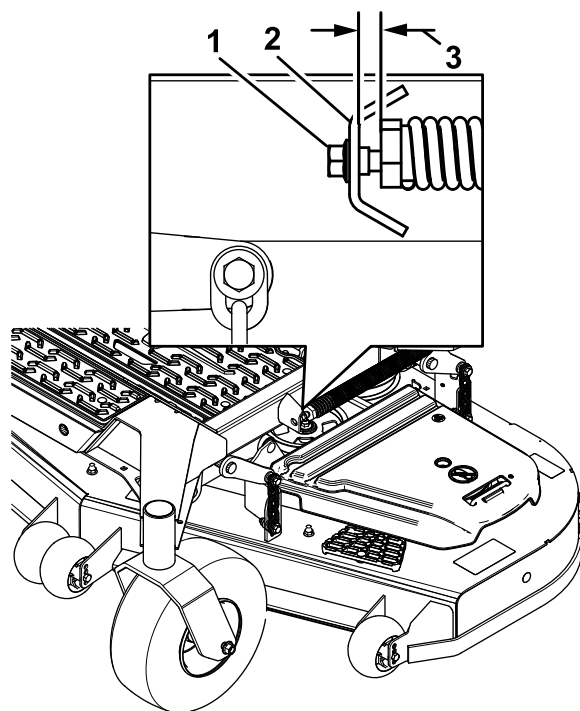


Figura 88

- | | |
|--------------------|--|
| 1. urub de reglare | 3. Setează distanța între 22 și 29 mm. |
| 2. Consolă | |

8. Setai rolele anti-scalp la orificiile superioare sau îndepărtați-le complet pentru acest reglaj.
9. Ridicați puntea în poziția pentru transport (140 mm).
10. Slăbiți încet urubul de reglare al arcului de asistare pentru ridicare, până când puteți îndepărta urubul (Figura 88).

Notă: Păstrați urubul pentru montare.

11. Amplasați 2 blocuri (consultați tabelul privind înălțimea blocului i cuitul pentru tuns) sub marginea din spate a punii de tăiere, câte unul pe fiecare parte a punii de tăiere (Figura 89).
12. Setai maneta pentru înălțimea de tăiere în poziția de 76 mm; consultați [Reglarea înălțimii de tăiere](#) (Pagină 31).
13. Amplasați 2 blocuri sub fiecare parte a marginii frontale a punii, dar nu sub suporturile sau sudurile rolei anti-scalp.

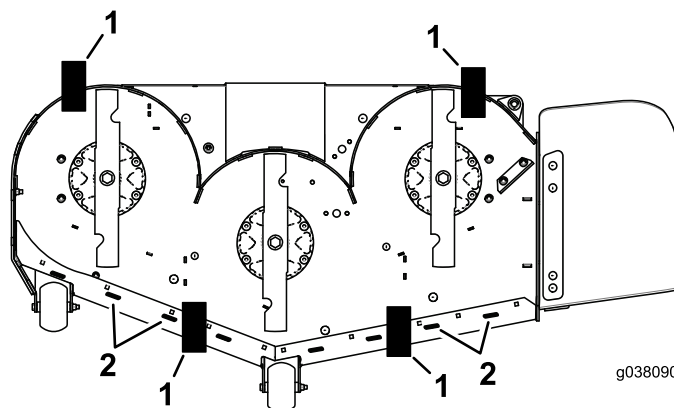


Figura 89
Vedere inferioară

- | | |
|-----------------|-----------|
| 1. Bloc – 73 mm | 2. Suduri |
|-----------------|-----------|

Tabel privind înălțimea blocului i cuitul pentru tuns

Dimensiunea punii	Înălțimea blocului frontal	Cuit pentru tuns
Toate punile mainii de tuns iarba	73 mm	Între 4,8 i 6,4 mm

14. Rotii cu atenție lamele dintr-o parte în cealaltă (**Figura 86**).
15. Coborâți puntea mainii de tuns iarba în poziția de 76 mm; consultați **Reglarea înălțimii de tăiere** (**Pagină 31**).
16. Slăbiți uruburile (**Figura 90**) din toate cele 4 coluri i asigurați-vă că puntea mainii de tuns iarba stă fixată în siguranță pe toate cele 4 blocuri.
17. Eliminați orice joc al elementelor de suspendare a punii i asigurați-vă că levierul de picior pentru ridicarea punii este împins până la opritor.
18. Strângeți cele 4 uruburi.

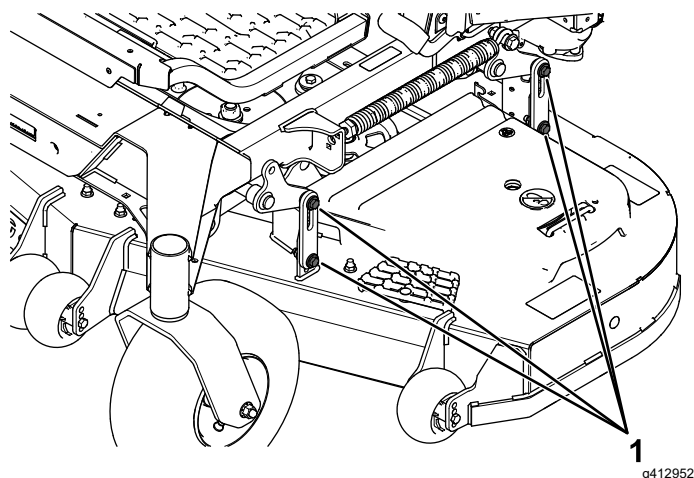


Figura 90

1. uruburile braului de ridicare a punii

19. Asigurați-vă că blocurile se potrivesc perfect sub puntea de tăiere i că toate uruburile de fixare sunt strânse etan.
20. Continuați să asigurați planeitatea punii mainii de tuns iarba verificând panta față-spate a lamei.
21. Verificați planeitatea lamelor i repetați procedura de asigurare a planeității punii, dacă este necesar.
22. Ridicați puntea în poziția pentru transport (140 mm).
23. Montați urubul de reglare al arcului de asistare pentru ridicare, îndepărtat anterior la pasul 10.
24. Setați distanța între arc i colier între 22 i 29 mm.

Demontarea punii mainii de tuns iarba

Înainte de efectuarea lucrărilor de întreținere sau demontarea punii mainii de tuns iarba, blocați brațele cu arc pentru ridicarea punii.

1. Parcați mașina pe o suprafață uniformă, decuplați comutatorul de comandă pentru lamă (PTO) i cuplați frâna de parcare.
2. Opriți motorul, scoateți cheia din contact i așteptați oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a părăsi poziția de operare.
3. Aezați tiflul de reglare a înălțimii în locația pentru înălțimea de tăiere de 76 mm.
4. Îndepărtați capacele curelei.
5. Slăbiți rola de ghidare a punii mainii de tuns iarba i îndepărtați cureaua mainii de tuns iarba; consultați **Întreținerea bandei** (**Pagină 56**).
6. Scoateți uruburile i piulițele din partea frontală a plăcii de sub suportul pentru picioare.
7. Îndepărtați i păstrați uruburile i piulițele de pe ambele laturi ale mainii (**Figura 91**).
8. Glisați puntea în afară, pe partea dreaptă a mainii.

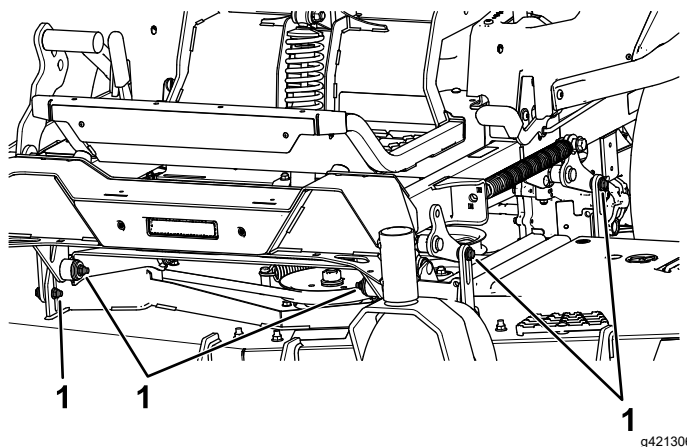


Figura 91

1. Îndepărtați uruburile i piulițele aici.

Înlocuirea deflectorului pentru iarbă

complet deschisă i asigurați-vă că se rotește în poziția complet în jos.

⚠ ATENȚIE

O gură de evacuare neacoperită ar putea permite mâinii să proiecteze obiecte către dumneavoastră sau trecători, cauzând răni grave. De asemenea, poate apărea contactul cu lama.

Nu utilizați niciodată mâna dacă nu ai montat o placă de mulcire, un deflector de evacuare sau un sistem de colectare a ierbii.

1. Îndepărtați contrapiulia, urubul, arcul și distanțierul care fixează deflectorul pe suporturile pivotante (Figura 92).
2. Îndepărtați deflectorul pentru iarbă deteriorat sau uzat (Figura 92).

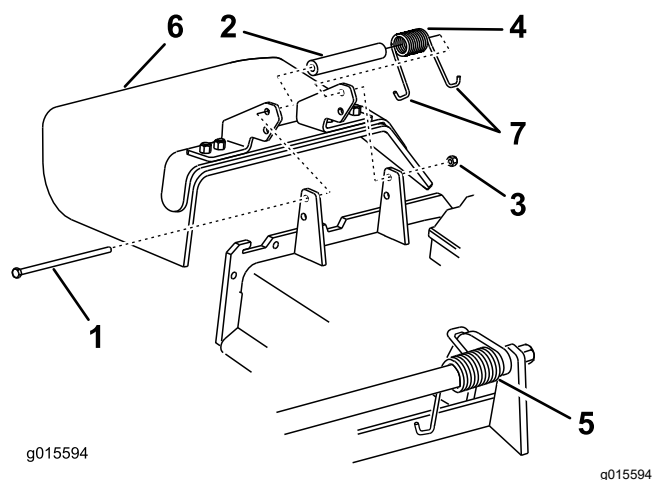


Figura 92

- | | |
|----------------|-------------------------------------|
| 1. Șurub | 5. Arc montat |
| 2. Distanțier | 6. Deflector pentru iarbă |
| 3. Contrapiulă | 7. Capătul în formă de J al arcului |
| 4. Arc | |

3. Montați distanțierul și arcul pe deflectorul pentru iarbă.
4. Amplasati capătul în formă de J al arcului în spatele marginii punii.

Notă: Asigurați-vă că ai montat capătul în formă de J în spatele marginii punii, înainte de a monta urubul conform Figura 92.

5. Montați urubul și piulia.
6. Amplasati capătul în formă de J al arcului în jurul deflectorului pentru iarbă (Figura 92).

Important: Deflectorul pentru iarbă trebuie să se poată roti. Ridicați deflectorul în poziția

Curățare

Curățarea sub puntea mainii de tuns iarba

Interval de service: După fiecare folosință

1. Parcai mașina pe o suprafață uniformă, decuplai comutatorul de comandă pentru lamă (PTO) i cuplai frâna de parcare.
2. Oprii motorul, scoatei cheia din contact i așteptai oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a părăsi poziia de operare.
3. Ridicai puntea mainii de tuns iarba în poziia TRANSPORT.

Curățarea sistemului de suspensie

Folosii aer comprimat pentru a curăa sistemul de suspensie.

Notă: Nu curăai ansamblurile de amortizoare cu apă sub presiune ([Figura 93](#)).

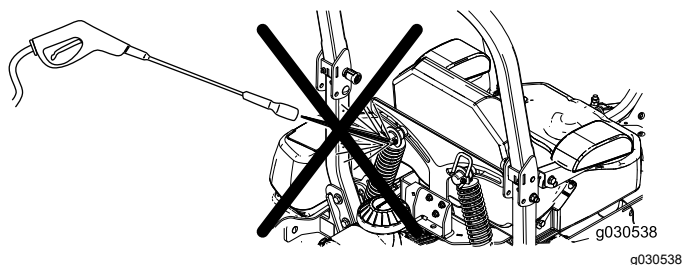


Figura 93

Eliminarea deeurilor

Uleiul de motor, bateriile, uleiul hidraulic i lichidul de răcire pentru motor sunt poluani pentru mediul înconjurător. Eliminai-le în conformitate cu reglementările naionale sau locale.

Depozitare

Depozitarea în siguranță

- Oprii motorul, scoatei cheia din contact i așteptai oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a părăsi poziția operatorului. Lăsați maina să se răcească înainte de reglarea, repararea, curățarea sau depozitarea acesteia.
- Nu depozitați maina sau combustibilul lângă flăcări i nu golii combustibilul în interior sau într-o remorcă închisă.
- Nu depozitați maina sau recipientul cu combustibil într-o zonă cu o flacără deschisă, scântei sau o lampă martor, precum pe un boiler sau alte dispozitive electrice.

Curățare i depozitare

1. Decuplați comutatorul de control al lamelor (priza de putere) i cuplați frâna de parcare.
2. Oprii motorul, scoatei cheia din contact i așteptai oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a părăsi poziția de operare.
3. Îndepărtați resturile de iarbă, murdăria i stratul depus de pe exteriorul întregii maini, în special de pe motor i sistemul hidraulic. Curățați murdăria i pleava de pe exteriorul nervurilor chiulasei motorului i al carcasei suflantei.

Important: Puteți spăla maina utilizând un detergent delicat i apă. Nu spălați maina cu presiune. Evitați excesul de apă, în special în apropierea panoului de comandă, a motorului, a pompelor hidraulice i a motoarelor electrice.

4. Verificați funcționarea frânei de parcare; consultați [Reglarea frânei de parcare \(Pagină 55\)](#).
5. Efectuați lucrări de service pentru filtrul de aer; consultați [Lucrări de service pentru filtrul de aer \(Pagină 44\)](#).
6. Lubrifiați maina; consultați [Lubrifierea mainii \(Pagină 42\)](#).
7. Schimbați uleiul din carter; consultați [Întreținerea uleiului de motor \(Pagină 46\)](#).
8. Verificați presiunea din anvelope; consultați [Verificarea presiunii din anvelope \(Pagină 54\)](#).
9. Schimbați filtrele hidraulice; consultați [Înlocuirea uleiului hidraulic i a filtrelor \(Pagină 62\)](#).
10. Încărcați bateria; consultați [Încărcarea bateriei \(Pagină 51\)](#).
11. Răzuți acumularea puternică de iarbă i murdărie de pe partea inferioară a mainii de tuns iarba, apoi spălați maina cu un furtun de grădină.

Notă: Pornii maina cu comutatorul de comandă pentru lamă (priză de putere) cuplat i cu motorul la ralanti maxim timp de 2 până la 5 minute după spălare.

12. Verificați starea lamelor; consultați [Lucrări de service pentru lamele de tăiere \(Pagină 64\)](#).
13. Pregătiți mașina pentru depozitare dacă nu este utilizată pentru mai mult de 30 de zile. Pregătiți maina pentru depozitare după cum urmează:
 - A. Adăugați un stabilizator/aditiv pe bază de petrol în combustibilul proaspăt din rezervor. Urmați instrucțiunile pentru amestecare ale producătorului stabilizatorului. Nu utilizați un stabilizator pe bază de alcool (etanol sau metanol).
 - B. Pornii motorul pentru a distribui combustibilul aditivat prin sistemul de alimentare timp de 5 minute.
 - C. Oprii motorul, lăsați-l să se răcească i golii rezervorul de combustibil.
 - D. Porniți motorul și turați-l până se oprește.
 - E. Eliminați în corespunzător combustibilul. Reciclați combustibilul conform legislației locale.

Notă: Stabilizatorul/aditivul de combustibil are eficiența cea mai ridicată atunci când este amestecat cu combustibil proaspăt i utilizat tot timpul.

Important: Nu depozitați combustibilul care conține stabilizator/aditiv pentru o perioadă mai mare decât cea recomandată de producătorul stabilizatorului de combustibil.

14. Îndepărtați i verificați starea bujiei (bujilor); consultați [Lucrări de service pentru bujie \(bujii\) \(Pagină 49\)](#). Cu bujia (bujiele) îndepărtată/îndepărtate de la motor, turnați 30 ml (2 linguri) de ulei de motor în orificiul bujiei. Utilizați demarorul pentru a porni motorul i pentru a distribui uleiul în interiorul cilindrului. Montați bujiei (bujiele). Nu montați cablul la bujie (bujii).
15. Verificați i strângeți toate uruburile i piuliile. Reparați sau înlocuiți orice piesă deteriorată.
16. Vopsiți toate suprafețele zgâriate sau de metal gol. Vopseaua este disponibilă de la distribuitorul nostru autorizat.
17. Depozitați maina într-un spațiu de depozitare sau garaj uscat și curat. Scoateți cheia din contact i nu o lăsați la îndemâna copiilor sau altor utilizatori neautorizați. Acoperiți maina pentru a o proteja și a o menține curată.

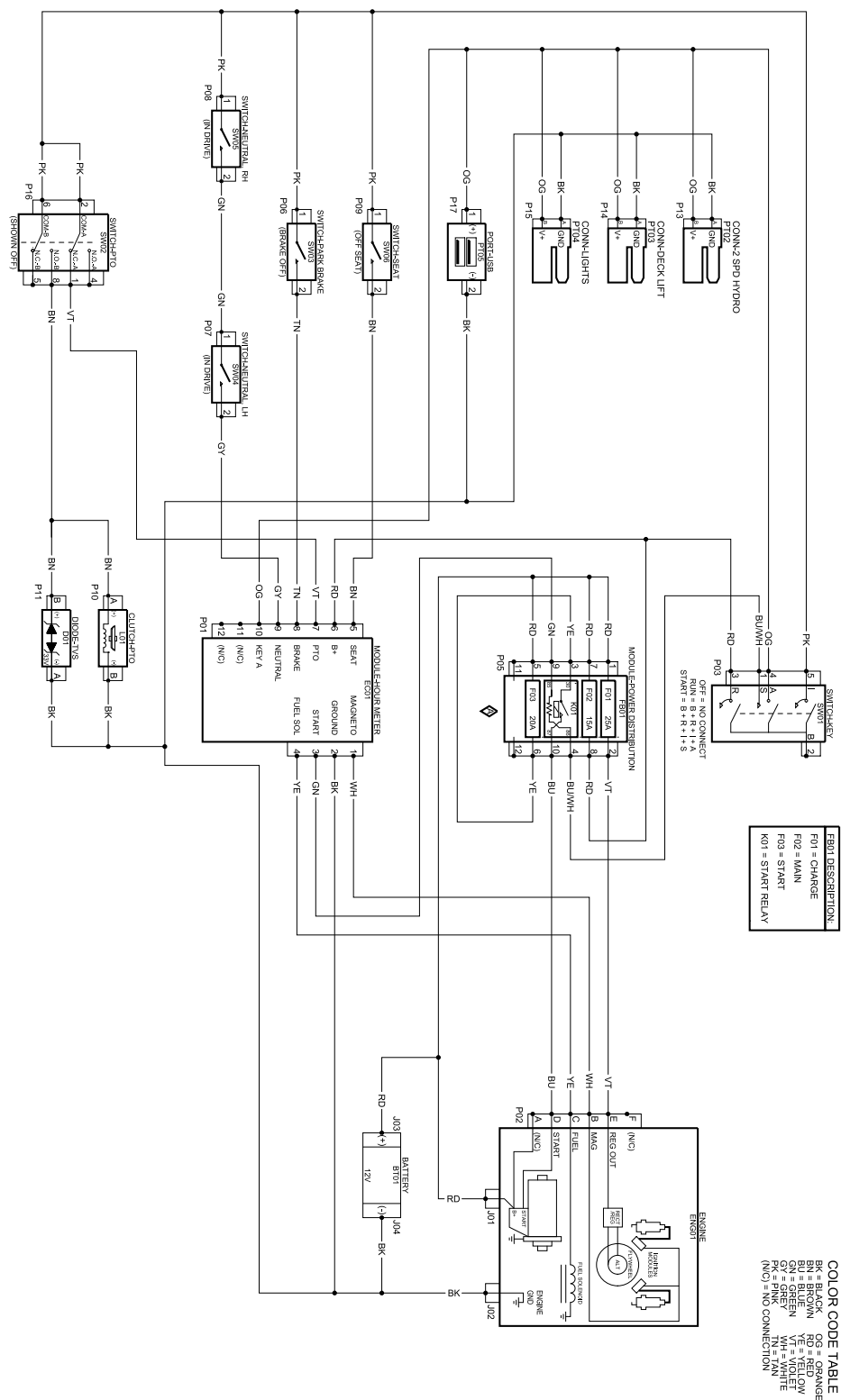
Înlăturarea defecțiunilor

Problemă	Cauze posibile	Acțiuni corective
Motorul se supraîncălzete.	1. Sarcina motorului este excesivă. 2. Nivelul de ulei din carter este scăzut. 3. Nervurile de răcire i canalele de aer de sub carcasa suflantei motorului sunt obturate. 4. Filtrul de aer este murdar. 5. În sistemul de combustibil există murdărie, apă sau combustibil expirat.	1. Reduceți viteza de deplasare. 2. Adăugați ulei în carter. 3. Îndepărtați orice element care obstrucționează nervurile de răcire i canalele de aer. 4. Curățați sau înlocuiți elementul filtrului de aer. 5. Contactați un centru de service autorizat
Demarorul nu pornește.	1. Comutatorul de comandă pentru lamă este cuplat. 2. Manetele de control al micării nu sunt în poziția NEUTRU-BLOCARE. 3. Bateria este inactivă. 4. Conexiunile electrice sunt corodate sau slăbite. 5. Este arsă o siguranță. 6. Un releu sau comutator este deteriorat.	1. Dezactivați comutatorul de control al lamelor. 2. Deplasați în exterior manetele de control al micării până în poziția NEUTRU-BLOCARE. 3. Încărcați bateria. 4. Verificați conexiunile electrice pentru un contact bun. 5. Înlocuiți siguranța. 6. Contactați un centru de service autorizat.
Motorul nu pornește, pornește greu sau nu rămâne în funcțiune.	1. Rezervorul de combustibil este gol. 2. Ventilul de închidere combustibil este închis. 3. Nivelul de ulei din carter este scăzut. 4. Clapeta de accelerație nu este în poziția corectă. 5. Filtrul de combustibil conține impurități. 6. În sistemul de combustibil există murdărie sau combustibil expirat. 7. Filtrul de aer este murdar. 8. Comutatorul scaunului nu funcționează în mod corespunzător. 9. Conexiunile electrice sunt corodate, slăbite sau deteriorate. 10. Releul sau comutatorul este uzat sau deteriorat. 11. Bujia este murdară sau distanată incorect. 12. Cablul bujiei este deconectat.	1. Umpleți rezervorul de combustibil. 2. Deschideți ventilul de închidere combustibil. 3. Adăugați ulei în carter. 4. Asigurați-vă că maneta de accelerație este la jumătatea distanței dintre pozițiile lent i rapid. 5. Înlocuiți filtrul de combustibil. 6. Contactați un centru de service autorizat. 7. Curățați sau înlocuiți elementul filtrului de aer. 8. Verificați indicatorul pentru comutatorul scaunului. Înlocuiți scaunul dacă este necesar. 9. Verificați conexiunile electrice pentru un contact bun. Curățați temeinic bornele conectorului cu o soluție pentru curățat contactele electrice, aplicați unsoare dielectrică i efectuați conexiunile corespunzătoare. 10. Contactați un centru de service autorizat. 11. Reglați sau înlocuiți bujia. 12. Verificați conexiunea cablului bujiei.

Problemă	Cauze posibile	Acțiuni corective
Puterea motorului scade.	1. Sarcina motorului este excesivă. 2. Filtrul de aer este murdar. 3. Nivelul de ulei din carter este scăzut. 4. Nervurile de răcire i canalele de aer de deasupra motorului sunt obturate. 5. Orificiul de ventilaie din capacul rezervorului de combustibil este acoperit. 6. Filtrul de combustibil conine impurități. 7. În sistemul de combustibil există murdărie, apă sau combustibil expirat.	1. Reduceți viteza de deplasare. 2. Curățați elementul filtrului de aer. 3. Adăugați ulei în carter. 4. Îndepărtați elementul care obstrucionează nervurile de răcire i canalele de aer. 5. Curățați sau înlocuiți filtrul de combustibil. 6. Înlocuiți filtrul de combustibil. 7. Contactați un centru de service autorizat.
Maina se îndreaptă spre stânga sau dreapta (cu manetele complet înainte)	1. Direcția necesită reglare. 2. Presiunea din anvelopele roilor motoare nu este corectă.	1. Reglați direcția. 2. Reglați presiunea din anvelopele roilor motoare .
Maina nu pleacă de pe loc.	1. Supapele de bypass nu sunt închise etan. 2. Cureaua pompei este uzată, slăbită sau ruptă. 3. Cureaua pompei este scoasă de pe o fulie. 4. Arcul rolei de ghidare este rupt sau lipsete. 5. Nivelul de ulei hidraulic este prea scăzut sau temperatura uleiului hidraulic este prea mare.	1. Strângeți supapele de bypass. 2. Înlocuiți cureaua. 3. Înlocuiți cureaua. 4. Înlocuiți arcul. 5. Adăugați ulei hidraulic în rezervor sau lăsați-l să se răcească.
Maina vibrează anormal.	1. Lamele de tăiere sunt îndoite sau nu sunt echilibrate. 2. urubul pentru montarea lamei este slăbit. 3. uruburile pentru montarea motorului sunt slăbite. 4. Fulia motorului, fulia rolei de ghidare sau fulia lamei sunt slăbite. 5. Fulia motorului este deteriorată. 6. Axul lamei este îndoit. 7. Suportul motorul este slăbit sau uzat.	1. Instalați noi lame de tăiere. 2. Strângeți urubul pentru montarea lamei. 3. Strângeți uruburile pentru montarea motorului. 4. Strângeți fuliile corespunzătoare. 5. Contactați un centru de service autorizat. 6. Contactați un centru de service autorizat. 7. Contactați un centru de service autorizat.
Înălțimea de tăiere nu este uniformă.	1. Lama (lamele) de tăiere nu este (sunt) ascuțită (ascuțite). 2. Lamele de tăiere sunt îndoite. 3. Planeitatea mainii de tuns iarba nu este corectă. 4. O rolă anti-scalp (dacă este aplicabil) nu este setată corect. 5. Partea inferioară a punii mainii de tuns iarba este murdară. 6. Presiunea din anvelope este incorectă. 7. Un ax al lamei este îndoit.	1. Ascuți lamele. 2. Instalați noi lame de tăiere. 3. Asigurați planeitatea mainii de tuns iarba de la o latură la cealaltă i cea față-spate. 4. Reglați înălțimea rolei anti-scalp. 5. Curățați partea inferioară a punii mainii de tuns iarba. 6. Reglați presiunea din anvelope. 7. Contactați un centru de service autorizat.

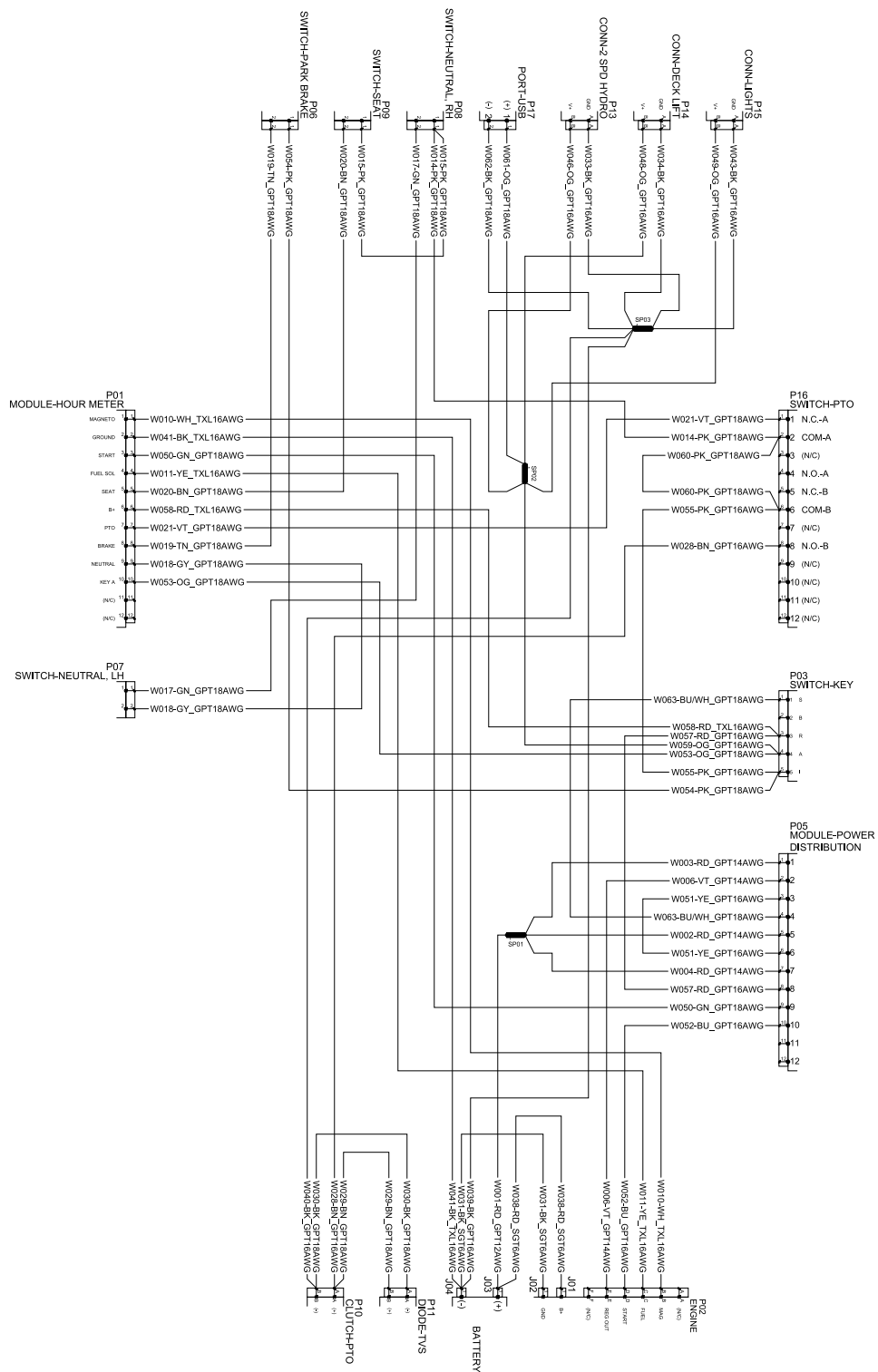
Problemă	Cauze posibile	Acțiuni corective
Lamele nu se rotesc.	1. Cureaua de transmisie a este uzată, slăbită sau ruptă. 2. Cureaua de transmisie este scoasă din furie. 3. Comutatorul prizei de putere sau ambreiajul prizei de putere este defect. 4. Cureaua mainii de tuns iarba este uzată, slăbită sau ruptă.	1. Montai o curea de transmisie nouă. 2. Montai cureaua de transmisie i verificai poziia corectă a axelor de reglare i ghidajelor curelei. 3. Contactai un centru de service autorizat. 4. Montai o curea nouă la maina de tuns iarba.
Ambreiajul nu cuplează.	1. Sigurana este arsă. 2. Tensiunea de alimentare la ambreiaj este scăzută. 3. Bobina este deteriorată. 4. Alimentarea cu curent este necorespunzătoare. 5. Distana rotor/armătură este prea mare.	1. Înlocuiți siguranța. Verificai rezistena bobinei, nivelul de încărcare a bateriei, sistemul de încărcare, cablajele i, dacă este necesar, înlocuii componentele. 2. Verificai rezistena bobinei, nivelul de încărcare a bateriei, sistemul de încărcare, cablajele i, dacă este necesar, înlocuii componentele. 3. Înlocuii ambreiajul. 4. Reparați sau înlocuii cablul conductor al ambreiajului sau sistemul electric. Curățați contactele conectorului. 5. Îndepărtați pana de fixare sau înlocuii ambreiajul.

Scheme



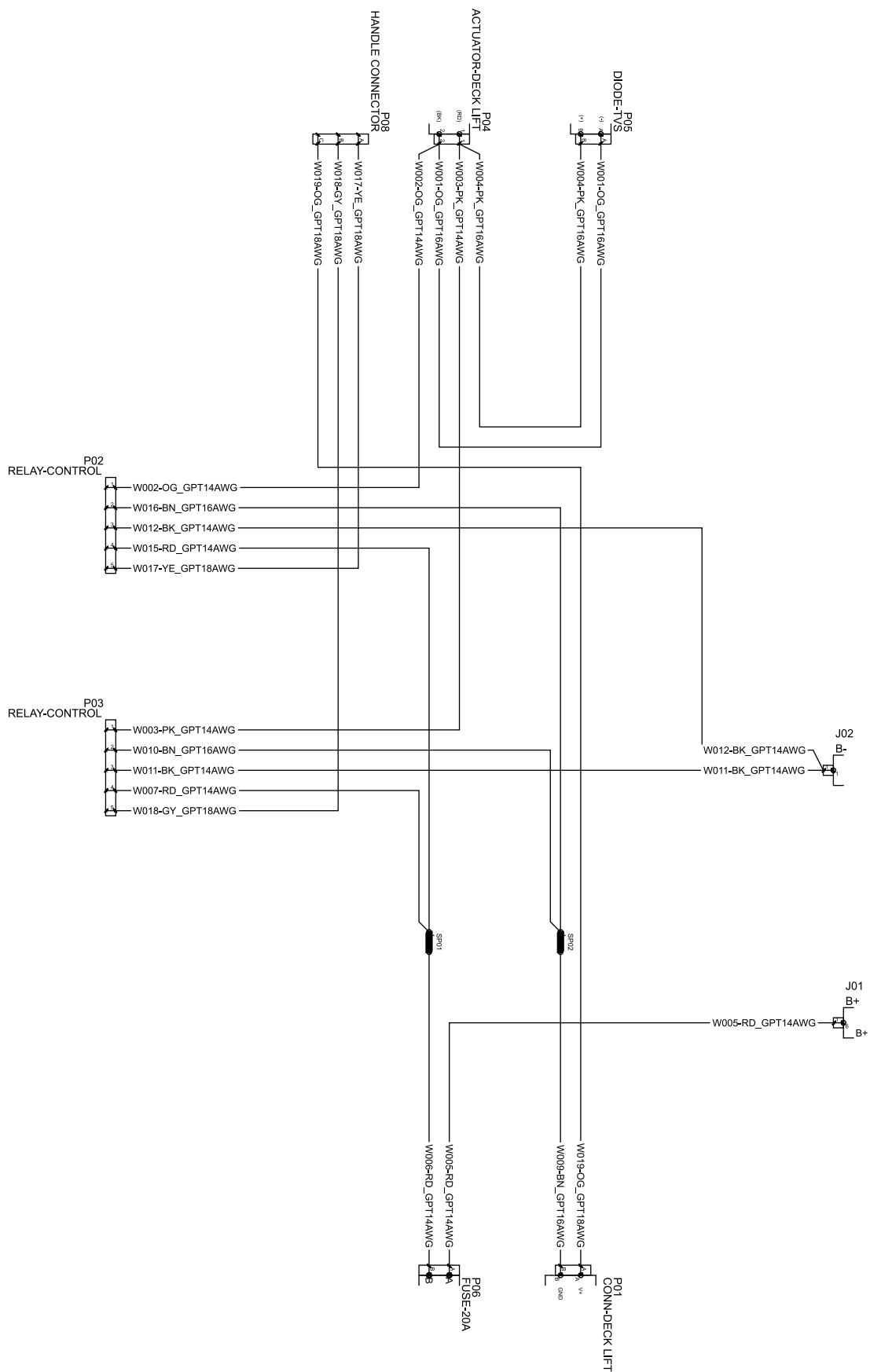
Schemă electrică – pagina 1 (Rev. A)

g338323



Schemă electrică – pagina 2 (Rev. A)

g338324



Schemă ridicare electrică punte maină de tuns iarba (Rev. A)

g518143

Mențiuni:

Informații despre avertismente conform Propunerii 65 a statului California

Ce este un avertisment?

Un produs comercializat poate avea o etichetă de avertizare precum cea de mai jos:



WARNING: Cancer and Reproductive Harm – www.p65Warnings.ca.gov.
(ADVERTISEMENT: Poate cauza cancer sau poate fi toxic pentru reproducere – www.p65Warnings.ca.gov.)

Ce este Propunerea 65?

Propunerea 65 se aplică tuturor companiilor care activează în California, comercializează produse în California sau fabrică produse care pot fi comercializate sau aduse în California. Aceasta prevede ca Guvernatorul Californiei să întocmească și să publice o listă de substanțe chimice cunoscute ca provocând cancer, malformații congenitale și/sau alte tulburări de reproducere. Actualizată anual, lista include sute de substanțe chimice întâlnite în multe articole din viaa de zi cu zi. Scopul Propunerii 65 este de a informa publicul larg cu privire la expunerea la aceste substanțe chimice.

Propunerea 65 nu interzice comercializarea produselor care conțin aceste substanțe chimice, ci impune afișarea unor avertismente pe produs, ambalajul sau documentația produsului. În plus, un avertisment conform Propunerii 65 nu înseamnă că un produs încalcă standardele sau cerințele de siguranță. De fapt, guvernul Californiei a clarificat că un avertisment aferent Propunerii 65 „nu este același lucru cu o decizie de reglementare conform căreia un produs este sigur sau nesigur”. Multe dintre aceste substanțe chimice au fost utilizate timp de mai mulți ani în produse folosite în viaa de zi cu zi fără ca efectul lor dăunător să fie documentat. Pentru informații suplimentare, accesați <https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all>.

Un avertisment conform Propunerii 65 înseamnă că o companie (1) a evaluat expunerea și a concluzionat că depășește „nivelul fără risc semnificativ”; sau (2) a ales să furnizeze un avertisment pe baza înțelegerii sale legate de prezența unei substanțe chimice din listă, fără a încerca să evalueze expunerea.

Această lege se aplică oriunde?

Avertismentele conform Propunerii 65 sunt impuse doar de legislația statului California. Aceste avertismente pot fi întâlnite pe întreg teritoriul Californiei în diferite stabilimente, inclusiv dar fără a se limita la, restaurante, magazine alimentare, hoteluri, coli și spitale, precum și pe o varietate mare de produse. În plus, unii comercianți cu amănuntul online și care livrează comenzile prin poștă introduc avertismente conform Propunerii 65 pe site-urile lor web sau în cataloage.

Cum se plasează avertismentele din statul California în raport cu limitele federale?

Standardele Propunerii 65 sunt adesea mai riguroase decât cele federale și internaționale. Diverse substanțe necesită un avertisment conform Propunerii 65 la niveluri mult mai mici decât limitele federale de intervenție. De exemplu, standardul Propunerii 65 pentru avertismente legate de plumb este 0,5 µg/zi, mult sub standardele federale și internaționale.

De ce nu au toate produsele similare un astfel de avertisment?

- Eticheta cu avertismente conform Propunerii 65 este necesară pentru produsele comercializate în California, nefiind impusă pentru produse similare comercializate în altă parte.
- O companie implicată într-un proces legat de Propunerea 65 și care a ajuns la un acord poate fi nevoită să utilizeze avertismente pentru produsele sale, în timp ce alte companii care fabrică produse similare nu au aceeași obligație.
- Propunerea 65 nu este aplicată în mod consecvent.
- Companiile pot decide să nu furnizeze avertismente deoarece au ajuns la concluzia că nu trebuie să facă acest lucru conform Propunerii 65; absența avertismentelor de pe un produs nu înseamnă că produsul respectiv nu conține niveluri similare de substanțe chimice listate.

De ce include Toro acest avertisment?

Toro a decis să furnizeze consumatorilor cât mai multe informații posibile astfel încât aceștia să ia decizii informate cu privire la produsele pe care le achiziționează și utilizează. Toro furnizează avertismente în unele cazuri pe baza cunoștințelor sale privind prezența unei sau a mai multor substanțe chimice specificate, fără a evalua nivelul de expunere, deoarece nu pentru toate substanțele chimice specificate există limite de expunere. Deși gradul de expunere al produselor Toro poate fi neglijabil sau se încadrează în gama „fără risc semnificativ”, din exces de prudență, Toro a decis să furnizeze avertismente conform Propunerii 65. Mai mult, dacă nu furnizează aceste avertismente, compania Toro poate fi acionată în justiție de statul California sau părți private care caută să aplice Propunerea 65 și poate face obiectul unor sancțiuni semnificative.